

قواعد اللغة التباوية

إملاء ونحو وصرف

تأليف

أ. حسن بلدي محمد كدينو

منشورات

الجمعية الليبية للثقافة التباوية

قواعد اللغة النباوية

قواعد اللغة التباوية

إملاء ونحو وصرف

تأليف

أ. حسن بدي محمد كدينو

منشورات

الجمعية الليبية للثقافة النباوية

عنوان الكتاب : قواعد اللغة التباوية
المؤلف : حسن بدي محمد كدينو
الناشر : الجمعية الليبية للثقافة التباوية

رقم الإيداع المحلي : 167 / 2011 م

دار الكتب الوطنية - بنغازي

ردمك 4-00-910-9959-978 ISBN

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

الطبعة الأولى 2013 م

منشورات

الجمعية الليبية للثقافة التباوية

القطرون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ
وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ
أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

﴿ سورة الحجرات آية 13 ﴾

الإهداء

إلى روعي والديّ الكريمن اللذين أحبا العلم وحبياه إلى قلبي ، سائلاً الله
أن يتغمدهما بواسع رحمته وأن يسكنهما فسيح جناته .

مقدمة

اللغة التباوية هي لغة التبو ، وهم مجموعة سكانية كبيرة تقطن منطقة جغرافية شاسعة جداً تغطي جزءاً كبيراً من مساحة الصحراء الكبرى ، وهي المنطقة الممتدة من وسط ليبيا شمالاً حتى بحيرة تشاد جنوباً ، إذ ينتشرون في ثمانية أقاليم وهي : فزان والكفرة في ليبيا ، كوار والصحراء في النيجر ، تبستي وبوركو وإنيدي وكانم في تشاد .

واللغة التباوية لغة قديمة جداً ؛ إذ تمتد جذورها إلى آلاف السنين ، فلقد أشار إليها المؤرخ اليوناني الكبير هيرودوت عند معرض زيارته لليبيا ، وهي تنتمي إلى الفرع الغربي لعائلة اللغات النيلية الصحراوية ؛ إذ تلتقي مع اللغة الكانورية في جذورها الكبرى ، والتباوية لغة لها تقاليد أدبية عريقة بقيت محتفظة بها طيلة آلاف السنوات من عمرها ، يتوارثها ناطقوها رغم بقائها شفوية فترة طويلة .

أما من حيث خصائصها فاللغة التباوية تعتبر من اللغات الإلصاقية كالانجليزية والفرنسية ، وهذه الخاصية تعطيها مقدرة كبيرة جداً في خلق ألفاظ ومصطلحات جديدة وبالتالي مواكبة الحياة والتطورات التي تلحق بها .

ونظراً لاتساع الرقعة الجغرافية التي تنتشر فيها التباوية وتعدد الأقاليم التي يتحدث سكانها بها فإنها قد انقسمت إلى لهجتين : تُدْكا " Tudaga " ودَرْكا " Dazaga " ، الأولى يتحدث بها سكان فزان والكفرة وكوار وتبستي وجزء من سكان الصحراء ، بينما يتحدث بالثانية سكان بوركو وإنيدي وكانم والجزء الأكبر من سكان الصحراء وجزء بسيط من سكان الكفرة ، رغم انقسام التباوية إلى لهجتين إلا أن هناك تفاهماً تاماً بين الناطقين بها

، والاختلافات الموجودة بينهما طفيفة جداً ، انقسام التباوية إلى لهجتين ليس نقصاً فيها ، فهذه الظاهرة معروفة في كل لغات العالم ، فالعربية تنقسم إلى عشرات اللهجات تكاد تكون غير مفهومة فيما بينها ، ونحن نعتبر انقسام التباوية ثراءً لها وتباوية الوسط والجنوب (دزكا) ما هي إلا لهجة متفرعة من التباوية الأم ، تفرعت عنها لضرورات تسهيل التواصل وذلك باختصار قواعدها ومفرداتها ، ويدل ذلك سهولة تعلمها وسرعة انتشارها في أوساط غير التبو ؛ إذ معظم الشعوب الأخرى المجاورة للتبو والتي تسكن بينهم يتحدثون بتباوية الوسط والجنوب .

رغم قدم اللغة التباوية وانتشارها ، سواء بين التبو أو بين غيرهم من الشعوب المجاورة لهم ، إلا أنها لم تحظ بالعناية الكافية ؛ إذ لم تتم الكتابة عن قواعدها بالتفصيل . حسب علمنا . رغم وجود العديد من المحاولات لتفصيل نحوها من قبل بعض المهتمين باللغة والثقافة التباوية ، فلقد وجدنا عند بحثنا عن المصادر المتعلقة بقواعد اللغة التباوية بعض الدراسات ، أهمها دراسة بي جوردن P . Jourdan المعنونة بـ " Note grammatical et vocabulaire de la langue Daza " ، كما أفرد شارل لوكير Charles Le Coeur أحد أهم المهتمين باللغة والثقافة التباويتين جزءاً كبيراً من مقالته المعنونة بـ " Le Tibesti et Les Teda " لبيان قواعد اللغة التباوية " اعتماداً على التباوية الفصحى ، واتباعها بكتاب آخر عنوانه بـ " Grammaire et textes tédá " " daza " ، في سنة 1955 م ، يتضح من اسمه أنه بين فيه قواعد اللغة التباوية ؛ بالرغم من أننا لم نتمكن من الإطلاع عليه .

لما كانت تباوية الشمال (تَدْكا) هي التباوية الأم اشتقت عنها تباوية الوسط والجنوب (دزكا) ؛ فإننا اعتمدنا في إعداد هذا الكتاب عليها ، كما أن هذا الكتاب موجه بالدرجة الأولى إلى التبو في ليبيا ، وبالتالي فإنه يتحتم أن يتم إعداده بالتباوية الفصحى كونها هي المتداولة بينهم في ليبيا .

وهذه الدراسة تعتبر الأولى من نوعها ، إذ لم يسبق أن صدر كتاب في قواعد اللغة التباوية باللغة العربية ، كما أنه لم يصدر أي كتاب بأية لغة في قواعد اللغة التباوية بهذا الشمول ، ولقد اعتمدنا في إعداد هذا الكتاب على سليقتنا اللغوية لقلّة المصادر المتعلقة حول هذا الموضوع في اللغة التباوية ، ولقد استعملنا في هذا المؤلف مصطلحات عديدة لم تستعمل قبل هذا بمعانيها التي وردت في هذا الكتاب .

فكرة إعداد كتاب في قواعد اللغة التباوية ليست وليدة اليوم ، فقد كانت تراودنا منذ أن كنا طلاباً على مقاعد الدراسة في جامعة قاريونس أواخر التسعينيات من القرن الماضي ، فقد بدأنا بالمقارنة بين قواعد اللغتين التباوية والانجليزية ، ثم قمنا بجمع بعض قواعد اللغة التباوية تمهيداً لإعداد كتاب في هذا الموضوع ، ولقد عملت في هذا الكتاب طيلة عشر سنوات ونيف ، قضيتها في البحث في قواعد اللغة التباوية ، والمقارنة بينها وبين قواعد اللغات الانجليزية والعربية والفرنسية .

والكتابة في قواعد اللغة التباوية لها أهمية كبيرة جداً ، خاصة في ظل المجهودات الجبارة التي يبذلها بعض المثقفين التبو والمهتمين بالثقافة واللغة التباويتين في تطويرها ونشرها ، فمن ناحية وجود كتاب في قواعد اللغة التباوية يرسخ أهميتها في أذهان الناشئين الذين حرّموا ليس فقط من تعلم لغتهم بل برؤية مؤلفات حولها ، كما أن هذا الكتاب خير عون لمعلمي اللغة التباوية ، إذا ما وفقنا في تدريسها لأبنائنا .

وتكمن أهمية الكتابة في قواعد اللغة التباوية أيضاً في أنها تبين خصائصها وبالتالي سهولة المقارنة بينها وبين غيرها من اللغات ، فضلاً عن إمكانية إعادة توحيدها .

للقيام بكل ذلك لم يخلُ الأمر من الصعاب ، فلقد واجهتنا العديد منها ، أهمها ندرة الدراسات السابقة حول هذا الموضوع وعدم إمكانية الحصول على ما وجد منها لقلّة الإمكانات ، ومنع اللغة والثقافة التباويتين في ليبيا طيلة العقود الأربعة الماضية .

وأما بالنسبة لخطة الدراسة فقد اعتمدنا في وضع هذا الكتاب على أسلوب مبسط ؛ إذ قسمنا الدراسة إلى ثلاثة أقسام ، خصصنا القسم الأول لبيان قواعد الكتابة التباوية ،

بينما خصصنا القسم الثاني لبيان قواعد النحو ، وأما القسم الثالث فقد خصصناه لبيان قواعد الصرف ، وقسمنا كل قسم إلى دروس نبدأ في كل درس بعرض القاعدة مع شرح مبسط ، ثم إيراد أمثلة تطبيقية لها ، كل ذلك دون إطناب ممل أو إيجاز مخل ، وتعميماً للفائدة فقد ضمنا نهاية الكتاب معجماً للمصطلحات النحوية التباوية الواردة فيه .

وبعد ؛ فإننا إذ نضع هذا الكتاب ، الذي وقفنا على انجازه عشر سنوات ونيف من عمرنا ، في أيدي القراء الكرام ، نأمل منهم أن لا يضمنوا علينا بآرائهم وملاحظاتهم ، وأن يكملوا الصفحة الناقصة ؛ لأنه لا يسلم من الخطأ إلا الله عز وجل .
وأخيراً ، لا يفوتني أن أتقدم بجزيل الشكر والعرفان لكل من مد إلي يد العون والمساعدة ، سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة .

حسن بدوي محمد كدينو

نقركنمة / القطرون

مايو 2011 م

القسم الأول

Laũ gubuddi-ĩ

الكتابة التباوية

Arba Tudagaa-ã

الدرس الأول

Kara gubuddi-ĩ

حروف اللغة التباوية

Arba Tudagaa-ã

تتكون الأبجدية التباوية من اثنين وثلاثين حرفاً ، وهي :

A , Ã , B , Č , D , E , Ê , G , H , I , Î , Ï , K , L , M , N , Ñ ,
, NJ , ð , O , Ô , P , R , S , Š , T , U , Û , Ü , W , Y , Z .

هذه هي الحروف الكبيرة ، وأمّا الحروف الصغيرة فهي :

a , ã , b , č , d , e , ê , g , h , i , î , ï , k , l , m , n , ñ , nj , ñ ,
o , ô , p , r , s , š , t , u , û , ü , w , y , z .

وتنقسم إلى حروف صوتية وأخرى ساكنة ، وفيما يلي كيفية لفظ هذه الحروف .

أولاً: . صوائت التباوية

Gubudi : - Arba Tudagaa sodurua-ã

يوجد في التباوية اثنا عشرة حرفاً صائتاً ، وهذه الصوائت تنقسم إلى صوائت متراخية

ومشدودة وأنفية ، وهي :

1 . الصوائت المتراخية .

1 - Arba sodurua sũlla-ã .

الصوائت المتراخية هي : a , e , i , o , u .

وتلفظ كما في الأمثلة التالية :

1. لفظ A .

تلفظ كهزمة عربية مفتوحة في اللغة العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Aski	أَسْكِ	حصان
Aši	أَشِ	جلد

2. لفظ E .

تلفظ كما في همزة كلمة ألم العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Eber	أَبْرَ	حمامة
Eskenu-ã	أَسْكَنُوهُ	السماء

3. لفظ I .

تلفظ كما في همزة كلمة امتحان العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Illi	إِلَّ	عشب
Imbi	إِمْبِ	زيت

4. لفظ O .

لا يوجد في العربية حرف يطابق أو يقارب لفظه لفظ هذا الحرف ، ويلفظ كما في

كلمة our الانجليزية ، وكما في الأمثلة التالية :

Odo	أَوْضِه	طفل
Owor	أَوْوَرُ	قلب

5. لفظ U .

لا يوجد حرف مماثل لها في العربية ، وتلفظ كما في كلمة put الانجليزية ، وكما في الأمثلة التالية :

Uũ	ؤو	نعم
Turo	تُرّة	واحد

2. الصوائت المشدودة .

2 - Arba sodurua šiptuda-ã .

الصوائت المشدودة هي : ê , î , ô , û .
وتلفظ كما في الأمثلة التالية :

1. Ê لفظ .

تلفظ كما في همزة كلمة أين العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Êdi	أِد	رمح
Êski	أَسْك	جديد

2. Î لفظ .

تلفظ كما في همزة كلمة إله العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Îyi	إِ ي	ماء
Tîri	تِئِر	جميل

3. Ô لفظ .

تلفظ كما في همزة حرف العطف أو في اللغة العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Ôtu	أُوتْ	عقرب
Ôro	أُرْهْ	فوق

4. لفظ Ū .

لا يوجد حرف مماثل لها في العربية ، وتلفظ كلفظ حرفي oo في كلمة boot الانجليزية ، وكما في الأمثلة التالية :

Ūm	وَمْ	قبلة
Tûgohu	تَوْغَهْوْ	صباح

3. الصوائت الأنفية .

3 - Arba sodurua čia-ã .

الصوائت الأنفية هي : ã , ĩ , ũ .
وتلفظ كما في الأمثلة التالية :

1. لفظ Ā .

تلفظ كهزمة عربية ممدودة ((آ)) ، كما في الأمثلة التالية :

Alā	آلَا	حال ، وضع
Sā	سَا	تمر معجون

2. لفظ Ī .

تلفظ كالياء الممدودة في العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Šiĩ	شي	أذن
Naĩ	ناي	كرامة

3. لفظ Ū .

لا يوجد حرف مماثل لها في العربية ، وتلفظ كلفظ u التباوية السابقة الإشارة إليها ممدودة ، وكما في الأمثلة التالية :

Yuũ	يوو	حليب
Tuguũ	طوغوو	ثدي

ثانياً : . صوامت التباوية

Nûnju-ĩ : - Arba Tudagaa yîka-ã

بعض صوامت التباوية لها مقابل في العربية ، وبعضها ليس لها مقابل فيها ؛ إذ تختص بها التباوية ، وفيما يلي كيفية لفظ هذه الصوامت :

1. لفظ B .

تلفظ كالباء العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Bûri	بُور	وجه
Budur	بُضُر	أمة

2. لفظ Č .

هذا الحرف لا مثيل له في العربية ، ويلفظ تش ، كما في الأمثلة التالية :

Čubu	شُب	أكل
Ča	ش	شرب

3. لفظ D .

يلفظ هذا الحرف كالدال العربية إذا جاءت بعده a , e , ê , i , î , ô , û كما
في الأمثلة التالية :

Dagi	دَـگِ	مثل
Dêbi	دَـئِبِ	عمامة
Dele	دَـةَ لَـةَ	غضب
Dôluũ	دَوُ لَوو	ظالم
Diri	دِـرِ	سلطة
Dûli	دُوْلِ	عادل
Dîski	دِئْسِكِ	نهار

ويلفظ كالضاد إذا جاءت بعده O أو u ، كما في الأمثلة التالية :

Duna	ضُنْهَ	قوة
Dodo	ضَهْ ضَهْ	خالة

4. لفظ G .

هذا الحرف أيضاً من الحروف التي تنفرد بها التباوية ؛ إذ لا يوجد له مقابل في العربية ،
ويلفظ كما في الإنجليزية .
الأمثلة :

Garti	گَرْتِ	انتظار
Gudi	گُدِ	آخر

5. لفظ H .

تلفظ لفظاً بين الحاء والهاء العربيتين ، كما في الأمثلة التالية :

Hali	هَلِي	بطيخة
Huzadi	هَزَدِي	مطاردة
Hoo	هُوُو	جمعية

6 . لفظ K .

تلفظ كالكاف العربية إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، كما في الأمثلة التالية :

Kîri	كِيرِي	برد
Kedi	كِدِي	ارسال
Kêpi	كِپِي	خيمة
Kôlkudu	كَلْكَدُو	اسفنج
Kûdi	كُدِي	سرير
Kilidi	كِلِدِي	طوي
kadi	كِدِي	شفاء

وتلفظ كالقاف العربية إذا جاءت بعدها o أو u ، كما في الأمثلة التالية :

Ko	قَهْ	فم	Kulu	قُلُوْ	جنب
Koro	قَهْ رَهْ	قصير	Kubu	قُبُوْ	قميص

7 . لفظ L .

تلفظ كاللام العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Ladi	لَدِ	نظر
Lomndi	لُمندِ	لوم

8. لفظ M .

تلفظ كالميم العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Maša	مَشه	طعام
Mu	مُ	كذب

9. لفظ N .

تلفظ كالنون العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Nuṇu	نُنُقُ	شرف
Numo	نُمَّة	وطن ؛ بلد

10. لفظ Nj .

لا يوجد لهذا الحرف أيضاً مقابل في العربية ، ويلفظ كما في الكلمات التباوية التالية :

Njuu	نُجوو	بياض
Njunubu	نُجُنُبُ	ذكاء

11. لفظ Ñ .

لا يوجد في العربية حرف يطابق أو يقارب لفظه لفظ هذا الحرف التباوي ، ويطابق

لفظه لفظ حرفي ny في كلمة canyon في الإنجليزية .

الأمثلة :

Ñabudur	نَهْ بُضُرْ	راعي
Ñasti	نَسْتِ	ابتسامة

12. لفظ N .

هذا الحرف أيضاً من الحروف التي انفردت بها التباوية ، ويلفظ كلفظ حرفي ng في الانجليزية ، كما في كلمة king .
الأمثلة :

Dali	نكل	جودة
Donu	نكنْ	أصفر

13. لفظ P .

تلفظ كما في الانجليزية ، ولا مثيل لها في العربية ، وكما في الأمثلة التالية :

Popur	پُورْ	فراشة
Popusu	پُيسْ	حبة

14. لفظ R .

تلفظ كما في العربية ، ولا تبدأ بها الكلمات في التباوية .
الأمثلة :

Arru	أُرْ	جدي
Arubu	أُرْبْ	أعمى

15. لفظ S .

تلفظ كالسين العربية إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، الأمثلة التالية
توضح ذلك :

Sîbil ⁽¹⁾	سَبِيل	مدنى	Sôgoli	سَعْل	مشرد
Siges	سِغْس	اغتسل	Sôndug	سَنْدُغ	صندوق
Sa	سَه	أقدام	Sûni	سُن	قربة

وأما إذا جاءت بعدها o أو u فتلفظ كالصاد العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Susu	صُصُ	عشب	So	صَه	قدم
Suru	صُرُ	دواء	Sodur	صَدُرُ	صوت

16 . لفظ Š .

تلفظ كالشين العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Šiša	شِشَه	مختلفة
Šiĩ	شِشِي	أذن

17 . لفظ T .

تلفظ كالتاء العربية إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، كما في الأمثلة
التالية :

Têhi	تَهِي	طلح	Tûli	تُول	رطب
------	-------	-----	------	------	-----

(1) لاحظ إن كلمتي Sîbil و Siges اجتمع فيهما حرفي s و i و ê ؛ لأن الأولى دخيلة مأخوذة من كلمة civil الفرنسية ؛ وأما الثانية فشاذة. ولا تجتمع في التباوية s مع ê , e , î , i .

Tôri	تَوْرِي	دلو	Tigi	تِغِي	رجل
Tîhi	تِيْهِ	رماد	Tasu	تَهْ سُوْ	إناء

وَأَمَّا إِذَا جَاءَتْ بَعْدَهَا O أَوْ u فَتَلْفَظُ كَالطَّاءِ الْعَرَبِيَّةِ ، كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ :

Tudi	طُدِي	ربط	To	طُهُ	رقبة
Tunda	طُنْدُهُ	نحن	Tosu	طَسُوْ	صعب

18 . لفظ W .

تلفظ كالواو العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Woši	وَشِي	مريض
Wûnigi	وَوْنِغِي	ساخن

19 . لفظ Y .

تلفظ كالياء العربية ، كما في الأمثلة التالية :

Yesku	يَسْكُوْ	أسود
Yire	يِرِهْ	حقيقة

20 . لفظ Z .

تلفظ كالزاي العربية إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û . كما في الأمثلة

التالية :

Zebu	زَبُوْ	دعامة	Zîbi	زَيْبِي	نصرة
Zagaga	زَغْغَهْ	هدية	Zidu	زِيْضُوْ	أخضر

Zaga	زَكَّ	طريقة	Zûzuro	زُؤُزُؤُورُؤْ	سلسلة
------	-------	-------	--------	---------------	-------

وَأَمَّا إِذَا جَاءَتْ بَعْدَهَا O أَوْ u فَتَلْفَظُ كَالظَّاءِ الْعَرَبِيَّةِ ؛ كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ :

Zogo	ظُكُّغَهْ	فيما بعد	Zundu	ظُنْضُ	عاطل
Zod	ظُضْ	دخل	Zugur	ظُكُّرُ	ضبع

الدرس الثاني

Kara nûnju-ĩ

كتابة علامة النبرة

Oskobu aksant-ã ndunai-ĩ

توجد في التباوية ثلاثة أنواع من العلامات توضع على الحروف ، النوع الأول خاص بالحروف الصوتية المشدودة ، وهي û , ô , î , ê ، وأما النوع الثاني من العلامات التي تلحق بالحروف التباوية فهو علامة النبرة القاطعة (´) التي تأتي على الحرف الأخير في الكلمات المنفية . وأما النوع الثالث فهو علامة المد الخاصة بالصوائت الأنفية ، وهي ã و ã̃ ، وهذه العلامة تخرج عن دراستنا لكونها تلازم هذه الحروف أينما وردت في الكلمة ، وفيما يلي كيفية كتابة كلا النوعين الآخرين .

تكتب علامات النبرة الخاصة بالحروف الصوتية المشدودة على أول حرف مشدود في الكلمة فقط ، ولا تكتب على باقي الحروف المتحركة في الكلمة ولو كانت مشدودة ، كما في الأمثلة التالية :

<u>Tîbî</u> <u>Ômuri</u> <u>Gûrus</u>	<u>Kûdî</u> <u>Êdî</u> <u>Êbî</u>
---	---

نلاحظ من الأمثلة السابقة إن علامة النبرة كتبت فقط على الحرف المتحرك الأول ؛ بالرغم من أن جميع الحروف المتحركة في الكلمات المذكورة مشدودة ، وهذه هي القاعدة في كتابة علامة النبرة .

ويستثنى من القاعدة المذكورة ، إذا كان الحرف المتحرك المشدود هو الحرف الذي يسبق أداة الاستمرارية في المضارع المستمر ، أو سابقاً لحرف الجر ((e)) أو وارداً في الصفات والمصادر المركبة ، كما في الأمثلة التالية :

أمثلة على كيفية كتابة أداة الاستمرارية في المضارع المستمر :

Mugayinîçî Muganirîtiyi Hûruyinîçî	Ôsumnjînîçî Hurosçînîçî Tidedîtiyi
--	--

أمثلة على كيفية كتابة علامة النبرة مع حرف الجر e :

Tôzurdirîe Hûruzurîe Ôhurçinîe	Mugayinîe Muganirîe Hûruyinîe
--------------------------------------	-------------------------------------

أمثلة على كيفية كتابة علامة النبرة في الصفات والمصادر المركبة :

Wûnisûbi Dîneşîdir Sûrisûbi	Wûne ndûunji Kîri ndîdi Êgi ndîdi
-----------------------------------	---

يمكن الملاحظة من خلال الأمثلة السابقة إن علامة النبرة قد تكررت ، بالرغم من أنها واردة في كلمة واحدة ، وتكمن علة ذلك في أن المصادر والصفات المركبة وأدوات الاستمرارية في الأمثلة السابقة في حقيقتها كلمات مستقلة عن بعضها وجمعت في رسم واحد لأدائها معنى واحداً .

وأما النوع الثاني من علامة النبرة فهو النبرة القاطعة ، وتتم كتابتها فقط على الحرف المتحرك الأخير في الأفعال في حالة النفي ، كما في الأمثلة التالية :

Ligi	Len <u>ú</u>
Tedi	Ted <u>ú</u>
Lida	Lidunn <u>á</u>
Mugayinda	Mugayindunn <u>á</u>
Čî	Yug <u>ó</u>
Tîyi	Tug <u>ó</u>
Gunú	Gunn <u>ó</u> o
Mugayini	Mugayin <u>ó</u> o

الدرس الثالث

Kara nôguzuu-ĩ

وصل الكلمات وفصلها

Hokti yê turakti yê mêdee-ã

هناك العديد من الكلمات المركبة في اللغة التباوية ، إلا أن كيفية كتابة هذه الكلمات تختلف من كلمة إلى أخرى ؛ إذ توجد كلمات تكتب موصولة وأخرى تكتب مفصولة . وعليه سوف نقوم في هذا الفصل ببيان كيفية كتابة الكلمات المركبة ؛ وذلك حسب الآتي .

أولاً :: كتابة أدوات الاستمرارية .

Gubuddi-ĩ :- Arbidi yuna kedíaa-ã .

أدوات الاستمرارية هي التي تدخل على الفعل المضارع وتفيد استمراريته ، وهي ثلاثة Tîyi و Njî و Ćî ، وتجمع على Tîyiku و Njîku و Ćîku ، وهذه الأدوات تكتب موصولة بحيث تكون جزءاً من بنية الكلمة ، إلا إذا دخلت على الفعل أداة yaa du والتي تعني سوف فهنا تكتب مفصولة ⁽¹⁾ ، كما في الأمثلة التالية :

أمثلة على وصل أدوات الاستمرارية .

كيفية كتابتها	Arbidi hundã	الكلمات	Mêde-ã
---------------	--------------	---------	--------

(1) - رأينا كتابة هذه الأدوات موصولة رغم كتابتها مفصولة من قبل العديد من الكتاب ، خاصة المنشورات التي ينشرها المعهد الصيفي للغويات ولجنة لتطوير اللغة التباوية ، وذلك تأسيساً بكتابة أدوات الاستمرارية في اللغة الانجليزية ؛ ولأن أداة الاستمرارية جزء لا يتجزأ من الكلمة .

Buri + Tîyi Mugayini + Čî Ndedi + Njî	Burîtîyi Mugayinîčî Ndedînîjî
---	-------------------------------------

أمثلة على فصل أدوات الاستمرارية .

Mêde-ã	الكلمات	Arbidi hundã	كيفية كتابتها
Buri + Tîyi Mugayini + Čî Ndedi + Njî		Burîyaa du tîyi Mugayinîyaa du čî Ndedîyaa du njî	

ثانياً : كتابة الصفات المركبة .

Nûnju-ĩ : - Arbidi adurasa hoktudaã-ã .

جميع الصفات المركبة تكتب موصولة ، كما في الأمثلة التالية :

Mêde-ã	الكلمات	Arbidi hundã	كيفية كتابتها
Taba + so Wûni + sûbi Šahi + ma		Tabaso Wûnisûbi Šahima	

ثالثاً : كتابة المصادر المركبة .

Nôguzuu-ĩ :- Arbidi kîye hoktudaã-ã .

المصادر المركبة هي تلك التي تتكون من كلمتين ، وتكتب هذه المصادر مفصولة فيما

بينها ، كما في الأمثلة التالية :

Mêde-ã	الكلمات	Arbidi hundã	كيفية كتابتها
Îyi + Ndeni Wûni + Ndeni		Îyi ndeni Wûni ndeni	

Kîri + Ndîdi	Kîri ndîdi
Korro + Dudi	Korro dudi
Taba + Ndai	Taba ndai
Ndaa + ndei	Ndaa ndei
Dikti + ndeni	Dikti ndeni

رابعاً: . وصل وفصل ((a)) .

Nduzoo-ĩ :- Hokti yê turakti yê ((a)) a-ã .

تكتب ((a)) مفصولة في حالتين هما ، إذا وردت كاسم إشارة أو كحرف جر ، كما

في :

الاسم Čer-ã	Arbidi hunã a كيفية كتابة	Maana-ã المعنى
A	A karaha	هذه سيارة
	Karaha a	هذه السيارة
	Lagurkînnimmi a čî	موجود في لغركنمي

وتكتب ((a)) موصولة إذا جاءت كأداة للجمع أو إذا جاءت كأداة للإضافة ، كما

في الأمثلة التالية :

الاسم Čer-ã	Arbidi hunã a كيفية كتابة
Karaha	Karahaa
Kiši	Kiša
Tîinne + kalli	Tîinne kallia
Gom + karaha	Gom karahaa

خامساً : . كتابة حروف الجر .

Nuhoo-ĩ : – Arbidi arba gûrrodiaa-ã .

هناك نوعان من حروف الجر في التباوية ، النوع الأول هو حرف الجر a ، و يكتب مفصلاً ، كما في الأمثلة التالية :

أمثلة على كتابة حرف الجر a مفصلاً :

Lagurkînnimi a čî	موجود في لغركنمي
Numi-ĩ a karaha tañã sobar	تركت سيارتي في البلاد
Kitab tañã yagabi-ĩ a čî	كتابي في المنزل

أما باقي حروف الجر ، وهي المكونة من أكثر من حرف ، فتكتب مفصولة ، كما في الأمثلة التالية :

أمثلة على كتابة حروف الجر ha , he , hu , hi , ho :

Mahuma ha yaha li	قل لمحمد أن يأتي
Eše he yaha li	قل لعائشة أن تأتي
Môli hi kûrtu	أحضر مولى
Kolo ho yaha li	قل لכולو أن يأتي
Yûsub su yaha ted	قل ليوسف أن يأتي

أمثلة على كتابة حرفي di و du :

Yagabi-ĩ di čî	في المنزل
Tôri-ĩ bûni-ĩ di tobur	سقط الدلو في البئر
Kayimmi karaha-ã du tihinet	نسيت المفتاح في السيارة
Yîni-ĩ telleye-ã du dunu	ضع اللحم في الثلاجة

أمثلة على كتابة حروف الجر ga , ŋa , ŋg :

Čad ga hayi čî	يسكن في تشاد
Niyer ga hayi čî	يسكن في النيجر
Ôro ŋa	في الشرق
wô ŋa	في الغرب
Ma ŋa	في الشمال
Dî ŋa	في الجنوب
Ônum ŋga	في الشمال

سادساً : . كتابة أدوات الشرط .

Ndîšee-ĩ : – Arbidi yuna tugaa-ã .

جميع أدوات الشرط تكتب موصولة ، إلا ((koo)) فتكتب مفصولة ، كما في

الأمثلة التالية :

أمثلة على كتابة أدوات الشرط موصولة :

Tani muganar Nuro Muganum Muro mugayi Muro li	Tani muganuroo Nuro muganuwo Muro mugayinoo Muro liwo
--	--

أمثلة عن كتابة أدوات الشرط مفصولة .:

Tani muganar Nuro Muganum Muro mugayi	Tani Muganurdo koo Nuro Muganumo koo Muro Mugayinno koo
---	---

سابعاً : . التشديد .

Ndûdusu-ĩ : – Dônjudi-ĩ .

التشديد نادر في التباوية ، إذ لا يجتمع فيها حرفان ساكنان إلا نادراً ، وصيغته هي تضعيف الحرف المراد تشديده ، سواء أكان حرفاً صائتاً أو صامتاً . و يلفظ الحرفين في حالة التضعيف ، كما في الأمثلة التالية :

Tuganni Tînni	Heer Huuri
------------------	---------------

ثامناً : . كتابة أدوات الاستفهام .

Nuyusu-ĩ : – Arbidi yuna hidiaa-ã .

جميع أدوات الاستفهام تكتب مفصولة ، كما في الأمثلة التالية :

Wuna četu niri Ahuma ?	مع من جئت يا أحمد ؟
A wuna ?	من هذا ؟
Wuna a ?	هذا من ؟

Numa Lîbiya ndedi ?	متى تذهب إلى ليبيا ؟
Numa niri ?	متى تأتي ؟

Karaha numa ŋgaa čî ?	أين توجد سيارتك ؟
Yagabi nduma ŋgaa čî ?	أين بيتكم ؟

Karaha čusti hanani ni ?	هل تعرف قيادة سيارة ؟
--------------------------	-----------------------

هل لديك منزل ؟	Yagabi taũ ni ?
----------------	-----------------

تاسعاً : . كتابة أدوات الإشارة .

Nîyišii-ĩ : – Arbidi yuna tudiaa-ã .

جميع أدوات الإشارة تكتب مفصولة ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى	Maana-ã	المثال	Misal-ã
هذه سيارة			A karaha
هذه نخلة			A tũnni
ذلك إنسان			To aũ
تلك سيارة			To karaha
هذه سيارات			Ada karahaa
هذه نخيل			Ada tũnne
أولئك ناس			Tada anna
تلك سيارات			Tada karahaa

القسم الثاني

Laũ Nûnju-ĩ

النحو التباوي

Kîye Tudagaa-ã

الدرس الأول
Kara gubuddi-ĩ

الاسم
Čer-ã

الاسم هو كلمة تدل على ذات أو معنى ولم تقترن بزمن مثل :

Yagabi	بيت
Karaha	سيارة
Aũ	إنسان
Odo	ولد
Adibi	امراة
Tû	تبستي
Tezer	الكفرة
Zala	فزان
Tîge	كوار

وللاسم علامات تدل عليه ، وهي كثيرة ، ومن أهمها :

1 . دخول أدوات التعريف عليه ، كما في :

1- Ndûusi yuna hana ndoduriaa-ã .

Karaha Tîbi	Karaha-ã Tîbi-ĩ
----------------	--------------------

Aũ Adibi	Amma Adimmi
-------------	----------------

2. دخول أدوات التنكير عليه ، كما في :

2 - Ndûusi yuna hanadunnó ndogusiaa-ã .

Karaha Aũ Karaha Aũ	Karaha turo Aũ turo Karaha guru Aũ guru
------------------------------	--

3. دخول حروف الجر عليه ، كما في :

3 - Arba gûrrodia-ã su lidi .

Mahuma Ahumad Karaha-ã	Mahuma ha yaha li Ahumad su yaha li Karaha-ã du ċî
------------------------------	--

4. الإسناد ، كما في :

4 - Su ndunai-ĩ .

Kalli Karayi	قرأ كالي
Mahuma yerċi	قام محمد

5. النداء ، كما في :

5- Lûdi-ĩ .

Kalli Mahuma	Kalli yôo Mahuma yôo
-----------------	-------------------------

وعلى العكس من العربية ، إن الاسم في التباوية نوع واحد ولا يوجد في التباوية مؤنث أو مذكر ؛ فكل كلمة **odo** التباوية تطلق على الطفل والطفلة ولا توجد علامة تمييز بينهما ، وهكذا جميع الأسماء فيها ، إلا ما اختصت ، ككلمة **goni** تطلق على الجمل و **dûi** تطلق على الناقة .

وللتمييز بين الأسماء المشتركة يتم استعمال كلمتي **angur** بمعنى ذكر و **êdi** بمعنى انثى ؛ فمثلاً للتمييز بين الدجاجة والديك نقول **angur kogoye** بمعنى ديك و **êdi kogoye** بمعنى دجاجة ؛ لأن كلمة **kogoye** تطلق على الدجاجة والديك .

وأما من حيث العدد فينقسم الاسم إلى مفرد وجمع ولا يوجد مثنى في التباوية ، وفيما يلي أمثلة على بعض الأسماء التباوية مع جموعها .

الاسم	جمعه
Čer-ã	Mundu ndohi hunã
Karaha Yagabi Tîbi Ôto	Karahaa Yagaba Tîbe Ôto

كما ينقسم الاسم أيضاً إلى نكرة ومعرفة ، كما في :

النكرة	المعرفة
Hanadunnãã	Hanadudi-ĩ
Adibi Tîri Karaha	Adimmi Tîri-ĩ Karaha-ã

هذا باختصار المقصود بالاسم في هذا الكتاب ، وسيأتي تفصيل كل ذلك في الدروس القادمة .

الدرس الثاني
Kara nûnju-ĩ

الصفة
Adurasu-ã

تنقسم الصفات في التباوية إلى صفات ثابتة وأخرى مشتقة ، الصفات الثابتة هي الأصلية ، ومن أمثلتها :

Gîrbi	شجاع	Tîri	جميل
Durusu	طويل	Gunasu	قبيح
Koro	قصير	Wôgorši	جبان

وأما الصفات المشتقة فهي التي تتم صياغتها بإضافة بعض الأدوات إلى الأسماء ، وفيما يلي بيانٌ لكيفية صياغة الصفات المشتقة .
أ . إضافة do أو no أو tudo إلى الأسماء .

A - Čera-ã ha too ni do too ni no too ni tudo zîti-ĩ .

تضاف do مع muro وتجمع على da و no مع nuro وتجمع على na و tudo مع tani وتجمع على tuda ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المعنى	الصفة	الضمير	الاسم Čer-ã
Maana-ã	Adurasu-ã	Domir-ã	
أنا عاقل	Anġaltudo	Tani	Anġal

	Nuro	Anġalno	أنت عاقل
	Muro	Anġaldo	هو عاقل
	Tunda	Anġaltuda	نحن عقلاء
	Nuro	Anġalna	أنتم عقلاء
	Muro	Anġalda	هم عقلاء

ب . النوع الثاني من الصفات المشتقة هو المكونة من اسم الفاعل أو اسم المفعول ، كما في الأمثلة التالية :

B - Adurasu tilesuda-ã yili hundu nûnju-ĩ muro tada čer ndogusdii-ĩ yê čer toġusudii-ĩ yê du yibeduda-ã .

المعنى	Maana-ã	الصفة	Adurasu-ã	الجملة	Jumula-ã
لقد جئت اليوم بسيارة قديمة .		Nohudo		Mbo tani karaha nohudo turo ho su tiri	
لقد رأيت اليوم قاتلاً		Čîddo		Tani mbo aũ aũ čîddo turo duraar	

ج . النوع الثالث من الصفات هو الصفات التي نحصل عليها بإضافة ma إلى بعض الأسماء التي تتضمن الإدمان على شيء ، كما في الأمثلة التالية :

Č - Yili adurasaa nôġuzuu-ĩ muro tada ndugobko ma čera ġuru hu su zînduroo hanġiriã .

المعنى	Maana-ã	الصفة	Adurasu-ã	الاسم	Čer-ã
مدمن شاي		Šahima		Šahi	
طالب		Nokoloma		Nokol	

د . النوع الرابع من الصفات المشتقة هو الصفات التي نحصل عليها بإضافة so إلى آخر الأسماء التي تتضمن شرب شيء ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

D - Yili adurasaa nduzoo-ĩ muro tada ndugobko so čera yunu ndaii čĩkaã ha su zĩnduroo haŋgiriã .

Čer-ã	الاسم	Adurasu-ã	الصفة	Maana-ã	المعنى
Taba		Tabaso			مدخن
Armalla		Armallaso			فاطر
Êyibi		Êyibiso			سكران

هـ . النوع الخامس من الصفات المشتقة هو الصفات التي نحصل عليها بإضافة sũbi إلى الأسماء التي تتضمن أكل شيء ، كما في الأمثلة التالية :

E - Yili adurasaa nuhoo-ĩ muro tada ndugobko sũbi čera yunu ndubii du čĩã ha su zĩnduroo haŋgiriã-ã .

Čer-ã	الاسم	Adurasu-ã	الصفة	Maana-ã	المعنى
Anna		Annasũbi			متوحش
Wũni		Wũnisũbi			محروق
Sũri		Sũrisũbi			متصدئ
Sari		Sarisũbi			رث

و . النوع السادس من الصفات هو ما يطلق عليها الصفات المشبهة باسم الفاعل في العربية ، كما في :

H - Yili adurasaa ndĩsee-ĩ muro Araŋga du adurasu čer ndogusdii-ĩ tũrta-ã čĩndiĩ .

Čer-ã	الاسم	Adurasu-ã	الصفة	Maana-ã	المعنى
Bûri bôli		Bûri bôli-ĩ			حسنُ الوجه
Kubo kunu		Kubo kunu-ã			قصير اليد

الدرس الثالث

Kara nôguzuu-ĩ

الجمع

Mundu ndohi-ĩ

هناك قاعدة عامة للجمع في التباوية كما توجد حالات تشذ عن هذه القاعدة ؛ لذلك سوف نقوم ببيان هذه القاعدة في هذا الدرس مع ترك بيان الجمع الشاذ في الدرس اللاحق .

يتم الجمع في التباوية كقاعدة عامة بإضافة **a** إلى آخر الأسماء والصفات مع مراعاة القواعد الآتية .

أ . تتم إضافة **a** مباشرة إلى آخر الأسماء المنتهية بالحروف الساكنة وحرف **a** ، كما في الأمثلة التالية :

A - Čera arba yîka ha su tusaã yê arbi a du tusaã yê mundu ndohi hundã arbi a tîrizi di zîtini , zaga misala lidiã du čĩĩ muro koi :

Čer-ã الاسم	Maana-ã المعنى	Mundu الجمع ndohi-ĩ	Maana-ã المعنى
Karaga	غابة	Kragaa	غابات
Karaha	سيارة	Karahaa	سيارات
Kitab	كتاب	Kitaba	كتب
Hur	بقرة	Hura	أبقار

ب . أمّا إذا انتهت الكلمة بحرف متحرك فنضيف a بعد حذفه ، كما في الأمثلة التالية :

B - Čer-ã arbi soduruu du tuzudo koo toruũ ni kôî hunã
ha a nai , zaga misala lîdičîkuã du čîĩ muro koi .

Čer-ã الاسم	Maana-ã المعنى	Mundu الجمع ndohi-ĩ	Maana-ã المعنى
Kubu	قميص	Kuba	قمصان
Lili	مرن	Lila	مران
Hêre	سهم	Hêra	سهام
Bede	قافلة	Beda	قوافل
Koro	قصير	Kora	قصار
kollo	سرداب	kolla	سراديپ

الدرس الرابع Kara nduzoo-ĩ

الجمع الشاذ Mundu ndohi yilii-ĩ

بعد أن تحدثنا عن القاعدة العامة للجمع في التباوية في الدرس السابق ، نأتي الآن لبيان الطوائف التي تشذ عن هذه القاعدة ؛ إذ أن القاعدة المذكورة لا تخضع لها كل الأسماء والصفات التباوية ، هناك أربع طوائف شذت عن القاعدة المذكورة ، وهي إضافة a للحصول على الجمع ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ . الجمع بإضافة ê .

A - ê zîti-ĩ .

إذا كان الاسم منتهيا ب ê يتم الجمع بإضافة ê ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم Čer-ã	المعنى Maana-ã	الجمع Mundu ndohi-ĩ	المعنى Maana-ã
Mêdi	خبز	Mêde	أخباز
Tîbi	طعام	Tîbe	أطعمة
Êdi	رمح	Êde	رماح
Mûši	شياطين	Mûše	شياطين

ب . إضافة ô .

B - ô zîti-ĩ .

الطائفة الثانية من الطوائف التي شذت عن القاعدة العامة للجمع في التباوية هي إضافة ô للجمع ، إذا انتهى الاسم بحرف û تتم إضافة ô للحصول على الجمع بدل إضافة a ، والأمثلة التالية توضح ذلك .

الاسم Čer-ã	المعنى Maana-ã	الجمع Mundu ndohi-ĩ	المعنى Maana-ã
Ôtu	عقرب	Ôto	عقارب
Ôbubu	نحلة	Ôbubo	نحل
Ôlugu	ذئب	Ôlugo	ذئاب

ج . أما إذا انتهت الكلمة بأحد الحروف الأنفية الثلاثة û وĩ وã فتتم إضافة حرف m ؛ كما في الأمثلة التالية :

الاسم Čer-ã	المعنى Maana-ã	الجمع Mundu ndohi-ĩ	المعنى Maana-ã
Soũ	عين	Soma	عيون
Êĩ	جبل	Ême	جبال

د . الطائفة التي ليست لها قاعدة .

Č - Kiši tiri tîrizi yidannáã .

أما الطائفة الرابعة من الطوائف التي شذت عن القاعدة العامة للجمع في التباوية التي تحدثنا عنها في الدرس السابق فهي الطائفة القياسية ؛ إذ تتغير بنية الكلمة في هذه الطائفة رغم أن الكلمة فيها تجمع بإضافة a ، لذلك رأينا إخراجها من القاعدة العامة التي لا تتغير فيها بنية الكلمة . والكلمات التي تجمع بهذه الطريقة قليلة جداً ، وهذه أمثلة على ذلك .

Čer-ã الاسم	Maana-ã المعنى	Mundu الجمع ndohi-ĩ	Maana-ã المعنى
Aũ	إنسان	Anna	ناس
Odo	طفل	Ada	أطفال
Mi	ابن	Mia	ابناء
Tani	أنا	Tunda	نحن

هـ . جمع أسماء الأعلام .

D – Čera annaa-ã mundu ndogusi hundã .

تجمع أسماء الأعلام بـ ((na)) و ترسم مفصولة على آخر الاسم ، كما في :

Mahuama na luu	جاء محمدون
Ahumad na tũruu	ذهب أحمدون

الدرس الخامس

Kara nuhoo-ĩ

أدوات التعريف

Yuna hana ndoduria-ã

هناك أربع أدوات للتعريف في اللغة التباوية ، وهي : -ĩ , -ã , mmi , mma ،
وفيما يلي كيفية استعمال هذه الأدوات .

أولاً : استعمال -ã و -ĩ .

Gubudi : Istaamalti-ã yê -ĩ yêe-ã .

تستعمل -ĩ كأداة تعريف للأسماء والصفات التي تنتهي بحرفي i و o ؛ وتضاف مباشرة
إلى آخر الأسماء والصفات المنتهية بـ i ، بينما تضاف إلى آخر الأسماء والصفات المنتهية بـ o
بعد قلبها إلى i ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Odo	ولد	Odi-ĩ	الولد
Koro	قصير	Kori-ĩ	القصير
Tîri	جميل	Tîri-ĩ	الجميل
Gibi	كبير	Gibi-ĩ	الكبير

أمّا -ã- فتستعمل كأداة تعريف للأسماء والصفات المنتهية بباقي الحروف ؛ فيما عدا
الاستثناءات التي سترد لاحقاً في الفقرة الثانية ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Kûb	قيد	Kûb-ã	القيد
Kuuru	فأر	Kuuru-ã	الفأر
Karaha	سيارة	Karaha-ã	السيارة
Êredie	راديو	Êredie-ã	الراديو

ثانياً : استعمال mmi و mma .

Nûnju-ĩ : Istaamalti mma yê mmi yêe-ã .

استثناءً مما ذكر في الفقرة السابقة تستعمل mmi و mma كأداتي تعريف للأسماء والصفات المنتهية بحروف ã و ã و m و b ، وفيما يلي تفصيل ذلك :

تستعمل mmi مع الأسماء والصفات المنتهية ب ã و b إذا جاء بعدها حرف i ، بينما تستعمل mma مع الأسماء والصفات المنتهية ب ã و m و b إذا جاء بعدها حرف u ، وتتم إضافتهما بعد حذف حروف ã و ã و m و b .

أمثلة على تعريف الأسماء المنتهية بحرفي ã و ã :

Šĩĩ	أذن	Šimmi	الأذن
Kêĩ	عتبة	Kêmmi	العتبة
Aũ	إنسان	Amma	الإنسان
Soũ	عين	Somma	العين

أمثلة على تعريف الأسماء المنتهية بحرف m :

Mallum	شيخ	Mallumma	الشيخ
Kûmom	فيل	Kûmomma	الفيل
Kîlim	كليم	kîlimma	الكليم

أمثلة على تعريف الأسماء المنتهية بحرف b :

Adibi	امراة	Adimmi	المرأة
Arubu	أعمى	Arumma	الأعمى
Asubu	حديد	Asumma	الحديد

* ملاحظة .

لا نستخدم أدوات التعريف مع معظم أسماء البلدان كما في , Niyer , Lîbiya
Čad ، إلا إذا كان الاسم مركباً ، كما في : كوريا الجنوبية Kûriya dîdi-î .

الدرس السادس

Kara ndîšee-ĩ

التكثير

Yuna hanadunnó ndogusia-ã

تستخدم في التباوية كلمة **turo** بمعنى واحد كأداة تنكير للاسم المفرد ، و **guru** بمعنى بعض للمفرد والجمع ، و **gura** بمعنى بضع للجمع ، وفيما يلي تفصيل ذلك :

أولاً : استعمال **turo** .

Gubudi : Turo Istaamalti-ĩ .

تستعمل **turo** كأداة تنكير للاسم المفرد في التباوية في حالة التعبير عن صيغة الماضي وصيغ الأمر ، كما في الأمثلة التالية :

Aũ turo li	جاء شخص
Aũ turo yuso ted	فليذهب شخص

ثانياً : استعمال **guru** .

Nûnju-ĩ : Guru Istaamalti-ĩ .

تستعمل **guru** كأداة تنكير للاسم المفرد في حالة التعبير عن صيغة المضارع ، كما في الأمثلة الآتية :

Aũ guru li	فليأت شخص
------------	-----------

Aũ guru tedi	فليذهب شخص
--------------	------------

كما تستعمل كأداة تنكير للاسم الجمع في حالة التعبير عن صيغتي المضارع والماضي ،
كما في الأمثلة التالية :

Anna guru lidi	سيأتي أشخاص
Anna guru tûrri	سيذهب أشخاص
Anna guru luu	أتى أشخاص
Anna guru tûruo	ذهب أشخاص

ثالثاً: استعمال **gura** .

Nôguzuu-ĩ : Gura Istaamalti-ĩ .

تستعمل **gura** كأداة تنكير للاسم الجمع في التباوية في حالة التعبير عن صيغة
المضارع ، كما في الأمثلة التالية :

Anna gura mbo luu	جاء أشخاص
Anna gura čato	قتل أشخاص

الدرس السابع

Kara ndûdusu-ĩ

أدوات الإضافة

Yuna su ndunaia-ã

هناك نوعان من أدوات الإضافة في اللغة التباوية ، النوع الأول خاص بالأسماء المنتهية بالحروف المتحركة ، وهو استعمال ذات الحرف المتحرك كأداة إضافة وذلك بتضعيفه إذا كان المضاف مفرداً ، أما إذا كان المضاف جمعاً فنستعمل حرف **a** كأداة للإضافة .
الأمثلة :

Karaha Kallii	سيارة كالى	Galam Ešee	قلم عائشة
Goni Ôlii	جمل على	Karaha Koree	سيارة كورة
Mîndil Ôwoo	منديل حواء	Êĩ Wûruu	جبل ورو
Dêbi Koloo	عمامة كولو	Gibi Kuuruu	جحر فأر
		Kôkori Karahaa	عجلة سيارة

هذه الأمثلة لحالة المفرد ، أما أمثلة حالة الجمع فهي كالتالي :

Karahaa Kallia	سيارات كالى	Galama Ešea	اقلام عائشة
Gona Ôlia	جمال على	Karahaa Korea	سيارات كورة
Mîndile Ôwoa	منديل حواء	Êĩa Wûrua	جبال ورو

Dêbe Koloa	عمائم كولو	Giba Kuurua	جحور فأر
		Kôkore Karahaa	عجلات سيارة

وأما عن كيفية كتابة هذه الأدوات ، فهي تكتب موصولة على الأسماء والصفات دون أن يفصل بينهما شيء ، كما في الأمثلة السابقة .

هذا إذا كان الاسم منتهياً بحرف متحرك ، أما إذا كان الاسم منتهياً بحرف ساكن فتستعمل gu للإضافة في حالة المفرد ، و ga إذا كان المضاف جمعاً ، كما في الأمثلة التالية :

Dêbe Hamud ga	عمائم حامد	Dêbi Hamud gu	عمامة حامد
Kuba Yûsub ga	قمصان يوسف	Kubu Yûsub gu	قميص يوسف

وأما عن كيفية كتابة هذه الأدوات ، فهي تكتب مفصولة عن الأسماء والصفات ، كما في الأمثلة السابقة .

كتابة أدوات الإضافة مع الأسماء والصفات في حالة المعرفة .

إذا أُريد إضافة معرفة إلى اسم أو صفة فإن أداة التعريف تنتقل إلى ما بعد المضاف إليه ، وتكتب ما بعد أداة الإضافة إذا كانت أداة التعريف ã- أو ã-ĩ ، أما إذا كانت أداة التعريف mmi أو mma فإن أداة الإضافة تأتي بعدهما ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Karahaa Kallia-ã Gona Ôlia-ã Mîndile Ôwoa-ã Dêbe Koloa-ã Kôkore Karahaa-ã	Galama Ešea-ã Karahaa Korea-ã Ême Wûrua-ã Giba Kuurua-ã
---	--

أمثلة على كتابة أداتي mma أو mmi :

Kubu ammaa Mîndil adimmii Hijab mûsulummaa	Kuba ammaa-ã Mîndil adimmii-ĩ Hijab mûsulummaa-ã
--	--

ولا يختلف الأمر في حالة الإضافة إلى الأسماء المنتهية بالحروف الساكنة ، وتأتي أداة التعريف بعد أداة الإضافة ، كما في الأمثلة التالية :

Dêbe Hamud ga-ã Kuba Yûsub ga-ã	Dêbi Hamud gu-ã Kubu Yûsub gu-ã
------------------------------------	------------------------------------

اجتماع أداة الإضافة والاسم الموصول في الكلمة الواحدة وكيفية ترتيب كتابتهما :
إذا اجتمعت الأداتين في كلمة واحدة يكتب الاسم الموصول أولاً ثم أداة الإضافة ،
كما في الأمثلة التالية :

Kitamma Odo Modûrsa-ã karayiniĩ	الكتاب للطالب الذي يدرس
Luguran-ã aũ anna sôlli-yihidiĩ	القرآن للشخص الذي يصلي بالناس
Zagaga-ã aũ hûrumma hanayinãa	الجائزة للذي عرف الإجابة
Tiyahu-ã aũ sôlli hunã kôwura-ã ha su sôlliysinãa	الأجر للذي صلى صلاته في وقتها

الدرس الثامن

Kara nuyusu-ĩ

التصغير

Kunu ndogusi-ĩ

تصغير الكلمات يختلف حسب الحرف الذي ينتهي به الاسم ، إذا انتهى الاسم بغير الحروف الأنفية الثلاثة يتم تصغيره بإضافة Ĩ إلى آخره ، كما في الأمثلة التالية :

الأمثلة :

التصغير	Kunu ndogusi-ĩ	الاسم	Čer-ã
Tûgiĩ	Tûgiĩ	Tûgi	Tûgi
Tîbiĩ	Tîbiĩ	Tîbi	Tîbi
Adibiĩ	Adibiĩ	Adibi	Adibi
Ômuriĩ	Ômuriĩ	Ômuri	Ômuri
Bûniĩ	Bûniĩ	Bûni	Bûni
Kogoyeĩ	Kogoyeĩ	Kogoye	Kogoye
Widenuĩ	Widenuĩ	Widenu	Widenu
Šidenuĩ	Šidenuĩ	Šidenu	Šidenu
Oroĩ	Oroĩ	Oro	Oro
Ormoĩ	Ormoĩ	Ormo	Ormo

أمّا الأسماء المنتهية بالحروف الأنفية (ũ و Ĩ و ã) فتصغيرها يتم بإضافة miĩ إلى آخرها بعد حذف الحرف المتحرك ، كما في الأمثلة التالية :

التصغير	Kunu ndogusi-ĩ	الاسم	Čer-ã
---------	----------------	-------	-------

Aũ	Amiĩ
Šiĩ	Šimiĩ
Šeũ	Šemiĩ
Yuroũ	Yuromiĩ

بعض أحكام الاسم المصغّر .

يختص الاسم المصغّر ببعض الأحكام ، منها أن الأسماء المصغّرة تعرف بـ mmi ولو كانت في الأصل تعرف بغيرها ، وتضاف مباشرة إلى آخر الاسم بعد حذف حرف Ī التصغير ، كما في الأمثلة التالية :

تعريفه Hana ndoduri hunã	الاسم المصغر Čer kunu togusudi-ĩ
Kogoyemmi	Kogoyeĩ
Widenummi	Widenuĩ
Šidenummi	Šidenuĩ
Ormommi	Ormoĩ

ويُعرّف الاسم المصغر المعرف بإضافة أداة تعريف أخرى في حالة الإضافة إليه ، كما في

:

تعريفه Hana ndoduri hunã	الإضافة إليه	الاسم المعرف Čer hana togusudi-ĩ
	Su ndunai hunã	
Koro kogoyemmii-ĩ	Koro kogoyemmii	Kogoyemmi
Odo widenimmii-ĩ	Odo widenummii	Widenummi
Suli šidenimmii-ĩ	Suli šidenummii	Šidenummi
Odo ormommii-ĩ	Odo ormommii	Ormommi

تأتي أدوات الإضافة كلها قبل حرف Ī التصغير ، كما في :

Čer kunu togusudi-ĩ	الاسم المصغر	Su ndunai hunã	الإضافة إليه
Kogoyeĩ Widenuĩ Šidenuĩ Oroĩ		Kogoyeĩ Widenuĩ Šidenuĩ Oroĩ	

ويأتي حرف Ĩ التصغير قبل a الجمع ، كما في :

Čer kunu togusudi-ĩ	الاسم المصغر	Mundu ndogusi hunã yê Su ndunai hunã yê	جمعه والإضافة إليه
Kogoyeĩ Widenuĩ Šidenuĩ Oroĩ		Kogoyeĩa Widenuĩa Šidenuĩa Oroĩa	

الدرس التاسع
Kara nîyišii-ĩ

النسب
Su ndupi-ĩ

للإضافة إلى بلدٍ أو قبيلةٍ أو نحو ذلك تُزاد Ī على آخر الاسم ، وتسمى هذه Ī بـ Ī النسب ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم	النسب
Čer-ã	Su ndupi-ĩ
Lagurkînnimmi Ôhudi	Lagurkînnimmiĩ Ôhudiĩ

وإذا كان الاسم منتهياً بـ Ī تزداد do على آخره ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم	النسب
Čer-ã	Su ndupi-ĩ
Yorogoĩ Wondogoĩ Čûwoĩ	Yorogoĩdo Wondogoĩdo Čûwoĩdo

وإذا كان الاسم منتهياً بحرفٍ ساكنٍ أو متحركٍ غير o ، تتم إضافة Ī إلى آخر الاسم ، كما في :

الاسم	النسب
Čer-ã	Su ndupi-ĩ
Gôturun Zuwar	Gôturunĩ Zuwarĩ

Wûru Tarsu Sariye	Wûruĩ Tarsuĩ Sariyeĩ
-------------------------	----------------------------

وأما إذا كان الاسم منتهياً بـ a أو o ؛ فتتم إضافة wiĩ إلى آخر الاسم المنسوب إليه للنسب ، وذلك بعد حذف حرف المد إذا كانت الإضافة إلى اسم آخره حرف ممدود ، كما في :

الاسم	النسب
Čer-ã	Su ndupi-ĩ
Môdursa Tôzuro Buraũ	Môdursawiĩ Tôzurowiĩ Burawiĩ

بعض أحكام الاسم المنسوب إليه .

يختص الاسم المنسوب إليه ببعض الأحكام الخاصة ، منها أن أدوات الإضافة تأتي قبل حرف ĩ النسب ، وعند الجمع يتم حذف ĩ النسب ، كما في :

الاسم المنسوب إليه	الإضافة إليه	جمعه
Čer-ã kunu togusudi-ĩ	Su Ndunai hunã	Mundu Ndogusi hunã
Môdursawiĩ Tôzurowiĩ Burawiĩ Zuwarĩ Wûruĩ Tarsuĩ Saryeĩ	Môdursawiĩ Tôzurowiĩ Burawiĩ Zuwarĩ Wûruĩ Tarsuĩ Saryeĩ	Môdursawia Tôzurowia Burawia Zuwaria Wûria Tarsuia Saryeĩa

الدرس العاشر

Kara numurdomii-ĩ

الضمائر المتصلة

Domira hoda-ã

الضمائر تنقسم إلى : بارزة وأخرى مستترة ، والضمائر البارزة تنقسم إلى : متصلة ومنفصلة ، وعليه ؛ فإننا سوف نقوم ببيان الضمائر المتصلة في هذا الدرس مع ترك الضمائر المنفصلة للدرس القادم .

الضمائر المتصلة في التباوية تنقسم إلى ثلاثة اقسام ؛ وهي : ضمائر المتكلم وضمائر المخاطبة وضمائر الغائب ، سوف نقوم بدراسة القسم الأول في هذا الدرس تاركين القسمين الآخرين للدرسين اللاحقين .

ضمائر المتكلم

Domira wetidoa-ã

ضمائر المتكلم أيضاً بدورها تنقسم إلى قسمين ، هما : ضمائر الفاعل وضمائر المفعول ؛ لذلك سوف نقوم ببيان ضمائر الفاعل أولاً ثم ضمائر المفعول .

أ. ضمائر الفاعل.

A - Domira ndogusdia-ã .

ضمائر الفاعل في التباوية اثنان هما : naar أو nar في حالة المفرد و ndaar أو ndar للجمع وتقابلهما في العربية تاء الفاعل ونا الدالة على الفاعلين ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Tani kitamma karanaar	قرأت الكتاب
Tani wêtige-ã arbinaar	كتبت الرسالة
Tani mêdi-ĩ muganar	صدقت الخبر

أمثلة على ضمائر الفاعل في حالة الجمع :

Tunda kitamma karandaar	قرأنا الكتاب
Tunda wêtige-ã arbindaar	كتبنا الرسالة
Tunda mêdi-ĩ mugandar	صدقنا الخبر

ب . ضمائر المفعول .

B - Domira togusudia-ã .

هذه الضمائر تختلف حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ، وحسب ما إذا كان الفعل في حالة الجمع أو المفرد ؛ ففي حالة المفرد يأتي الضمير diyi مع أفعال المجموعة الأولى ويأتي الضمير tiyi مع أفعال المجموعة الثانية و ndiyi مع أفعال المجموعة الثالثة والضمير tiyi مع أفعال المجموعة الرابعة A و B ، كما في الأمثلة التالية :

Kalli tani nurrudiyi	أكرمني كالي
Kalli tani hi gaburtiyi	خبأني كالي
Kalli tani hi ôsumndiyi	ناقشني كالي
Kalli tani hi tiyahad	اخبرني كالي

Kalli tani hi tiyubu	أكلني كالي
----------------------	------------

هذا فيما يتعلق بالضمائر في حالة المفرد ، أما الضمائر في حالة الجمع فأيضاً تختلف حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ، فيأتي الضمير diyuo مع أفعال المجموعة الأولى ، والضمير tiyuo مع أفعال المجموعة الثانية ، والضمير ndiyuo مع أفعال المجموعة الثالثة والضمير tiy+o مع أفعال المجموعة الرابعة بقسميها A و B ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Kalli tunda ha nurrudiyuo	أكرمنا كالي
Kalli tunda ha gaburtiyuo	خبأنا كالي
Kalli tunda ha ôsumndiyuo	ناقشنا كالي
Kalli tunda ha tiyahado	أخبرنا كالي
Kalli tunda ha tiyubuo	أكلنا كالي

الدرس الحادي عشر

Kara murdom soũ turo-ĩ

ضمائر المخاطبة

Domira wetu ndendia-ã

القسم الثاني من الضمائر المتصلة هو ضمائر المخاطبة ، وهذه الضمائر أيضاً تنقسم إلى قسمين ، هما : ضمائر الفاعل وضمائر المفعول ؛ وسوف نقوم بشرحهما تباعاً .

أ . ضمائر الفاعل.

A - Domira ndogusdia-ã .

وهذه الضمائر تختلف حسب ما إذا كان الفعل متتمياً إلى المجموعة الأولى أو لباقي المجموعات ؛ إذ يأتي الضمير num مع أفعال المجموعة الأولى وum مع أفعال باقي المجموعات ، وذلك في حالة المفرد ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Nuro Kalli hi lahanum	سلمت على كالي
Nuro Kayimmi hi gaburum	خبأت المفتاح
Nuro Kalli hi ôsumum	ناقشت كالي
Nuro Kalli hi hadum	أخبرت كالي
Nuro Tînni-ĩ hi bum	أكلت التمر

أما في حالة الجمع فيختلف الضمير حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ؛ إذ يأتي الضمير ndum مع أفعال المجموعة الأولى والثانية والضمير bum مع أفعال المجموعة

الثالثة وum مع أفعال المجموعة الرابعة A ، مع قلب d إلى t و b إلى p و z إلى s وزيادة b إذا انتهت الكلمة بـ m ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فليست لها قاعدة ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Nura Kalli hi lahandum	سلمتم على كالي
Nura Kalli hi hurndum	أخفتم كالي
Nura Kayimmi hi gaburndum	خبأتم المفتاح
Nura Kalli hi ôsumndum	ناقشتم كالي
Nura Kalli hi hatum	أخبرتم كالي

ب. ضمائر المفعول .

B - Domira togusudia-ã .

على العكس من ضمائر الفاعل التي تتعدد حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل إن الضمائر في حالة المفعول لا تتعدد ؛ إذ هو ضمير واحد وهو nji ويأتي هذا الضمير في نهاية أفعال المجموعات الأولى والثانية والثالثة وفي بداية أفعال المجموعة الرابعة بقسميها ، والأمثلة التالية تزيد الأمر وضوحاً :

Nuro hi lahanji	سلم عليك
Nuro hi hurnji	أخافك
Nuro hi ôsumnji	ناقشك
Nuro hi njubu	أكلك
Nuro hi njuhad	أخبرك

هذا فيما يتعلق بالضمائر في حالة المفرد ، أمّا في حالة الجمع فيأتي الضمير njuo في نهاية أفعال المجموعات الأولى والثانية والثالثة والضمير nj+o في بداية ونهاية أفعال المجموعة الرابعة ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Nuro hi lahanjuo	سلم عليكم
Nuro hi hurnjuo	أخافكم
Nuro hi ôsumnjuo	ناقشكم
Nuro hi njubuo	أكلكم
Nuro hi njuhado	أخبركم

الدرس الثاني عشر

Kara murdom sã čû-ĩ

ضمائر الغائب

Domira yugonnáãa

القسم الثالث من الضمائر المتصلة هو ضمائر الغائب ، وهذه الضمائر أيضاً تنقسم إلى قسمين ، هما : ضمائر الفاعل وضمائر المفعول ، وسوف نقوم بشرحهما تباعاً .

أ . ضمائر الفاعل .

A - Domira ndogusdia-ã .

وهذه الضمائر تنقسم حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ؛ إذ يأتي الضمير yi مع أفعال المجموعة الأولى وčĩ مع أفعال المجموعة الثانية وnji مع أفعال المجموعة الثالثة وyi مع أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية وفي الغالب يأتي معها الضمير č أو t ، وذلك كله في حالة المفرد ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Muro Kalli hi lahayi	سلم على كالي
Muro Kalli hi gaburči	خبأ كالي
Muro Kalli hi ôsumnji	ناقش كالي
Muro Kalli hi yahad	أخبر كالي
Muro Kalli hi čubu	أكل كالي

أما في حالة الجمع فأيضاً يختلف الضمير حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ؛ إذ يأتي الضمير yuo مع أفعال المجموعة الأولى و čuo مع أفعال المجموعة الثانية و njuo مع أفعال المجموعة الثالثة و y+o مع أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية وفي الغالب يأتي معها الضمير č+o أو t+o ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Mura Kalli hi lahayuo	سلمتم على كالي
Mura Kalli hi hurčuo	أخفتم كالي
Mura Kalli hi gaburčuo	خبأتم كالي
Mura Kalli hi ôsumnjuo	ناقشتم كالي
Mura Kalli hi yahatuo	أخبرتم كالي

ب. ضمائر المفعول .

B - Domira togusudia-ã .

وهذه الضمائر ، أيضاً ، تنقسم حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ؛ إذ يأتي الضمير du مع أفعال المجموعة الأولى و tu مع أفعال المجموعة الثانية و ndu مع أفعال المجموعة الثالثة و tu مع أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية وفي الغالب يأتي معها الضمير tu ، وذلك كله في حالة المفرد ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Muro du lahadu	سلم نفسه
Muro du hurtu	أخاف نفسه
Muro du ôsumndu	ناقش نفسه
Muro du tubu	أكل نفسه
Muro du tuhad	أخبر نفسه

هذا فيما يتعلق بالضمائر في حالة المفرد ، أمّا في حالة الجمع فيأتي الضمير duo مع أفعال المجموعة الأولى و tuo مع أفعال المجموعة الثانية و nduo مع أفعال المجموعة الثالثة ؛ و tu+o مع أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية وفي الغالب يأتي معها الضمير tu+o ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Mura du lahaduo	سلموا على أنفسهم
Mura du hurtuo	أخافوا أنفسهم
Mura du ôsumnduo	ناقشوا انفسهم
Mura du tubuo	أكلوا أنفسهم
Mura du tuhato	أخبروا أنفسهم

الدرس الثالث عشر

Kara murdom sã nôguzuu-ĩ

الضمائر المنفصلة وتصريفها

Domira turaktuda-ã yê ndilesi hundã yê

أولاً : عرض الضمائر .

Gubudi : Domira-ã ngudosi-ĩ .

الضمائر المنفصلة هي الضمائر الشخصية ، وهي في التباوية ستة ضمائر ، وهي :
tani للمتكلم المفرد أو وحده و tunda للمتكلم المشترك و nuro أو nubو
nuburo للمخاطب والمخاطبة و nura أو nubura أو nuba للمخاطبتين
والمخاطبتين وللمخاطبتين والمخاطبات و muro للغائب والغائبة و mura للغائبتين
والمخاطبتين والغائبتين والغائبات ، والجدول التالي يبين الضمائر المنفصلة في التباوية مع ما
يقابلها في العربية .

الضمائر التباوية	ما يقابلها في العربية
Domira Tudagaa-ã	Tûrta hundã Araŋga-ã du
Tani	أنا
Nuro , nuburo , nubو	أنت ، أنتِ
Muro	هو ، هي
Tunda	نحن
Nura , nubura , nuba	أنتم ، أنتما ، أنتن

Mura	هم ، هن ، هما
------	---------------

ثانياً : تصريف الضمائر المنفصلة .

Nûnju-ĩ : Domira turaktuda-ã ndilesi hundã .

كما سبق أن بينا في الفقرة السابقة ؛ إن الضمائر المنفصلة في التباوية ستة ضمائر وهي tani و tunda و nuro و nura و muro و mura ، وفيما يلي تصريف هذه الضمائر في حالات الفاعل والمفعول والإضافة ، حسب ما هو موضح في الجدول التالي :

حالة الإضافة	حالة المفعول	حالة الفاعل
Tañã , nurã Numa Hunã Tundãa , ndurã Nduma hundã	Tañu , nuru Nuũ , num Hunu Tundaa , nduru Nduũ , ndum Hundu	Tani Nuro Muro Tunda Nura Mura

الدرس الرابع عشر

Kara murdom sã nduzoo-ĩ

اسم الإشارة

Čer tudii-ĩ

في هذا الدرس نتناول بالدراسة اسم الإشارة ، سواء فيما يتعلق بالإشارة إلى المفرد المذكر والمؤنث وإلى الجمع والإشارة إلى المكان القريب منه والبعيد ، وفيما يلي بيان ذلك .
أ . الإشارة إلى المفرد .

A - Yunu turonnu hu tudĩ-ĩ .

يشار إلى المفرد المذكر والمؤنث بـ a إذا كان قريباً ، وأما إذا كان بعيداً فيشار إليه بـ to ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

A karaha	هذه سيارة
A tũnni	هذه نخلة
A aũ	هذا إنسان
A Yagabi	هذا بيت
To karaha	تلك سيارة
To tũnni	تلك نخلة
To aũ	ذلك إنسان
To Yagabi	ذلك بيت

ب . الإشارة إلى الجمع .

B - Yuna munda ha tudĩ-ĩ .

يشار إلى الجمع بـ **ada** إذا كان قريباً ، وإذا كان بعيداً فيشار إليه بـ **tada** أو **taa** ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Ada karahaa	هذه سيارات
Ada anna	هؤلاء ناس
Tada aša	أولئك جلود

جـ . الإشارة إلى المكان .

Č - Kôî hi tudii-ĩ .

يشار إلى المكان القريب بـ **aya** ، ويشار إلى المكان المتوسط بـ **taa** ، ويشار إلى المكان البعيد بـ **bu taa** ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Aya Yagabi ndurã čî	هنا يوجد بيتنا
Taa Yagabi ndurã čî	هناك يوجد بيتنا
Bu taa Yagabi ndurã čî	هنالك بيتنا

بعد أن بينا اسم الإشارة نأتي الآن لبيان موقع أداة الإشارة في الجملة ، جميع أدوات الإشارة في التباوية تأتي بعد المشار إليه إذا كانت الإشارة إلى معرفة ، أمّا إذا كانت الإشارة إلى نكرة فتأتي أداة الإشارة قبل المشار إليه ، ولا ينطبق مما ذكرنا على الإشارة إلى المكان ، وفيما يلي أمثلة على ذلك .
* أمثلة على الإشارة إلى النكرة :

Misal-ã	المثال	Maana-ã	المعنى
A karaha			هذه سيارة
A tûnni			هذه نخلة

To aũ	ذلك إنسان
To karaha	تلك سيارة
Ada karahaa	هذه سيارات
Ada tũne	هذه نخيل
Tada anna	أولئك ناس
Tada karahaa	تلك سيارات

* أمثلة على الإشارة إلى المعرفة :

المثال	Missal-ã	المعنى	Maana-ã
Karaha a		هذه السيارة	
Tũnni a		هذه النخلة	
Aũ to		ذلك الإنسان	
Karaha to		تلك السيارة	
Karahaa ada		هذه السيارات	
Tũne ada		هذه النخل	
Anna tada		أولئك الناس	
Karahaa tada		تلك السيارات	

الدرس الخامس عشر

Kara murdom sã nuhoo-ĩ

حروف المعاني

Arba maanaa-ã

((su , hi , hu , ho , he))

سوف نقوم أولاً ببيان كيفية مجيئها ثم معانيها وفقاً للفترتين الآتيتين .

أ. كيفية مجيئها .

A - Nirigo hundã .

تأتي su إذا انتهت الكلمة بحرف ساكن ، كما في su Ahumad ، وأما إذا انتهت الكلمة بحرف متحرك فتأتي باقي الأدوات حسب الحرف الأخير للكلمة ، كما في الأمثلة التالية :

الحرف Arbi-ĩ	الاسم Čer-ã	الحرف Arbi-ĩ	الاسم Čer-ã
Ôli hi	Ôli	Ahuma ha	Ahuma
Kolo ho	Kolo	Kore he	Kore
Kulu hu	Kulu	Eše he	Eše

ب. المعاني .

B - Maana-ã .

1. تأتي بمعنى على ، كما في :

يوجد على الكرسي	Kûrši-ĩ hi su čî
يوجد على السيارة	Karaha-ã ha su čî

Kôši hi lahanu	سلم على كوشي
Ahumad su lahanu	سلم على أحمد

2. تأتي بمعنى ل ، كما في :

Ahumad su yer	أعطيت لأحمد
Môli hi yer	أعطيت لمولي
Eše he yer	أعطيت لعائشة
Kolo ho yer	أعطيت لكولو

3. تأتي بمعنى إلى ، كما في :

Ahumad su lanu	انظر إلى أحمد
Eše he lanu	انظر إلى عائشة
Karaha-ã ha lanu	انظر إلى السيارة
Êli hi lanu	انظر إلى علي
Ôwo ho lanu	انظر إلى حواء

4. تأتي بمعنى في ، كما في :

Kôi wudu hu čunak	وضعه في مكان حرج
Bûrigo hi ċî	في الواجهة

5. تأتي زائدة ، كما في :

Kubu-ã ha yumas	البس القميص
-----------------	-------------

Amma ha yî	اقتل الرجل
Ôli Ahumad su čubab	ضرب علي أحمد

الدرس السادس عشر

Kara murdom sã dîŕee-ĩ

حروف المعاني

((du و di))

Arba maanaa-ã

((di yê du yê))

هذا هو القسم الثاني من حروف المعاني ، وأدرجنا تحت هذا القسم di و du ، سوف نقوم أولاً ببيان كيفية مجيئهما ، ثم معانيهما ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ. كيفية مجيئهما .

A – Nirigo hundã .

تأتي di إذا كان الاسم منتهياً بحرف i أو o ، بينما تأتي du إذا انتهت الكلمة بغير الحرفين المذكورين ، كما في :

Nirigo (di) i-ĩ	مجيء di	Nirigo (du) u-ã	مجيء du
Kubo di arbidi		Koba-ã tûnna-ã du yiginnes	
Anigi di arbidi		Kara hunã daha du guyi	

ب - معانيهما .

B – Maana hundã .

تأتي di و du بعدة معاني نجملها في الفقرات الآتية .

1 - بمعنى ((ب)) ، كما في :

Karaha a ndî kor du mau ?	بكم اشتريت هذه السيارة
---------------------------	------------------------

Amma ha bûnnu du čubab	ضرب الرجل ببندقية
Aliga nuã kubo di yiges	اغسل ملابسك باليد
Eše anigi di arbiyini	عائشة تكتب باليسرى

2. بمعنى ((عن)) ، كما في :

Koba-ã tûnna-ã du yigennes	أفضل النواة عن التمر
----------------------------	----------------------

3. بمعنى ((من)) ، كما في :

Muro di gali	أحسن منه
Bûni-ĩ di kortuar	أخرجته من البئر
Lîbiya du tiri	جئت من ليبيا
Tezer du tûgurtudo	مجلوب من الكفرة

4. بمعنى ((في)) ، كما في :

Yagabi-ĩ di čî	في المنزل
Tôri-ĩ bûni-ĩ di tobur	سقط الدلو في البئر
Kayimmi karaha-ã du tihinet	نسيت المفتاح في السيارة
Yîni-ĩ telleye-ã du dunu	ضع اللحم في الثلاجة

5. بمعنى ((منذ)) ، كما في :

Ôwuri di li	جاء منذ شهر
Ôwuri di ted	ذهب منذ شهر

Dugusa du li	جاء منذ أيام
Araku du čî	موجود منذ فترة

6. كالتنوين في العربية ، كما في :

Kiši di ted	ذهب ذهاباً
Ndai di čak	جرى جرياً
Tupudo di ted	ذهب مطعوناً

الدرس السابع عشر

Kara murdom sã tûdusu-ĩ

حروف المعاني

Arba maanaa-ã

((a yê ga yê ŋa yê ŋga))

وهذا هو القسم الثالث من حروف المعاني ، وأدرجنا تحت هذا القسم a و ga و ŋa ،
وتدخل هذه الحروف على الأسماء كما سبق أن شرحنا ؛ لذلك سوف نقوم ببيان كيفية
مجيئها أولاً ثم معانيها حسب الفقرات التالية .
أ . كيفية مجيئها .

A – Nirigo hundã .

تأتي a مع الأسماء المنتهية بالحروف المتحركة ، فيما عدا الظروف كما سيأتي ، بينما
تأتي ga مع الأسماء المنتهية بالحروف الساكنة ، بينما ŋa مع الظروف المنتهية بالحروف
المتحركة ، وأما ŋga فتأتي مع الظروف المنتهية بالحروف الساكنة .
ب . معانيها .

B – Maana hundã .

تأتي جميع هذه الحروف بمعنى واحد ؛ وهو ((في)) ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Čad ga hayi čî	يسكن في تشاد
Niyer ga hayi čî	يسكن في النيجر
Lagurkînnimmi a hayi čî	يسكن في لغر كنمي
Lîbiya a hayi čî	يسكن في ليبيا

Ôro ɲa	في الشرق
Ma ɲa	في الشمال
Dî ɲa	في الجنوب
Wô ɲa	في الغرب
Ônum ɲga	في الشمال

الدرس الثامن عشر

Kara murdom sã yusu-ĩ

حروف المعاني

Arba maanaa-ã
((U))

تدخل u على الأسماء والأفعال على العكس من بقية حروف المعاني ، وفيما يلي كيفية مجيئها ، ثم معانيها .
أ . كيفية مجيئها .

A – Nirigo hunã .

تأتي u في آخر بعض الأسماء والأفعال المنتهية بها ، كما تأتي مع الأفعال الماضية المنتهية بالحروف الساكنة عند الإعراب .
ب . معانيها .

B – Maana hunã .

1 . تأتي بمعنى ((ل)) ، كما في :

Yai a huruu Ôhurri a eberuu	هذا القرن لبقرة هذه الريشة لحمامة
--------------------------------	--------------------------------------

2 . تدخل على الفعل الماضي كحرف إعراب ، كما في :

Čoŋ Yoŋ	Čoŋu ted Yoŋu nani yîri
------------	----------------------------

Mai	Mau ndedi
-----	-----------

3. تدخل على الفعل المضارع كأداة نفي ، وعلى فعل الأمر كأداة نهي ، كما في :

Lanu	Lanuú
Hinu	Hinuú
Ôsumu	Ôsumuú
Laniri	Lanurú
Muganiri	Muganurú

الدرس التاسع عشر

Kara murdom sã yîšii-ĩ

حروف المعاني

Harfa maanaa-ã

((E))

تدخل E على الأسماء وعلى الأفعال أيضاً ؛ إذ تدخل على الفعل المضارع بعد تشديد i المضارع ، وفيما يلي بيانٌ لمعانيها.

1 . تأتي بمعنى أن العربية .

عندما تدخل على الفعل المضارع فإنها تأتي بمعنى أن العربية ، كما في الأمثلة التالية:

المعنى Maana-ã	دخول E i-ĩ (E) Ndûusi	الفعل Ndogusi-ĩ
أريدك أن تقوم	Yerrîe baraniri	Yerri
أريدك أن تذهب	Ndedîe baraniri	Ndedi
أريده أن يقوم	Yerčînîe baraniri	Yerčini
أريده أن يذهب	Tedîe baraniri	Tedi
أريد أن أقوم	Yerdirîe baraniri	Yerdiri
أريد أن أذهب	Tidedîe baraniri	Tidedi

2 . تأتي بمعنى ل العربية .

إذا جاء بعد E المدخلة على المضارع فعل ماضي ؛ فإنها تأتي بمعنى ل الجر العربية ، كما في الأمثلة التالية :

الفاعل	الفاعل	المعنى
Ndogusi-ĩ	Ndûusi (E) i-ĩ E دخول	Maana-ã
Karayini	Karayinîe li	جاء ليقراً
Ĉîdi	Ĉîdîe ted	ذهب ليقتل
Gûiyini	Gûiyinîe ted	ذهب ليسرق

3. تأتي بمعنى إن الشرطية .

إذا جاء بعد E المدخلة على الفعل المضارع فعل أمر أو فعل مضارع ؛ فإنها تفيد إن الشرطية ، كما في الأمثلة التالية :

الفاعل	الفاعل	المعنى
Ndogusi-ĩ	Ndûusi (E) i-ĩ E دخول	Maana-ã
Karani	Karanîe yusu	إن تقرأ أذهب
Karayini	Karayinîe koo yîri	إن تقرأ تعالي
Mugayini	Mugayinîe tobuzi	إن تصدق أجلس
Mugani	Muganîe bozi	إن تصدق يجلس

4. تأتي كنون التوكيد ، كما في الأمثلة التالية :

الفاعل	الفاعل	المعنى
Ndogusi-ĩ	Ndûusi (E) i-ĩ E دخول	Maana-ã
Baburi	Baburîe gunnóo	لأضربنه
Yîdiri	Yîdirîe gunnóo	لأقتلنه
Kohori	Kohorîe gunnóo	لأفعلنه

5. تأتي كأداة للتكثير كما في الأمثلة التالية :

المعنى	دخول	Ndûusi E-ĩ
Maana-ã		

Aũ buyuna čidê	صياد
Aũ bî layinê	سائح

6. تضاف مباشرة إلى آخر الأسماء المنتهية بها كأداة للإضافة ، كما في :

Ndûusi E-ĩ	دخول	Maana-ã	المعنى
Galam a Ešee			هذا القلم لعائشة
Kubu a Ešee			هذا القميص لعائشة

الدرس العشرون

Kara dîyidomnni-ĩ

المصدر

Kîyi-ĩ

المصدر هو كلمة تعبر عن حدث غير مقترن بزمن ، والمصادر في اللغة التباوية تتكون من جزئين ، هما : علامة المصدر والمادة الأصلية ، علامة المصدر هي النهايات التي تنتهي بها المصادر أو البدايات التي تبدأ بها ، وهي ثلاث نهايات وبداية واحدة ؛ إذ تنتهي مصادر القسم الأول بـ di والثاني بـ ti والثالث بـ ndi والرابع تبدأ بـ nd .

الأمثلة :

Karadi	قراءة	Ôngurti	إنكار
Ôsumndi	مجادلة	Ndedi	رفض
Ndugai	تجلد		

وأما المادة الأصلية فهي الباقي من المصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ وتستخدم المادة الأصلية لصياغة الأفعال والأسماء والمشتقات وغيرها ، كما في :

Kara	Ôngur
Ôsum	di
gai	

كما تنقسم المصادر في التباوية إلى مصادر مركبة ومفردة ؛ المفردة هي التي تتكون من كلمة واحدة كما في الأمثلة السابقة ، أما المركبة فهي التي تتكون من كلمتين ، وفي الغالب من اسم ومصدر من المصادر التي تبدأ ب nd ، كما في الأمثلة التالية .

Îji ndeni	سقاء
Wûni ndeni	حرق
Ndaa ndedi	هروب

الدرس الواحد والعشرون
Kara dîyidom soũ turo-ĩ

الفعل
Ndogusi-ĩ

يمكن تعريف الفعل استناداً إلى تعريفه في العربية ، وهو في الاصطلاح ما دل على معنى في نفسه مقترن بأحد الأزمنة الأربعة .

ومن خلال هذا التعريف يمكن ملاحظة الفرق بين تعريف الفعل في اللغة العربية والتباوية ، وهو في العربية ما دل على معنى في نفسه مقترن بأحد الأزمنة الثلاثة ، وسبب الاختلاف هو أنه في العربية لا يوجد الفعل المضارع المستمر ، كما سيأتي لاحقاً .

والفعل يدل على حدوث عمل في زمن أو طلب عمل في زمن مثل karayi = قرأ أو karanu = اقرأ أو karayini = يقرأ ، وكلمة الفعل تقابلها في التباوية كلمة ndohi أو ndogusi .

أولاً : علامات الفعل .

Gubudi : Oskoba ndogusia-ã .

وللفعل علامات تميزه عن الاسم والحرف ، أهم هذه العلامات هي :
أ . دخول تاء الفاعل عليه وهي في التباوية nar أو naar ، وتدخل على الفعل الماضي كما في :

muganar أي صدّقت و karanaar أي قرأت .

ب . دخول لام التوكيد عليه وهي في التباوية e ، وتدخل على الفعل المضارع ، كما في :

Karayini mugayini	Karayinê Mugayinê
----------------------	----------------------

ج . دخول نا الدالة على الفاعلين ، وهي في التباوية ndar أو ndaar وتدخل على الماضي ، كما في :

Karadi	Karayi	Karandaar	قرأنا
Mugadi	Mugayi	Mugandar	صدقنا

د . من علامات فعل الأمر دخول nu و su ، كما في :

Karadi	Karanu	اقرأ
	Karasu	اقرأ نفسك
	Karadu	اقرأني

هـ - أما علامات الفعل المضارع المستمر فهي : دخول čî و tîyi و njî في حالة المفرد و čîku و tîyiku و njîku في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

Karanirîtîyi	أكل	Karandirîtîyiku	نأكل
Karanînjî	تأكل	Karandînjîku	تأكلون
Karayinîčî	يأكل	Karayindîčîku	يأكلون

ثانياً : موقع الفعل في الجملة .

Nûnju-ĩ : Kôĩ ndogusii-ĩ jumula-ã du .

يأتي الفعل في التباوية في نهاية الجملة ، على العكس من العربية ، وهو الأمر الذي يربك المترجمين من وإلى التباوية ، وفيما يلي بيان موقع الفعل في التباوية من خلال الجمل التالية :

Mahuma kitamma Karayi	قرأ محمد الكتاب
Kalli Yagabi-ĩ du zod	دخل كالي البيت
Dadĩ ômuri-ĩ hi Lahayi	سلم دادي على الرجل

من خلال الجمل السابقة يمكن الاستنتاج بأن تركيبة الجملة التباوية كالآتي .

1	2	3	3	2	1
Mahuma kitamma Karayi	الفاعل + المفعول به + الفعل				
Kitamma ha Mahuma Karayi	المفعول به + الفاعل + الفعل				

* نلاحظ أن الجملة في التباوية تأتي بصيغتين فقط ، كما هو موضح في الفقرتين السابقتين ، وفي كلتا الصيغتين يأتي الفعل في آخر الجملة مع جواز تقديم وتأخير الفاعل عن المفعول به .

ثالثاً : تقسيم الفعل .

Nôguzuu-ĩ : Ngora ndogusia-ã .

أما عن تقسيم الفعل فينقسم من حيث الزمن ، عكس العربية ، إلى أربعة أقسام ، وهي : الفعل الماضي والفعل المضارع والفعل المضارع المستمر وفعل الأمر ، وأما عن تقسيمه من حيث المصدر فينقسم إلى أربع مجموعات وسيأتي تفصيل كل ذلك في الدروس القادمة إنشاء الله .

الأمثلة :

الفعل من حيث المصدر		الفعل من حيث الزمن	
Ndogusi-ĩ kîyi hunã ha layinoo		Ndogusi-ĩ kôwuro hunã ha layinoo	
Ndogusi-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ	الفعل
Karadi	المجموعة الأولى	Karayi	فعل ماضي
Bûrti	المجموعة الثانية	Karayini	فعل مضارع
Ôsumndi	المجموعة الثالثة	Karayinîčî	فعل مضارع مستمر
Ndahadi	المجموعة الرابعة A	karanu	فعل أمر
Ndeni	المجموعة الرابعة B		

وينقسم الفعل من حيث رسمه إلى فعل مركب وفعل مفرد ، كما في الأمثلة التالية :

Wûni ndeni	إحراق
Îji ndubabi	سباحة
Korro dudi	صراخ
Šiĩ ndunai	استماع

الدرس الثاني والعشرون
Kara dîyidom sã çû-ĩ

تقسيم الفعل من حيث المصدر
Ndogusi-ĩ kîyi hunã ha layinu Dgor-ĩ

ينقسم الفعل من حيث المصدر إلى أربعة أقسام ، سوف نقوم ببيانها وفقاً للفقرات الآتية .

أولاً : أفعال المجموعة الأولى .

Gubudi : Ndogusa kiši gubuddia-ã .

أفعال المجموعة الأولى هي تلك التي تنتهي مصادرهما بـ **di** ، وجميعها تنتهي بحروف متحركة ، بعد حذف علامة المصدر **di** . ومن أمثلتها :

Karadi	قراءة	Lahadi	سلام
Ledi	لمس	Hidi	سؤال
Hanadi	معرفة	Mugadi	تصديق

ثانياً: أفعال المجموعة الثانية .

Nûnju-ĩ : Ndogusa kiši nûnjua-ã .

أفعال المجموعة الثانية هي تلك التي تنتهي مصادرهما بـ **tĩ** ، وجميعها تنتهي بحروف ساكنة بعد حذف علامة المصدر **tĩ** ، ومن أمثلتها :

Ôngurti	إنكار	Hurosti	تبديل
---------	-------	---------	-------

Lopti	تعب	Hokti	اتحاد
Lugobti	إعجاب	Čusti	قيادة

ثالثاً : أفعال المجموعة الثالثة .

Nôguzuu-ĩ : Ndogusa kiši nôguzuia-ã .

أفعال المجموعة الثالثة هي التي تنتهي مصادرها بـ **ndi** ، وجميعها تنتهي بحرف **m** أو **n** ، بعد حذف علامة المصدر . **ndi** . ومن أمثلتها :

Ôsumndi	بجدالة	Ôrrumndi	ردم
Mûsulumndi	إسلام	Mudulumndi	تظلم
Surundi	استنشاق	Čurumndi	غفوة

رابعاً : أفعال المجموعة الرابعة .

Nduzoo-ĩ : Ndogusa kiši nduzoia-ã .

أفعال المجموعة الرابعة هي تلك التي تبدأ مصادرها بـ **nd** ، وهي بدورها تنقسم إلى قسمين ، هما : أفعال المجموعة الرابعة **A** وأفعال المجموعة الرابعة **B** ، وفيما يلي تفصيل ذلك :

أ . أفعال المجموعة الرابعة **A** .

A - Ndogusa kiši nduzooa Aa-ã .

وهي الأفعال التي تبدأ مصادرها بـ **nd** ، ويتكون مضارعها من مادتها الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، ومن أمثلتها :

معناه	مضارعه	المصدر	معناه	مضارعه	المصدر
قول	Hadi	Ndahadi	تجلد	Kai	Ndugai

Nduzoi	Zoi	صب	Ndusobi	Sobi	ترك
ndulodi	lodi	مناصرة	ndugazi	Kazi	ضحك

ب . أفعال المجموعة الرابعة B .

B - Ndogusa kiši nduzooa Ba-ã .

وهي الأفعال التي تبدأ مصادرها بـ nd ولا يتكون مضارعها من مادتها الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، وليست لها قاعدة في التصريف ، كما سيأتي ، ومن أمثلتها :

معناه	مضارعه	المصدر	معناه	مضارعه	المصدر
إعطاء	yei	Ndeni	رفض	Yedi	Ndedi
			أخذ	Mai	Ndonji
			إخراج	tori	ndori

ملاحظة .

تأتي علامة المصدر في أفعال المجموعة الرابعة بإحدى الصيغ التالية ، , ndo , nda , nde ndu , ndi ، ولقد رسمناها اختصاراً nd .

* لاحظ قلب g إلى k في مضارع الأفعال التي تبدأ بـ g ، بعد حذف علامة المصدر ، وسيأتي تفصيل ذلك في الدرس الخاص بتصريف الأفعال .

الدرس الثالث والعشرون
Kara dîyidom sã ôguzuu-ã

تقسيم الفعل من حيث الزمن
Ndogusi-ĩ kôwuro hunã ha layinu ŋgori-ĩ

ينقسم الفعل من حيث الزمن إلى أربعة أقسام ، على العكس من العربية التي لا يوجد فيها الفعل المضارع المستمر ، وهذه الأقسام هي : الفعل الماضي ، والفعل المضارع ، والفعل المضارع المستمر ، وفعل الأمر ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
1 . الفعل الماضي .

1 – Ndogusi ŋgoo-ã .

العلامات التي تميز الفعل الماضي هي أنه ينتهي بـ ((ar أو aar)) إذا كان في صيغة المتكلم ، وينتهي بـ ((um)) إذا كان في صيغة المخاطبة ، وأمّا في صيغة الغائب فينتهي الفعل الماضي بـ ((yi)) إذا كان من أفعال المجموعة الأولى ، وبـ ((ċi)) إذا كان من أفعال المجموعة الثانية ، وبـ ((nji)) إذا كان من أفعال المجموعة الثالثة ، ويبدأ بـ ((y)) إذا كان من أفعال المجموعة الرابعة A ، وأمّا أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية فلا قاعدة لها .

الأمثلة :

المصدر	الفعل في صيغة المتكلم	الفعل في صيغة الغائب	الفعل في صيغة المخاطبة
Kîyi-ĩ			
Mugadi Hurti	Muganar Hurdaar	Mugayi Hurċi	Muganum Hurrum

Ôsumndi Ndusobi Ndedi	Ôsumaar Sobar Tided	Ôsumnji Yusob Ted	Ôsumum Sobum nded
-----------------------------	---------------------------	-------------------------	-------------------------

2. الفعل المضارع .

2 – Ndogusi nûu-ã .

العلامات التي تميز الفعل المضارع هي أنه دائماً ينتهي بـ ((i)) ممدودة من غير أداة مد ، كما في الأمثلة التالية :

الأمثلة :

المصـدر	الفعل في صيغة المتكلم	الفعل في صيغة الغائب	الفعل في صيغة المخاطبة
Kîyi-ĩ			
Mugadi Hurti Ôsumndi Ndusobi Ndedi	Muganiri Hurdiri Ôsumiri Sobiri Tidedi	Mugayini Hurčini Ôsumnjini Yusobi Tedi	Mugani Hurri Ôsumi Sobi ndedi

3. الفعل المضارع المستمر .

3 – Ndogusi nû togusî čîĩ .

العلامات التي تميز الفعل المضارع المستمر هي أنه دائماً ينتهي بأحد أدوات الاستمرارية ، وهي ((čî)) للمفرد الغائب ، و ((čîku)) للجمع الغائبين ، و ((tîyi)) للمفرد المتكلم ، و ((tîyiku)) للمتكلم المشارك ، و ((njî)) للمفرد المخاطب و ((njîku)) للجمع المخاطبين ، كما في الأمثلة التالية :

أمثلة في حالة المفرد :

المصدر kîyi-ĩ	الفعل في صيغة المفرد المتكلم	الفعل في صيغة المفرد الغائب	الفعل في صيغة المفرد المخاطب
Mugadi Hurti Ôsumndi Ndusobi Ndedi	Muganirîtiyi Hurdirîtiyi Ôsumirîtiyi Sobirîtiyi Tidedîtiyi	Mugayinîčî Hurčînîčî Ôsumnjînîčî Yusobîčî Tedîčî	Muganinjî Hurrijî Ôsuminjî Sobinjî Ndedinjî

أمثلة في حالة الجمع .

المصدر kîyi-ĩ	الفعل في صيغة الجمع المتكلمين	الفعل في صيغة الجمع الغائبين	الفعل في صيغة الجمع المخاطبين
Mugadi Hurti Ôsumndi Ndusobi Ndedi	Mugandirîtiyiku u Hurndirîtiyiku Ôsumbirîtiyiku Sopirîtiyiku lukrîtiyiku	Mugayindîčîk u Hurčindîčîku Ôsumnjindîčîk u Yusopîčîku Tûrrîčîku	Mugandînjîk u Hurtînjîku Ôsumbînjîku Sopînjîku Ndûrrînjîku

4. فعل الأمر .

4 – Ndogusi galadii-ĩ .

من علامات فعل الأمر دخول ((u , nu , du , su , sundu)) عليه ، كما

في الأمثلة التالية :

الأمثلة :

الفعل في صيغة	الفعل في صيغة الغائب	الفعل في صيغة	المصدر kîyi-ĩ
---------------	----------------------	---------------	------------------

	المتكلم		المخاطبة
Mugadi Hurti Ôsumndi Ndusobi Ndedi	Muganu Hurru Ôsumu Yusob Yusu	Mugadu Hurru Ôsumndu Yusopu Yûsurru	Mugasu Hurrsu Ôsumsu Susob Susu

الدرس الرابع والعشرون
Kara dîyidom sã tuzoo-ĩ

إعراب الفعل الماضي
Iirab ndogusi ngoo-ã

يطرأ الإعراب في التباوية على آخر الفعل وسوف نقوم ببيان إعراب الفعل الماضي في هذا الدرس تاركين إعراب باقي الأفعال للدروس القادمة .

يختلف إعراب الفعل الماضي حسب صيغته ، فيما إذا كان في صيغة الغائب أو المخاطبة أو المتكلم ، وما إذا كان في حالة الجمع أو في حالة المفرد .

أ . في صيغة الغائب .

A - Kôwuro yugonnããa .

إذا كان الفعل في صيغة الغائب ومنتهياً بحرف متحرك يعرب بـ **nu** ، وأما إذا كان منتهياً بحرف ساكن فيعرب بـ **u** .

الأمثلة ::

الإعراب	المصدر	Kîyi-ĩ
Iiramma	Mugayinu ni ted	Mugadi
	Hurčinu ni ted	Hurti
	Osumnjinu ni ted	Ôsumndi
	Yahadu ni ted	Ndahadi
	Čumamu ni ted	Ndumami
	Čîdu ni ted	Čîd
	Čînu ni ted	Či

يتضح مما سبق إن الإعراب يطرأ على الفعل الماضي في حالة العطف .
هذا إذا كان الفعل في حالة المفرد ، أما في حالة الجمع فيعرب بحذف o ، كما في
الأمثلة التالية :

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mugayindu tûruo		Mugayinduo		Mugadi
	Hurčindu tûruo		Hurčinduo		Hurti
	Ôsumnjindu tûruo		Ôsumnjinduo		Ôsumndi
	Yuhatu tûruo		Yahatuo		Ndahadi
	Čumambu tûruo		Čumambuo		Ndumami
	Čîtu tûruo		Čîtuo		Čîd
	Čindu tûruo		Činduo		Či

ب . في صيغة المخاطبة .

B - Kôwuro wetu ndendii-ĩ .

يعرب الفعل الماضي في صيغة المخاطبة ب ã توضع محل m ، كما في الأمثلة التالية :

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muganuũ ni niri		Muganum		Mugadi
	Hurruũ ni niri		Hurrum		Hurti
	Osumuũ ni niri		Ôsumum		Ôsumndi
	Haduũ ni niri		Hadum		Ndahadi
	Mamuũ ni niri		Mamum		Ndumami
	Yîduũ ni niri		Yîdum		Čîd
	Nuũ ni niri		Num		Či

ولا يتغير الحكم في صيغة الجمع المخاطبين ، كما في الأمثلة التالية :

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muganduũ ni Ndũruo		Mugandum		Mugadi
	Hurtuũ ni ndũruo		Hurtum		Hurti
	Osumbuũ ni Ndũruo		Ôsumbum		Ôsumndi
	Hatuũ ni ndũruo		Hatum		Ndahadi
	Mambuũ ni ndũruo		Mambum		Ndumami
	Yĩtuũ ni ndũruo		Yĩtum		Ndĩd
	Nduũ ni ndũruo		Ndum		Ndini

ج. في صيغة المتكلم .

Č - Kôwuro wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يعرب الفعل الماضي بـ u مع تحويل الحرف الذي يسبق r إلى u ، كما في الأمثلة التالية .:

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mugannuru ni tided		Muganar		Mugadi
	Hurduru ni tided		Hurdaar		Hurti
	Osumuru ni tided		Ôsumaar		Ôsumndi
	Haduru ni tided		Hadar		Ndahadi
	Mamuru ni tided		Mamar		Ndumami
	Yĩduru ni tided		Yĩdaar		Ndĩd
	Nuru ni tided		Nar		Ndini

ولا يتغير الحكم في صيغة الجمع المتكلمين ، كما في الأمثلة التالية :

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muganduru ni lukar		Mugandar		Mugadi
	Hurturu ni lukar		Hurtaar		Hurti

Ôsumndi	Ôsumbaar	Ôsumburu ni lukar
Ndahadi	Hatar	Haturu ni lukar
Ndumami	Mambar	Mamburu ni lukar
Ndîd	Yîtaar	Yîturu ni lukar
Ndini	Ndar	Nduru ni lukar

الدرس الخامس والعشرون
Kara dîyidom sã hoo-ĩ

الإعراب
Iiramma

لقد سبق أن تحدثنا عن إعراب الفعل الماضي وأفردنا له درساً خاصاً لاحتوائه أحكاماً متعددة ، ونأتي الآن لبيان إعراب باقي الأفعال وذلك حسب الفقرات الآتية .

أ. إعراب الفعل المضارع .

يُعرَب الفعل المضارع بتشديد حرف i المضارع ، كما في الأمثلة التالية :

الإعراب Iiramma	الفعل Ndogusi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
Muganirî tided	Muganiri	Mugadi
Muganî tided	Mugani	
Mugayinî tided	Mugayini	
Mugandirî tided	Mugandiri	
Mugandî tided	Mugandi	
Mugayindî tided	Mugayindi	

ب. إعراب الفعل المضارع المستمر .

يُعرَب الفعل المضارع المستمر بحذف أداة الاستمرارية ، وهي : čî و njî و tîyi للمفرد و čîku و njîku و tîyiku للجمع ، كما في :

الإعراب Iiramma	الفعل Ndogusi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ

Mugadi	Muganirîtiyi Muganînjî Mugayîničî Mugandirîtiyiku Mugandînjîku Mugayindîčîku	Muganirî tided Muganî tided Mugayinî tided Mugandirî tided Mugandî tided Mugayindî tided
--------	---	---

لاحظ في الأفعال المعربة إن أداة الاستمرارية قد حذفت خلافاً للأصل العام المتعارف عليه في الفعل المضارع المستمر ، وأن الفعل المضارع المستمر يُعرب في حالة واحدة فقط وهي حالة الإضافة كما في الأمثلة المبينة أعلاه .

جـ . إعراب فعل الأمر .

يُعرب فعل الأمر بـ u تُضاف إلى آخره إذا كان منتهياً بحرف ساكن ، وأما إذا كان منتهياً بحرف متحرك فلا يُعرب ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

الإعراب	Iiramma	الفعل	Ndogusi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Yusobu yusu		Yusob		Ndusobi
	Yogusu yusu		Yogus		Ndogusi
	Yubu yusu		Yub		Ndubi

ويتضح مما سبق أن فعل الأمر يُعرب في حالة الإضافة فقط .

الدرس السادس والعشرون
Kara dîyidom sã dîšee-ĩ

الفعل المبني للمجهول
Ndogusi hosunnáã

يصاغ الفعل المبني للمجهول بإضافة بعض المقاطع إلى مصادر الافعال ، وتختلف طريقة الصياغة حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ، والصيغة التي يأتي بها ، وفيما يلي توضيح ذلك :

أولاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الأولى .

تختلف طريقة صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
 أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المتكلم بإضافة dudu في حالة المفرد و duduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر Kîyi-ĩ
Karaduduo	Karadudu	Karadi
Lahaduduo	Lahadudu	Lahadi
Mugaduduo	Mugadudu	Mugadi

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ الفعل المبني للمجهول في صيغة المخاطبة بإضافة ndu في حالة المفرد و nduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Karadi	Karandu	Karanduo
Lahadi	Lahandu	Lahanduo
Mugadi	Mugandu	Muganduo

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة الغائب بإضافة du في حالة المفرد و duo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Karadi	Karadu	Karaduo
Lahadi	Lahadu	Lahaduo
Mugadi	Mugadu	Mugaduo

ثانياً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الثانية .

تختلف صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة ، أيضاً ، حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .

أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المتكلم بإضافة tudu في حالة المفرد و tuduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Horti	Hortudu	Hortuduo
Ôngurti	Ôngurtudu	Ôngurtuduo
Čusti	Čustudu	Čustuduo

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المخاطبة بإضافة ndu في حالة المفرد و nduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Horti	Horndu	Hornduo
Ôngurti	Ôngurndu	Ôngurnduo
Čusti	Čusndu	Čusnduo

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة الغائب بإضافة **tu** في حالة المفرد و **tuo** في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر
Hortuo Ôngurtuo Čustuo	Hortu Ôngurtu Čustu	Kîyi-ĩ

ثالثاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الثالثة .

تختلف طريقة صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المتكلم بإضافة **ndudu** في حالة المفرد و **nduduo** في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر
Ôsumnduduo Alamnduduo Čurumnduduo	Ôsumndudu Alamndudu Čurumndudu	Kîyi-ĩ

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المخاطبة بإضافة ndu في حالة المفرد و nduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر Kîyi-ĩ
Ôsumnduo	Ôsumndu	Ôsumndi
Alamnduo	Alamndu	Alamndi
Čurumnduo	Čurumndu	Čurumndi

جـ - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnaa-ã .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة الغائب بإضافة ndu في حالة المفرد و nduo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر Kîyi-ĩ
Ôsumnduo	Ôsumndu	Ôsumndi
Alamnduo	Alamndu	Alamndi
Čurumnduo	Čurumndu	Čurumndi

رابعاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الرابعة A .

سوف نقوم ببيان كيفية صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية لذلك لن نتطرق إليها ، وتختلف كيفية صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .

أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المتكلم بإضافة **tu** في حالة المفرد مع حذف حرف **i** الأخير و **tu+o** في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر
Tugako Tugazo Tugudo	Tugak Tugaz Tugud	Kîyi-ĩ Ndugaki Ndugazi Ndugudi

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المخاطبة بإضافة **ndu** في حالة المفرد و **nduo** في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفعل في حالة الجمع	الفعل في حالة المفرد	المصدر
Ndugako Ndugazo Ndugudo	Ndugak Ndugaz Ndugud	Kîyi-ĩ Ndugaki Ndugazi Ndugudi

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ الفعل المبني للمجهول من أفعال هذه المجموعة في صيغة الغائب بإضافة **tudu** في حالة المفرد مع حذف حرف **i** الأخير و **tudu+o** في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ndugaki	Tugak	Tugako
Ndugazi	Tugaz	Tugazo
Ndugudi	Tugud	Tugudo

الدرس السابع والعشرون
Kara dîyidom sã tûdusu-ĩ

اسم الفاعل
Čer ndogusdii-ĩ

يصاغ اسم الفاعل بإضافة do إلى آخر المصادر ، كما في الأمثلة التالية :
 الأمثلة :

المصدر	اسم الفاعل
Kîyi-ĩ	Čer ndogusdii-ĩ
Karadi	Karadido
Hurti	Hurtido
Ôsumndi	Ôsumndido
Ndusobi	Ndusobdo
Ndedi	Ndeddo

وتضاف هذه الأداة بالنسبة لمصادر أفعال المجموعة الرابعة بعد حذف حرف i الذي
 تنتهي به مصادر هذه الأفعال ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	اسم الفاعل
Kîyi-ĩ	Čer ndogusdii-ĩ
Ndugazi	Ndugazdo
Ndusobi	Ndusobdo
Ndedi	Ndeddo

وفي حالة الجمع تضاف da إلى آخر المصادر وبالطريقة السابقة ، كما في الأمثلة
 التالية :

Kîyi-ĩ	المصدر	Čer ndogusdii-ĩ	اسم الفاعل
Karadi		Karadida	
Hurti		Hurtida	
Ôsumndi		Ôsumndida	
Ndusobi		Ndusobda	
Ndedi		Ndedda	

الدرس الثامن والعشرون
Kara dîyidom sã yusu-ĩ

اسم المفعول
Čer togusudii-ĩ

صياغة اسم المفعول لا تختلف كثيراً عن صياغة الفعل المبني للمجهول ، ويصاغ اسم المفعول بإضافة بعض المقاطع إلى مصادر الأفعال ، وتختلف طريقة الصياغة حسب المجموعة التي ينتمي إليها الفعل ، والصيغة التي يأتي بها ، وفيما يلي توضيح ذلك :

أولاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الأولى .

تختلف صياغة اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة dududo في حالة المفرد و dududa في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Karadi	Karadududo	Karadududa
Lahadi	Lahadududo	Lahadududa
Mugadi	Mugadududo	Mugadududa

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ اسم المفعول في هذه الصيغة بإضافة ndudo في حالة المفرد وnduda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Karadi	Karandudo	Karanduda
Lahadi	Lahandudo	Lahanduda
Mugadi	Mugandudo	Muganduda

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة dudo في حالة المفرد وduda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Karadi	Karadudo	Karaduda
Lahadi	Lahadudo	Lahaduda
Mugadi	Mugadudo	Mugaduda

ثانياً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الثانية .

تختلف صياغة اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة tududo في حالة المفرد و tududa في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Horti	Hortududo	Hortududa
Ôngurti	Ôngurtududo	Ôngurtududa
Čusti	Čustududo	Čustududa

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة ndudo في حالة المفرد و nduda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Horti	Horndudo	Hornduda
Ôngurti	Ôngurndudo	Ôngurnduda
Čusti	Čusndudo	Čusnduda

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة tudo في حالة المفرد و tuda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		

Horti Ôngurti Čusti	Hortudo Ôngurtudo Čustudo	Hortuda Ôngurtuda Čustuda
---------------------------	---------------------------------	---------------------------------

ثالثاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الثالثة .

تختلف صياغة اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة ndududo في حالة المفرد و ndududa في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ôsumndi	Ôsumndududo	Ôsumndududa
Alamndi	Alamndududo	Alamndududa
Čurumndi	Čurumndududo	Čurumndududa

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة ndudo في حالة المفرد و nduda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ôsumndi	Ôsumndudo	Ôsumnduda
Alamndi	Alamndudo	Alamnduda

Čurumndi	Čurumndudo	Čurumnduda
----------	------------	------------

جـ - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة ndu في حالة المفرد وnduda في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ōsumndi	Ōsumndudo	Ōsumnduda
Alamndi	Alamndudo	Alamnduda
Čurumndi	Čurumndudo	Čurumnduda

رابعاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الرابعة A .

سوف نقوم ببيان كيفية صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الرابعة A ، وأما أفعال المجموعة الرابعة B فهي قياسية لذلك لن نتطرق إليها في هذا المقام ، وتختلف كيفية صياغته حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ - في صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة tudu+do في حالة المفرد مع حذف حرف i الذي يأتي في آخر المصدر و tudu+da في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ndugaki	Tudugakdo	Tudugakda
Ndugazi	Tudugazdo	Tudugazda

Ndugudi	Tuduguddo	Tudugudda
---------	-----------	-----------

ب - في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في صيغة المخاطبة بإضافة ndu+uda في حالة المفرد و ndu+udo في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، مع قلب d إلى t إذا كان الفعل منتهياً بها ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ndugaki	Ndugakudo	Ndugakuda
Ndugazi	Ndugazudo	Ndugazuda
Ndugudi	Ndugutudo	Ndugutuda

ج - في صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

يصاغ اسم المفعول من أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة tu+udo في حالة المفرد مع حذف حرف i الأخير و tu+da في حالة الجمع إلى المادة الأصلية بعد حذف علامة المصدر ، مع قلب d إلى t إذا كان الفعل منتهياً بها ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	الفعل في حالة المفرد	الفعل في حالة الجمع
Kîyi-ĩ		
Ndugaki	Tugakudo	Tugakuda
Ndugazi	Tugazudo	Tugazuda
Ndugudi	Tugutudo	Tugududa

الدرس التاسع والعشرون
Kara dîyidom sã yîšii-ĩ

اسما الزمان والمكان
Čer kômmaa-ã yê kôwuroo-ã yê

هناك العديد من الأسماء في اللغة التباوية تدل على أزمنة معينة أو أماكن معينة ، مثل ãmbi وتعني موسم التمور ، و gërigeri موسم الجفاف ، كما يتم صوغ اسمي المكان والزمان بإضافة مقاطع معينة إلى مصادر الأفعال وبعض الأسماء ، وفيما يلي كيفية صياغة هذه الأسماء .

نحصل على اسمي الزمان والمكان بإضافة go إلى آخر مصادر أفعال المجموعة الأولى وأفعال المجموعة الرابعة المنتهية بأحد الحروف المتحركة ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم	اسما الزمان والمكان Čer kômmaa-ã yê kôwuroo-ã yê
Ndogusi-ĩ	
Ladi	Lago
Hidi	Higo
Karadi	Karago
Mugadi	Mugago

كما تتم إضافة هذه الأداة إلى آخر بعض الأسماء المنتهية بالحروف المتحركة للحصول على اسمي المكان والزمان ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم	Čer kômmaa-ã yê kôwuroo-ã yê اسما الزمان والمكان
Čer-ã	

Abi Tiri kiši	Abigo Tirigo kišigo
---------------------	---------------------------

وكما نحصل على اسمي الزمان والمكان بإضافة ko إلى آخر مصادر أفعال المجموعة الثانية وأفعال المجموعة الرابعة وذلك بعد حذف علامة المصدر ، كما في الأمثلة التالية :

الفاعل	اسما الزمان والمكان Čer kômmaa-ã yê kôwuroo-ã yê
Ndogusi-ĩ	
Hurti Ôngurti Ôhurti Hulusti Ndurui Ndusobi	Hurko Ôngurko Ôhurko Hulusko Nduruko Ndusobko

ونحصل أيضاً على اسمي الزمان والمكان بإضافة ŋgo إلى آخر مصادر أفعال المجموعة الثالثة ، كما في الأمثلة التالية :

الفاعل	اسما الزمان والمكان Čer kômmaa-ã yê kôwuroo-ã yê
Ndogusi-ĩ	
Ôsumndi Landi Čurumndi Hûrumndi	Ôsumŋgo Laŋgo Čurumŋgo Hûrumŋgo

الدرس الثلاثون

Kara murta ôguzuu-ã

اسم الهيئة

Čer haluu-ã

من الأسماء التي يتم صوغها بإضافة بعض الأدوات إلى المصادر اسم الهيئة ، ويصاغ بإضافة ko إلى مصادر الأفعال إذا كانت منتهية بحرف ساكن ، و go إذا كانت منتهية بحرف متحرك ، و ngo إلى مصادر أفعال المجموعة الثالثة ، وذلك كله بعد حذف علامة المصدر .
الأمثلة :

Kalli amma ha ndîdko Zundu du čîd	قتل كالي الرجل قتلة شنيعة
Amma mêdi-ĩ ndahadko dûli yahad	قال الرجل الكلام قوله سليمة
Amma mêdi-ĩ ôsumngo dunodo ôsumnji	ناقش الرجل الكلام مناقشة كبيرة
Amma kîšiga zunda tedîči	الرجل يمشي مشية غير سووية

الدرس الواحد والثلاثون

Kara murta ôguzuu soũ turo-ĩ

اسم الآلة

Čer eelee-ã

من الأسماء التي تتم صياغتها بإضافة بعض الأدوات إلى المصادر اسم الآلة ، ويتم صوغه بإضافة a إلى آخر المصادر ، وتسمى هذه a بـ a الآلة ، وتختلف عن a بالإضافة التي تدخل على المصادر وترسم بنفس الطريقة ولكن يختلف نطقهما ، إذ يختلف نطق كلمة Sartia التي تعني للمسح أو للكنس عن كلمة Sartia التي تعني ممحاة ، طلاسة ، مكنسة ، رغم أنهما مشتقتين عن كلمة Sarti بإضافة a إلى آخرها .
وهذه أمثلة لبعض أسماء الآلة في اللغة التباوية :

المصدر	المعنى	الاسم	المعنى
Kîyi-ĩ	Maana-ã	Čer-ã	Maana-ã
Sarti	كنس	Sartia	طلاسة ، مكنسة
Lûli ndoduri	ثقب	Lûli ndoduria	مثقاب
Čilti	عصر	Čiltia	عصارة
Bônu ndonji	حرث	Bônu ndonja	محراث

الدرس الثاني والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã čû-ĩ

الاسم الموصول

Čer hoktii-ĩ

من الأسماء أيضاً الاسم الموصول ، وهو في التباوية عبارة عن أدوات وحروف تلحق بالأفعال وتعمل عمل الأسماء الموصولة ، وترسم موصولة للفعل .
وهذه الأسماء على خمس طوائف ، وهي : uã , nã , ĩ , ã , a ، وفيما يلي بيان كيفية مجيئها .

تأتي ĩ مع الأفعال المضارعة في حالة المفرد وتعني الذي والتي ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى Maana-ã	دخول الاسم الموصول	المعنى	الفعل
	Ndûusi čer hoktii-ĩ	Maana-ã	Ndogusi-ĩ
الذي يصدق	Mugayiniĩ	يصدق	Mugayini
الذي يخوف	Hurčiniĩ	يخوف	Hurčini
الذي يناقش	Ôsumnjiniĩ	يناقش	Ôsumnjini
الذي يترك	Yusobiĩ	يترك	Yusobi
الذي يذهب	Tediĩ	يذهب	Tedi

كما تأتي مع المضارع المستمر في حالة المفرد ، كما في :

المعنى Maana-ã	دخول الاسم الموصول	المعنى Maana-ã	الفعل Ndogusi-ĩ
ã	Ndûusi čer	ã	

		hoktii-ĩ	
Mugayinîčî	يصدق	Mugayinîčĩ	الذي يصدق
Hurčînîčî	يخوف	Hurčînîčĩ	الذي يخوف
Ôsumnjînîčî	يناقش	Ôsumnjînîčĩ	الذي يناقش
Yusobîčî	يترك	Yusobîčĩ	الذي يترك
Tedîčî	يذهب	Tedîčĩ	الذي يذهب

وتأتي nã مع أفعال زمن الماضي المفردة المنتهية بحرف من الحروف المتحركة وتعني الذي والتي ، كما في الأمثلة التالية :

Ndogusi-ĩ	الفاعل	المعنى Maana-ã	دخول الاسم Ndûusi čer hoktii-ĩ	المعنى Maana-ã
Mugayi		صدق	Mugayinã	الذي صدق
Hurči		خوف	Hurčinã	الذي خوف
Ôsumnji		ناقش	Ôsumnjinã	الذي ناقش

وتأتي ã أو uã مع أفعال زمن الماضي المنتهية بحرف من الحروف الساكنة ومع أفعال المضارع المستمر وكذلك مع أفعال المضارع في حالة الجمع وتعني الذي والذين والتي واللاتي ، كما في الأمثلة التالية :

Ndogusi-ĩ	الفاعل	المعنى Maana-ã	دخول الاسم الموصول Ndûusi čer hoktii-ĩ	المعنى Maana-ã
Yusob		ترك	Yusobã	الذي ترك

Tus	وقف	Tusuã	الذين وقفوا
Ted	ذهب	Tedã	الذي ذهب
Mugayindîčîku	يصدقون	Mugayîčîkuã	الذين يصدقون
Hurčindîčîku	يخوفون	Hurčinîčîkuã	الذين يخوفون
Ôsuminjndîčîku	يناقشون	Ôsuminjîkuã	الذين يناقشون

وإذا انتهى الفعل بـ k أو g يتم حذفهما قبل إضافة الاسم الموصول ، كما في :

الفاعل - الفعل Ndogusi-ĩ	المعنى - Maana-ã	دخول الاسم الموصول Ndûusi čer hoktii-ĩ	المعنى - Maana-ã
Čuruk	خرج	Čuruã	الذي خرج
Čuk	حلب	Čuã	الذي حلب
Čuzug	هاجر	Čuzuã	الذي هاجر

كما يتم حذف o الجمع في حالة الجمع ، كما في :

الفاعل - الفعل Ndogusi-ĩ	المعنى - Maana-ã	دخول الاسم الموصول Ndûusi čer hoktii-ĩ	المعنى - Maana-ã
Yusobo	تركوا	Yusopã	الذين تركوا
Tuso	وقفوا	Tusuã	الذين وقفوا
Mugayinduo	صدقوا	Mugayinduã	الذين صدقوا
Hurčinduo	خوفوا	Hurčinduã	الذين خوفوا
Ôsumnjinduo	ناقشوا	Ôsumnjinduã	الذين ناقشوا

وتأتي a مع الأفعال المنتهية بحرف m وتُضاف مباشرة دون أية إضافات في حالة الجمع وتعني الذي والذين والتي واللاتي ، كما في :

المعنى - Maana- ã	دخول الاسم الموصول	المعنى	الفعل
	Ndûusi čer hoktii-ĩ	Maana-ã	Ndogusi-ĩ
الذي تركت	Sobuma	تركت	Sobum
الذي صدقت	Muganuma	صدقت	Muganum
الذي خوفت	Hurruma	خوفت	Hurum
الذي ناقشت	Ôsumuma	ناقشت	Ôsumum
الذين تركتم	Sopuma	تركتم	Sopum
الذين صدقتم	Muganduma	صدقتم	Mugandum
الذين خوفتم	Hurtuma	خوفتم	Hurtum
الذين ناقشتم	Ôsumbuma	ناقشتم	Ôsumbum

الدرس الثالث والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã ôguzuu-ĩ

اسم الصفة

Čer adurasuu-ã

هناك قاعدة عامة لتحصيل اسم الصفة في التباوية ، كما أن هناك استثناءات على هذه القاعدة ، وفيما يلي تفصيل ذلك .

أولاً : القاعدة في تحصيل اسم الصفة .

Gubudi : Hakti čer adurasuu-ã kîyii-ĩ .

في التباوية نحصل على اسم الصفة بإضافة nu أو nû في بداية الصفات ، إذا كان الحرف المتحرك الأول غير i أو î وحسب الحرف المتحرك ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المعنى	اسم الصفة	معناها Maana	الصفة
Maana-ã	Čer Adurasuu-ã	hunã	Adurasu-ã
جبن	Nûwogorši	جبان	Wôgorši
نظافة	Nûboli	نظيف	Bôli
كبر	Nubui	كبير	Bui
وضاعة	Nuhurgi	وضيع	Hurgi
حمرة	Numadu	أحمر	Madu
طول	Nudurusu	طويل	Durusu

وإذا كان الحرف المتحرك الأول i أو î فنحصل على اسم الصفة بإضافة ni أو nî إلى آخر الصفات حسب الحرف المتحرك الأول ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
كبير	Nigibi	كبير	Gibi
شجاعة	Nîgirbi	شجاع	Gîrbi

هذا إذا كانت الصفة تبدأ بحرف ساكن ، وأما إذا كانت الصفة تبدأ بحرف متحرك فيتم الحصول على اسمها بإضافة حرف n في بدايتها ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
جدة	Nêski	جديد	Êski
أنوثة	Nêdi	أنثى	Êdi
ارتفاع	Nirri	مرتفع	Irri
عبودية	Noguro	عبد	Oguro
طفولة	Nodo	طفل	Odo
رجولة	Nômuri	رجل	Ômuri
عمى	Narubu	أعمى	Arubu

ثانياً : الاستثناءات الواردة على القاعدة .

Nûnju-ĩ : Kîyi-ĩ du yuna čurukaã .

أ . الاستثناء الأول : استعمال ð .

A - Nduruko gubuddi-ĩ : Istaamalti ð gu-ã .

نحصل على اسم الصفة بإضافة η إلى بداية الصفات المبدوءة بـ k , g ، وتتم إضافة η إلى الصفات المنتهية بـ g بعد حذفها .
وأما الصفات المنتهية بحرف k فتتم إضافة η بعد قلب k إلى g ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
كبر	Ñibi	كبير	Gibi
شجاعة	Ñîrbi	شجاع	Gîrbi
قبح	Ñunasu	قبيح	Gunasu
قصر	Ñgoro	قصير	Koro
قلة	Ñgunu	قليل	Kunu

كما تتم إضافة η مع حرف متحرك للحصول على اسم الصفة إلى الصفات التي تبدأ بـ l . š b . وتتم إضافة η مباشرة إلى الصفات المبدوءة بـ l . š . بينما يتم قلب b إلى m ومن ثم تتم إضافتها ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
اختلاف	Ñišiša	مختلف	Šiša
شهادة	Ñišeda	شاهد	Šeda
براءة	Ñimilaa	بريء	Bilaa
زيادة	Ñimil	زيادة	Bil
ولاية	Ñûloori	ولي	Lôori

ب. الاستثناء الثاني : استعمال nd .

B - Nduruko nûnju-ĩ . Istaamalti nd i-ĩ .

نحصل على اسم الصفة بإضافة nd إلى الصفات المنتهية بـ t و d ، وذلك بعد حذفهما ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
جمال	Ndîri	جميل	Tîri
صعوبة	Ndusu	صعب	Tusu
صداقة	Ndorozo	صديق	Torozo
ظلم	Ndôluũ	ظالم	Dôluũ
طول	Ndurusu	طويل	Durusu
بعد	Ndogu	بعيد	Dogu

ج. الاستثناء الثالث : استعمال kû و ku.

Č - Nduruko nôguzuu-ĩ : Istaamalti kû yê ku yêe-ã .

نحصل على اسم الصفة بإضافة kû أو ku إلى الصفات المنتهية بـ m و b و d و t في بعض الأحيان ، ويتم قلب b إلى m و d إلى n و t إلى nd قبل إضافة المقطعين المذكورين ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المعنى	اسم الصفة	معناها	الصفة
Maana-ã	Čer adurasuu-ã	Maana hunã	Adurasu-ã
إسلام	Kûmusulum	مسلم	Mûsulum
جوار	Kûmoši	جار	Môši
سرقة	Kumuroĩ	سارق	Buroĩ

Dôluũ	ظالم	Kûnoluũ	ظلم
Tîri	جميل	Kûndiri	جمال
Torozo	صديق	Kundorozo	صداقة

د . الاستثناء الرابع : استعمال nj .

D - Nduruko nduzoo-ĩ : istaamalti nj gu-ã .

نحصل على اسم الصفة بإضافة nj إلى الصفات التي تبدأ ب č وذلك بعد حذفها ، كما في الأمثلة التالية :

الصفة	معناها	اسم الصفة	المعنى
Adurasu-ã	Maana hunã	Čer adurasuu-ã	Maana-ã
Čunubu	ذكي	Njunubu	ذكاء
Čuu	ابيض	Njuu	بياض
Čûsu	ممتع	Njûsu	متعة
Čuro	واسع	Njuro	سعة

هذا فيما يتعلق بالصفة الثابتة ، أمّا الصفات المركبة فنحصل على اسمها بحذف أداة الصفة ، فيما عدا الصفات المشتقة من اسم الفعل واسم المفعول ، إذ يعتبر مصدرها اسماً لها ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

الصفة	معناها	اسم الصفة	المعنى
Adurasu-ã	Maana hunã	Čer adurasuu-ã	Maana-ã
Anġaldo	عاقل	Anġal	عقل
Šahima	مدمن شاي	Šahi	شاي
Tabaso	مدخن	Taba	دخان

Wûnisûbi	محروق	Wûni	نار
Nohudo	ميت	Nunohi	موت
Ĉîddo	قاتل	Ndîdi	قتل
Aṅgalno	عافل	Aṅgal	عقل
Aṅgaltudo	عافل	Aṅgal	عقل

الدرس الرابع والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã tuzoo-ĩ

العدد

Ndogudi-ĩ

سوف نقوم أولاً بعرض الأعداد التباوية ، ثم بيان كيفية صياغة أسمائها ، وذلك حسب

الآتي :

المعنى	Maana-ã	الرقم-ĩ	Ndogudi-ĩ	الكتابة	Arbidi-ĩ
واحد		1			Turo
اثنان		2			čû
ثلاثة		3			Ôguzuu
أربعة		4			Tuzoo
خمسة		5			Hoo
ستة		6			Dîšee
سبعة		7			Tûdusu
ثمانية		8			Yusu
تسعة		9			Yîšii
عشرة		10			Murdom
أحد عشرة		11			Murdom soũ turo
اثنًا عشرة		12			Murdom sã čû

Dîyidom	20	عشرون
Dîyidom soũ turo	21	واحد وعشرون
Dîyidom sã çû	22	اثنان وعشرون
Murta ôguzuu	30	ثلاثون
Murta ôguzuu soũ turo	31	واحد وثلاثون
Murta ôguzuu sã çû	32	اثنان وثلاثون
Murta tuzoo	40	أربعون
Murta hoo	50	خمسون
Murta dîŕee	60	ستون
Murta tûdusu	70	سبعون
Murta yusu	80	ثمانون
Murta yîŕii	90	تسعون
Koduro	100	مائة
Koduro yê turo yê	101	مائة وواحد
Koduro yê çû yê	102	مائة واثنان
Kadura çû	200	مائتان
Kadura çû yê turo yê	201	مائتان وواحد
Kadura ôguzuu	300	ثلاثمائة
Kadura tuzoo	400	أربعمائة
Dûbu	1000	ألف
Dûbu yê turo yê	1001	ألف وواحد
Dûbo çû	2000	ألفان

Dîbidir	1000000	مليون
Dîbidire čû	2000000	مليونان
Dîbidire čû yê turo yê	2000001	مليونان وواحد
Mehene	1000000000	مليار
Mehenea čû	2000000000	ملياران

أما أسماء الأعداد فيتم الحصول عليها بذات الطريقة التي نحصل على اسم الصفة ،
وذلك بإضافة n إلى أول العدد مع مراعاة الاستثناءات التي أشرنا إليها عند حديثنا عن اسم
الصفة ، وفيما يلي أمثلة على ذلك .

المعنى	الكتابة	اسم العدد	Čer	العدد
Maana-ã	Arbidi-ĩ	ndogudii-ĩ	Ndogudi-ĩ	
الأول	1di	Gubuddi-ĩ	Turo	
الثاني	2n	Nûnju-ĩ	Čû	
الثالث	3n	Nôguzuu-ĩ	Ôguzuu	
الرابع	4n	Nduzoo-ĩ	Tuzoo	
الخامس	5n	Nuhoo-ĩ	Hoo	
السادس	6n	Ndîšee-ĩ	Dîšee	
السابع	7n	Ndûdusuu-ĩ	Tûdusu	
الثامن	8n	Nuyusuu-ĩ	Yusu	
التاسع	9n	Nîyišii-ĩ	Yîšii	
العاشر	10n	Numurdomii-ĩ	Murdom	
الحادي عشر	11n	Murdom soũ turoi-ĩ	Murdom soũ turo	

Dîyidom	Ndîyidemii-ĩ	20n	العشرون
---------	--------------	-----	---------

الدرس الخامس والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã hoo-ĩ

أدوات الربط

Yuna tudia-ã

هناك العديد من الأدوات في اللغة التباوية تستخدم في ربط الجمل المختلفة أو بربط مكونات الجملة الواحدة ، سوف نقوم أولاً بعرض هذه الأدوات ثم كيفية استعمالها وفقاً للفقرتين الآتيتين .

أ . عرض أدوات الربط .

Yunu tudii-ĩ أداة الربط	Tûrtu hunu Arangaa-ã ما يقابلها في العربية
Yê	و
Taa	ثم
Mannu	حتى
Yee	أم
Too ni	إما ؛ أو
Čîidi	لكن
Ni	و
Ôwonni	كذلك ؛ أيضاً
Nani	و

1 . استعمال yê .

تستعمل *yê* لربط أجزاء الجملة الواحدة وفي الغالب تستعمل للعطف بين الأسماء ،
وتتكرر قبل وبعد المعطوف عليه ، كما في الأمثلة التالية :

Kalli <i>yê</i> Eše <i>yê</i> môdurso-ã tûruo	ذهب كالي وعائشة إلى المدرسة
Tani <i>yê</i> Mahuma <i>yê</i> četu karandiri	أنا وأحمد ندرس معاً

2 . استعمال *taa* .

تستعمل *taa* للربط بين أجزاء جملتين منفصلتين ، وعند التعبير عن حدثين حدثا
بالتعاقب وقد يأتي قبلها الفعل المعطوف عليه ، كما في :

Kalli môdursa-ã ted ; <i>taa</i> odo hunã li	ذهب كالي إلى المدرسة ثم جاء ابنه
Eše <i>yîgi-î</i> ted ; <i>taa</i> ajî hunã li hiyi	ذهبت عائشة إلى المورد ثم سألت عنها أمها
Amma li ; <i>taa</i> lau hunã li	جاء الرجل ثم جاء صاحبه
Kalli môdursa-ã ted ; Tedaã <i>taa</i> odo hunã li	ذهب كالي إلى المدرسة ثم جاء ابنه
Eše <i>yîgi-î</i> ted ; Tedaã <i>taa</i> ajî hunan li hiyi	ذهبت عائشة إلى المورد ثم سألت عنها أمها

3 . استعمال *mannu* .

تستعمل *mannu* للربط بين جملتين منفصلتين ويشترط في المعطوف بـ *mannu*
أن يكون بعضاً مما قبله ، كما في الأمثلة التالية :

Anna-ã gunna luo ; anna bûda-ã maanu	جاء الرجال حتى المشاة
--------------------------------------	-----------------------

Kalli môdursa-ã ted ; Eše mannu ted	ذهب كالي إلى المدرسة حتى عائشة ذهبت
Eše li ; odo mannu li	جاءت عائشة حتى ابنها

4 . استعمال yee .

تستعمل yee لربط أجزاء الجملة الواحدة وتأتي للاستفهام ، كما في الأمثلة التالية :

Amma hurgusu yogusi yee yogusunnú ?	يعمل الشخص أم لا ؟
Ada-ã tûrru yee tûrrunnú ?	ذهب الأطفال أم لا ؟
Mugani yee muganummú ?	تصدق أم لا ؟

5 . استعمال too ni .

تستعمل too ni لربط أجزاء الجملة الواحدة وتفيد التخيير ، وتكرر في الجملة الواحدة ، كما في :

Gûrso tanã du too ni yîneĩ yon ; too ni yînea čû yoob	خذ من أموالِي إمّا ديناراً وإمّا دينارين
Too ni yîri ; too ni yusu	اذهب أو تعالى
Abba numa too ni togo ligi ; too ni agide ligi	سوف يأتي أبوك غداً أو بعد غد

6 . استعمال čîidi .

تُستخدم للربط بين أجزاء الجملة الواحدة ، وتأتي بعد النفي أو قبله ، كما في الأمثلة الآتية :

Nuro šahi yaú ; čîidi kehe yai	أنت لا تشرب شاي ولكن تشرب قهوة
--------------------------------	--------------------------------

Muro yuũ čaú ; čîidi šahi čai	هو لا يشرب قهوة ولكن يشرب شاي
-------------------------------	-------------------------------

7. استعمال ni .

تستعمل ni للربط بين أجزاء الجملة الواحدة ، والفرق بينها وبين yê هو أنها تستعمل للربط بين الجمل الخبرية أو الأفعال ؛ بينما نستعمل yê للربط بين الأسماء في الغالب ، كما في :

Tani môdursa-ã tidedu ni tiri	ذهبت إلى المدرسة وجئت
Amma mêdi-ĩ mugayinu ni ted	صدق الرجل الخبر وذهب
Aũ gudi-ĩ ni ted	وأما الآخر فذهب

8. استعمال ôwonni .

وتستعمل للربط بين أجزاء جملتين مختلفتين ، وتأتي في أول الجملة الاستئنافية ، كما في الأمثلة التالية :

Kalli aranga muguno ; ôwonni naharka muguno	كالي يجيد العربية ؛ وكذلك الفرنسية
Eše tudagaa du karyini ; ôwonni arbiyini	عائشة تقرأ بالتبאוوية ؛ وكذلك تكتب بها

9. استعمال nani .

تُستعمل للربط بين أجزاء الجملة الواحدة ، كما في :

Kalli wôgorši nani dôluũ	كالي جبان وظالم
Mûsa Gîrbi nani dunodo	موسى شجاع وقوي

Hugusu taṇṭã kohoru nani tigiri	انهي عملي ثم آتي
---------------------------------	------------------

الدرس السادس والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã dîſee-ĩ

أدوات الشرط

Yuna tugoa-ã

أدوات الشرط في التباوية هي oo و wo و noo و ndoo و koo وجميعها تقابلها في العربية إذا ، وتأني oo في صيغة المتكلم ، وتضاف بعد قلب الحرف المتحرك السابق لحرف r إلى u وحذف i المضارع ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	دخول أداة الشرط
Mugadi	Muganiri	Muganuroo
	Muganar	Muganuroo
	Mugandiri	Muganduroo
	Mugandar	Muganduroo
Hurti	Hurdiri	Hurduroo
	Hurtiri	Hurturoo
	Hurdaar	Hurduroo
	Hurtaar	Hurturoo
Ôsumndi	Ôsumiri	Ôsumuroo
	Ôsumbiri	Ôsumburoo
	Ôsumaar	Ôsumuroo
	Ôsumbaar	Ôsumburoo
Ndusobi	Soburi	Suburoo
	Sopuri	Sopuroo
	Sobar	Soburoo

Ndeni	Sopar Yeri Yendiri Yer Yender	Sopuroo Yeroo Yenduroo Yeroo Yenduroo
-------	---	---

وَأَمَّا wo فتأتي في صيغة المخاطبة ، وتضاف إلى آخر الفعل مباشرة في زمن الأمر ، وبعد حذف i المضارع و m الماضي وبإضافة u إذا انتهى الفعل بحرف ساكن ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر	Kîyi-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ	دخول أداة الشرط	Muganuwo
Mugadi		Mugani		Muganuwo	
		Muganum		Muganuwo	
		Mugandi		Muganduwo	
		Mugandum		Muganduwo	
Hurti		Hurri		Hurduwo	
		Hurti		Hurtuwo	
		Hurtum		Hurduwo	
		Hurtum		Hurtuwo	
Ôsumndi		Ôsumi		Ôsumuwo	
		Ôsumbi		Ôsumbuwo	
		Ôsumum		Ôsumuwo	
		Ôsumbum		Ôsumbuwo	
Ndusobi		Sobui		Subuwo	
		Sopui		Sopuwo	
		Sobum		Sobuwo	
		Sopum		Sopuwo	
Ndeni		Yei		Yewo	
		Yendi		Yenduwo	

	Yem Yendum	Yewo Yenduwo
--	---------------	-----------------

كما تأتي wo مع جميع أفعال زمن المضارع المستمر ، مهما كانت صيغتها ؛ إذا كانت في حالة المفرد ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	دخول أداة الشرط
Mugadi	Muganînjî Mugayinîčî Muganirîtiyi	Muganînjîwo Mugayinîčîwo Muganirîtiyiwo
Hurti	Hurdirîtiyi Hurrînjî Hurčiničî	Hurdirîtiyiwo Hurrînjîwo Hurčiničîwo

وتأتي noo في صيغة الغائب في حالة المفرد و ndoo في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	دخول أداة الشرط
Mugadi	Mugayi Mugayini Mugayuo	Mugayinoo Mugayinoo Mugayindoo
Hurti	Hurči Hurčuo	Hurčinoo Hurčindoo
Ôsumndi	Ôsumnji Ôsumnjuo	Ôsumnjinoo Ôsumnjindoo

أمّا koo فتُستعمل إذا كان الفعل في صيغة اسم الفاعل ، كما في :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	دخول أداة الشرط
---------------	-----------------	-----------------

Mugadi	Muganurdo	Muganurdo koo
	Mugayinno	Mugayinno koo
	Mugandurdo	Mugandurdo koo
Hurti	Hurdurdo	Hurdurdo koo
	Hurnurdo	Hurnurdo koo
	Hurčinno	Hurčinno koo

الدرس السابع والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã tûdusu-ĩ

التوليد

Ndiledi-ĩ

اللغة التباوية من اللغات الإلصاقية - كما سبق القول - وبالتالي فهي تتميز بقدرة كبيرة في خلق ألفاظ جديدة ، ويتم توليد الألفاظ الجديدة في الغالب عن طريق التركيب ، ويؤدي التركيب دوراً كبيراً في إثراء المعجم التباوي ؛ إذ العديد من الكلمات في اللغة التباوية مركبة من أكثر من كلمة .

ويتم تركيب الكلمات في اللغة التباوية عن طريق تركيب اسم ومصدر أو عن طريق تركيب مصدرين أو دمج اسمين أو إضافة أدوات لغوية إلى بعض الأسماء ، وفيما يلي توضيح ذلك .

1 . التوليد عن طريق تركيب اسم ومصدر .

ويتم ذلك عن طريق تركيب اسم ومصدر ، ويرسمان منفصلين ويعطيان معنى واحداً ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى Ma ana- ã	الاسم المركب Čer hoktidi-ĩ	المعنى Maana-ã	kîyi-ĩ المصدر	المعنى Maana-ã	Čer-ã الاسم
سباحة	Îji ndubabi	ضرب	Ndubabi	ماء	Îji

Wûni	نار	Ndeni	إعطاء	Wûni ndeni	إحراق
Kara	قراءة	Ndogusi	فعل	Kara ndogusi	تدريس
Daha	رأس	Ndonji	أخذ	Daha ndonji	فهم
Buda	طعام	Ndeni	إعطاء	Buda ndeni	إطعام

2. التوليد عن طريق تركيب مصدرين .

ويتم ذلك عن طريق تركيب مصدرين ، ويرسمان منفصلين ويعطيان معنى واحداً ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى Maana-ã	الاسم المركب Čer hoktidi-ĩ	المعنى Maana-ã	المعنى kîyi-ĩ	المصدر kîyi-ĩ
هروب	Ndaa ndedi	ذهاب	Ndedi	جري

3. التوليد عن طريق دمج اسمين .

ويتم ذلك عن طريق دمج اسمين ، ويرسمان متصلين ويعطيان معنى واحداً ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى Maana-ã	الاسم المركب Čer hoktidi-ĩ	المعنى Maana-ã	الاسم Čer-ã	المعنى Maana-ã	الاسم Čer-ã
حبل الدلو	Tôrozi	حبل	Ôzi	دلو	Tôri
مقود ؛ لجام	Kôzi	حبل	Ôzi	فم	Ko
تكة	Wonnôzi	حبل	Ôzi	سروال	Wonno

4 . التوليد عن طريق إضافة أدوات لغوية إلى بعض الأسماء .

وهذه الأدوات هي so بمعنى كثير الشرب ، و sūbi بمعنى مأكول ، و ma مدمن ، و šîdir بمعنى مفسد ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Čer-ã الاسم	المعنى Maana-ã	Čer-ã الاسم	المعنى Maana-ã	الاسم المركب Čer hoktidi-ĩ	المعنى Maana-ã
So	كثير الشرب	Taba	دخان	Tabaso	مدخن
Ma	محب	Šahi	شاي	Šahima	مدمن شاي
Sūbi	مأكول	Wûni	نار	Wûnisūbi	محروق
Šîdir	فساد	Dîne	دنيا	Dînešîdir	فاسد

وهذه هي أهم طرق توليد الألفاظ الجديدة في اللغة التباوية ، والطريقتان الأولى والثانية من أكثر الطرق شيوعاً في التباوية ، إذ العديد من الكلمات يتم صوغها بهذه الطريقة .

الدرس الثامن والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã yusu-ĩ

الإدغام

Du surukti-ĩ

هناك ثلاث حالات تدغم فيها الحروف في اللغة التباوية ، وهي إدغام n في d ، وإدغام m في b ، وإدغام ŋ في g ، وفيما أمثلة توضيحية على ذلك :

1. إدغام n في d .

يدغم حرف n في d في التباوية وينطقان نطقاً واحداً ، وتعتبر هذه الحالة من أكثر حالات الإدغام فيها ، وهذه أمثلة على ذلك :

Ndahadi Ndogudi Ndumami	Ndusobi Ndugurui Ndudoi
-------------------------------	-------------------------------

2. إدغام m في b .

يدغم حرف m في b في التباوية وينطقان نطقاً واحداً ، كما في الأمثلة التالية :

Imbi Mbikido Îmbi	Mbo
-------------------------	-----

3. إدغام ŋ في g .

يدغم حرف ŋ في g في التباوية وينطقان نطقاً واحداً ، كما في الأمثلة التالية :

᠒goo ᠒gori ᠒gei	᠒goro ᠒galli ᠒gazi
-----------------------	--------------------------

الدرس التاسع والثلاثون

Kara murta ôguzuu sã yîšii-ĩ

الإبدال

Hurosti-ĩ

في التباوية يتم ابدال العديد من الحروف بغيرها عند الصرف وعند الجمع وعند إضافة أدوات التعريف وعند صياغة اسم الفعل واسم الفاعل ، لذلك سوف نقوم في هذا الدرس ببيان الحروف التي تبدل من غيرها إبدالاً شائعاً ، وفقاً للفقرات الآتية .
أ . إبدال B ب P .

A - B P du Hurosti-ĩ .

يتم إبدال b ب p عند التصريف ، كما في الأمثلة التالية :

الإبدال	Hurosti-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ
	Sopum		Sobum
	sopi		Sobi

ب . إبدال S ب Z .

B - S Z du hurosti-ĩ .

يتم إبدال S ب Z عند التصريف ، كما في الأمثلة التالية :

الإبدال	Hurosti-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ
	Ŋîzi		Ŋîsti
	Ŋîzu		
	Hurozi		Hurosti

	Hurozu
--	--------

جـ - إبدال O بـ I .

Č - O I du horosti-ĩ .

إذا انتهت الكلمة بـ O يتم إبدالها بـ Ĩ عند إضافة أداة التعريف ، كما في الأمثلة الآتية

:

الإبدال	Hurosti-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ
	Kori-ĩ		Koro
	Mudi-ĩ		Mudo
	Odi-ĩ		Odo

د - إبدال K بـ Ĩ .

D - K Ĩ du Hurosti-ĩ .

يتم إبدال k بـ ĩ إذا وردت في الكلمة عند التصريف وعند صوغ اسم الفعل واسم

الصفة ، كما في الأمثلة التالية :

الإبدال	Hurosti-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ
	Huɲum		Hukti
	ɲalli		Kalli

هـ - إبدال G بـ Ĩ .

E - G Ĩ du Hurosti-ĩ .

يتم إبدال g بـ ĩ إذا وردت في الكلمة عند التصريف وعند صوغ اسم الفعل واسم

الصفة ، كما في الأمثلة التالية :

الإبدال	Hurosti-ĩ	الفعل	Ndogusi-ĩ
---------	-----------	-------	-----------

Gîrbi Gibi	Ňîrbi Ňibi
---------------	---------------

و . إبدال Č ب NJ .

F - Č NJ du Hurosti-ĩ .

يتم إبدال č ب nj إذا وردت في الكلمة عند التصريف وعند صوغ اسم الصفة ، كما
في الأمثلة التالية :

Ndogusi-ĩ	الفاعل	Hurosti-ĩ	الإبدال
Čunubu Čuu		Njunubu Njuu	

الدرس الأربعون

Kara murta tuzoo-ĩ

التفخيم والترقيق

Môhunni ndogusi-ĩ yê tinnemi ndogusi-ĩ yê

التفخيم والترقيق ظاهرتان تحدثان لعدد من الحروف الساكنة في التباوية ، نتيجة دخول الحروف المتحركة عليها ، بحيث يتغير صوت الحرف حسب الحرف المتحرك الذي يدخل عليه .

والحروف التي تتعرض لظاهرتي التفخيم والترقيق هي : K , S , T , D , Z ؛ إذ تتغير أصوات هذه الحروف حسب الحرف الذي يأتي بعدها ؛ فيما إذا كان O , U أو A , I , Ê , Ô , Û ، وفيما يلي تفصيل ذلك .

أ. 1. ترقيق D .

ترقق D إذا جاءت بعدها a , e , ê , î , ô , û ، بحيث تلفظ كالدال العربية ، كما في الأمثلة التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana	Nûgu	Mêdi-ĩ	Maana	Nûgu	Mêdi-ĩ
hunã	hunã		hunã	hunã	
مثل	دَڭِ	Dagi	عمامة	دَنْبِ	Dêbi
رأس	دَه	Daha	عرق	دَنْه	Dêhi

Dele	دَلَة	غصب	Dûbu	دُوبُ	ألف
Dômuri	دُومِرِ	أخ	Dûli	دُؤَلِ	عادل
Dôoni	دُؤُونِ	رخص			

أ. 2. تفخيم D .

تفخم D إذا جاءت بعدها o أو u ، بحيث تلفظ كالضاد العربية ، كما في الأمثلة

التالية :

معناها Maana	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
بنت	ضُبُ	Dobu	حفيد	ضُگُ	Dugu
عمة	ضُبْضَة	Dodo	قوة	ضُنْه	Duna
بعيد	ضُگُ	Dogu	تعويض	ضُرَّ	Durri

ب. 1. ترقيق K .

ترقق k إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، بحيث تلفظ كالكاف

العربية ، كما في الأمثلة التالية :

معناها	Maana hunã	لفظها	Nûgu hunã	الكلمة	Mêdi-ĩ
دور		كِه			Kîhi
برد		كِر			Kîri

Kedi	كَدِ	إرسال
Keledo	كَلَضَ	حلو
Kêpi	كَبِ	خيمة
Kêleĩ	كَلَى	مخضبة
Kôlu	كَل	بعرة
Kôlkudu	كَلْكَدُ	إسفنج
Kûdi	كُدِ	سرير
Kûrni	كُرْنِ	رمله
Kirri	كِرِّ	حشف
Kilidi	كِلِدِ	طوي
kadi	كَدِ	شفاء

ب . 2 . تفخيم K .

تفخم k إذا جاءت بعدها o أو u ، بحيث تلفظ كالكاف العربية ، كما في الأمثلة

التالية :

الكلمة	لفظها	معناها
Mêdi-ĩ	Nûgu hunã	Maana hunã
Kulu	قُلْ	جنب
Kubu	قُبْ	قميص
Kuzo	قُظْه	تعب

kubo	قُبُه	يد
Ko	قَه	فم
Koro	قَه رَه	قصير
Kogoye	قَعِيَه	دجاجة
konɣoni	قَنَگَن	حرباء

ج. 1. ترقيق S .

ترقق S إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، بحيث تلفظ كالسين العربية ،
الأمثلة التالية توضح ذلك :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-î	الكلمة	لفظها	Mêdi-î
مشرد	سَعْل	Sôgoli	مدني	سَبِل	Sêbil
صندوق	سَنَدُگ	Sôndug	اغتسل	سِگَس	Siges
قرية	سُن	Sûni	أقدام	سَه	Sa
صدى	سُر	Sûri	أصابع	سَبَه	Saba

ج. 2. تفخيم S .

تفخم S إذا جاءت بعدها o أو u بحيث تلفظ كالصاد العربية ، كما في الأمثلة
التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
ثمرة الدوم	صَبْ	Sobu	بيضة	صَلِ	Suli
قدم	صَهْ	So	عشب	صُصْ	Susu
خلف	صَكُوْى	Sogoi	قفه	صُمْبُ	Sumbu
صوت	صَدْرُ	Sodur	دواء	صُرْ	Suru

د . 1. ترقيق T .

ترقق T إذا جاءت بعدها a , e , ê , î , ô , û ، بحيث تلفظ كالتاء العربية ، كما في الأمثلة التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
رطب	تُّوْل	Tûli	طلح	تَّهْ	Têhi
رحى	تُّوْگِ	Tûgi	حامل	تَّوْکِ	Têrki
رجل	تِگِ	Tigi	دلو	تَّوْرِ	Tôri
طريق	تِرِ	Tiri	أبيض	تَّوْگُ	Tôgu
دخان	تَهْ بَ	Taba	نخلة	تِنِّ	Tînni
إناء	تَهْ سُ	Tasu	رماد	تِهْ	Tîhi

د . 2. تفخيم T .

تفخم T إذا جاءت بعدها o أو u ، بحيث تلفظ كالطاء العربية ، كما في الأمثلة التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
رقبة	طَهْ	To	ربط	طُدِ	Tudi
غداً	طَعَة	Togo	واحد	طُرَة	Turo
منحدر	طَبَّر	Tobor	سن	طُمَة	Tumo
صعب	طَسُّ	Tosu	نحن	طُنْدَة	Tunda

هـ . 1. ترقيق Z .

ترقق Z إذا جاءت بعدها a , e , ê , i , î , ô , û ، بحيث تلفظ كالزاي العربية ، كما في الأمثلة التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
نصرة	زَبِ	Zîbi	دعامة	زَبْ	Zebu
أخضر	زِضْ	Zidu	هدية	زِگْگَة	Zagage
سلسلة	زُؤُزُؤُرة	Zûzuro	طريقة	زِگْ	Zaga

Zalti	زَلْت	ملل			
Zôzoũ	زُزُزُؤُ	يعسوب			

هـ . 2 . تفخيم Z .

تفخم Z إذا جاءت بعدها o أو u ، بحيث تلفظ كالطاء العربية ، كما في الأمثلة

التالية :

معناها	لفظها	الكلمة	معناها	لفظها	الكلمة
Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ	Maana hunã	Nûgu hunã	Mêdi-ĩ
عاطل	ظُنْضُ	Zundu	فيما بعد	ظُكْهَ	Zogo
ضبع	ظُكُرُ	Zugur	دخل	ظُضُ	Zod
تفكير	ظُكُلُ	Zugula			

الدرس الواحد والأربعون

Kara murta tuzoo soũ turo-ĩ

صيغ الجمل التباوية

Zagaa jumula Tudagaa-ã

بالرغم من أن الفعل في التباوية ينقسم إلى أربعة أقسام فقط إلا أنه يأتي بعدة صيغ في الجملة ؛ لذلك عقدنا هذا الدرس لبيان هذه الصيغ ، وهي : صيغة الأمر ، وصيغة المضارع البسيط ، وصيغة المضارع المستمر ، وصيغة الماضي البسيط ، وصيغة الماضي المستمر ، وصيغة المستقبل ، وصيغة المستقبل المستمر ، وفيما يلي تفصيل كل ذلك .

1 . صيغة الأمر .

تتكون صيغة الأمر من فعل الأمر مع المفعول به أو من الفعل فقط ويكون ترتيب الجملة كالآتي .

المفعول به + الفعل أو من الفعل فقط .

Yusu	اذهب
Siges	اغتسل
Wûni-ĩ wazu	أضيء الضوء
Amma ha lahanu	سلم على الرجل
Kitaba nuã karanu	اقرأ كتبك

كما تأتي بصيغة النفي ، وفي هذه الحالة لا بد من استعمال أداة النهي ، كما قد تستعمل كلمة yuso ، كما في الأمثلة التالية :

Yuso ndedú	لا تذهب
Ada-ã kara hiduú	لا تدرس الطلبة
Muganuú	لا تصدق
Yuso nirenú	لا تأتي

2. صيغة المضارع البسيط .

تتكون صيغة المضارع البسيط من الفعل المضارع دون أية إضافات إليه وباقي عناصر الجملة ، كما في :

Tani karaha-ã čuzuri	أنا أقود السيارة
Tani wêtige arbiniri	أكتب رسالة
Nuro wêtige karani	تقرأ رسالة
Muro ligi	يأتي

وتستخدم صيغة المضارع البسيط للتعبير عن أحداث مستقبلية ، كما في :

Môtous-ã saa hoo-ã ligi	تأتي الحافلة عند الساعة الخامسة
Ada-ã zogo lidi	الأطفال سوف يأتون

كما يستعمل فعل ČÎ في زمن المضارع البسيط للتعبير عن معنى يوجد ، كما في :

Aya nerkaa dakan čî ni ?	هل يوجد محل قريب من هنا ؟
Karaha Ôrkudun tedîe čî ni ?	هل توجد سيارة ذاهبة إلى القطرون ؟
Îji čî ni ?	هل يوجد ماء ؟
Aũ ligîčîdo čî ni ?	هل يوجد شخص قادم ؟

وتكون إجابة هذه الجمل بنعم أو لا ، كما في :

الإجابة	Hûrumma	السؤال	Hidi-ĩ
	Uwũ ,dakan nerkaa čî .		Aya nerkaa dakan čî ni ?
	Ú-u , karaha Ôrkudun tedîe ni?		Karaha Ôrkudun tedîe čî ni?
	Uwũ îji čî .		Îji čî ni ?
	Ú-u ,aũ ligîčîdo yugó .		Aũ ligîčîdo čî ni ?

كما يمكن الإجابة بطريقة مختصرة ، كما في :

الإجابة	Hûrumma	السؤال	Hidi-ĩ
	Uwũ , čî .		Aya nerkaa dakann čî ni ?
	Ú-u , yugó .		Karaha Ôrkudun tedîe čî ni?
	Uwũ čî .		Îji čî ni ?
	Ú-u, yugó .		Aũ liîčîdo čî ni ?

3. صيغة المضارع المستمر .

وتتكون صيغة المضارع المستمر من الفعل المضارع المستمر دون أية إضافات إليه ،
وتستخدم للتعبير عن الأحداث التي تجري في الوقت الحاضر ، كما في الأمثلة التالية :

Tani têlvizun-ã lanirîtiyi	Tunda têlvizun-ã landirîtiyiku
Nuro kitamma Karanînjî	Nura kitamma Karandînjîku
Muro tudaga du arbiyinîčî	Mura tudaga du arbiyindîčîku

4. الماضي البسيط .

تتكون صيغة الماضي البسيط من الفعل الماضي دون إضافة أية نهايات إليه ، وتُستخدم للتعبير عن أشياء حدثت في الماضي ، وقد ترد في الجملة كلمات تدل على الماضي ، ككلمة Ōṅgohi ، كما في :

Mahuma Kitab hunã Karayi	قرأ محمد كتابه
Kalli ôṅgohi li	كالي جاء أمس
Amma mbo ted	جاء الرجل اليوم
Mêdi-ĩ ôṅgohi bas	أمس سمع الخبر

5. الماضي المستمر .

تتكون صيغة الماضي المستمر من الفعل المضارع المستمر وكلمة تدل على الماضي ، وتستخدم للتعبير عن أحداث حدثت في الماضي بصيغة مستمرة ، كما في :

Mahuma ôṅgohi sôlliynîčî sobar	Kalli mbo ligîčî
Amma tâbi čubîčî tigiri	Ōgo karanirîṭîyi sobar

وإذا احتوت الجملة على فعلين نستخدم كلمات مثل lûko ، كما في :

Lûko Ahuma ligîčîĩ , tani mannu tirîṭîyi
Lûko sôlliniritîyiĩ , amma mannu ligîčî

6 - صيغة المستقبل .

تتكون صيغة المستقبل من الفعل المضارع أو فعل الأمر وكلمة تدل على المستقبل مثل zogo أو šîgeĩ وتستخدم للتعبير عن الأشياء المستقبلية ، كما في :

Istaamalti استعمال الفعل المضارع ndogusi nûu-ã	Istaamalti استعمال فعل الأمر ndogusi galadii-ĩ
Tani zogo môšidi-ĩ tidedi	Yusu nani šîgei yîri

Tani nû tidedu ni šîgei tigiri Amma togo ligi Nuro togo niri	Nû Hurgusu tar togo yîri Amma ha yaha zogo li Togo tigiri ni
--	--

كما تستعمل كلمتي yaa du أو yaa مع المضارع المستمر للتعبير عن صيغة المستقبل ، كما في الأمثلة التالية :

Tani kitamma karanirîyaa du tîyi Nuro nirîyaa du njî Muro lîyaa du ċî Tunda kitamma karandirîyaa du tîyiku Nura nirdîyaa du njîku Mura lidîyaa du ċîku

كما يجوز استعمال كلمات تفيد المستقبل ، كما في الأمثلة التالية :

Tani kitamma zogo karanirîyaa du tîyi Nuro šîgei nirîyaa du njî Muro togo lîyaa du ċî Tunda zogo kitamma karandirîyaa du tîyiku Nura šîgei nirdîyaa du njîku Mura togo lidîyaa du ċîku

7. صيغة المستقبل المستمر .

تتكون صيغة المستقبل المستمر من الفعل المضارع المستمر + حرف i الذي يفيد استمرارية الحدث في المستقبل ، وتستخدم صيغة المستقبل المستمر للتعبير عن الأحداث التي تستمر فترة طويلة ، كما في الأمثلة التالية :

Tani kitamma karanirîtiyii	Tunda kitamma
Nuro kitamma karanînjîi	karandirîtiyikui
Muro kitamma karayinîçîi	Nura kitamma karandînjîkui
	Mura kitamma
	karayindîçîkui

الدرس الثاني والأربعون
Kara murta tuzoo sã cû-ĩ

الجملة التباوية
Jumula Tudagaa-ã

الجملة التباوية كغيرها من الجمل تنقسم إلى قسمين : جملة اسمية وجملة فعلية ، وسوف نقوم ببيان الأولى في هذا الدرس مع ترك الثانية للدرس القادم ، وفيما يلي ذلك .

الجملة الاسمية

الجملة الاسمية هي التي تتكون من مبتدأ وخبر ، سوف نقوم ببيان المقصود منهما وفقاً لل فقرات الآتية .

أولاً : المبتدأ .

أ . المقصود بالمبتدأ.

المبتدأ هو اسم صريح أو مؤول به مخبر عنه ، ومن أمثلة المبتدأ في التباوية :

معناها	الجملة
Maana hunã	Jumula-ã
لدينا ضيوف في البيت	Yagabi-ĩ a ôsurda tadar
إن تصوموا خير لكم	Ôzumbuwo nura du gali
محمد رسول الله	Mahuma kaaladudo Allaa
نحن من أبجد التباوية	Tunda anna Tudaga-ã arbidinê yogusã

Ôzumnjinã tiyahu hakunno	الذي صام مثاب
Koloko gostudo yugó	لا حق مهضوم
Torozo guru dômuri di gali	رب صديق خير من أخ
Alla agura hunã laũ kiñimaldo	إن الله غفور بعباده

الكلمات التي بدأت بها الجمل السابقة كلها مبتدأ .

ب . أقسام المبتدأ .

ينقسم المبتدأ إلى قسمين : مبتدأ له خبر ، ومبتدأ له فاعل أو نائب فاعل سد مسد

الخبر .

المبتدأ الذي له خبر دائماً اسم جامد ، كما في الأمثلة التالية :

Maana hunã	معناها الجملة	Jumula-ã
لدينا ضيوف في البيت	Yagabi-ĩ a ôsurda tadar	
إن تصوموا خير لكم	Ôzumbiê nura di gali	
محمد رسول الله	Mahuma kaaladudo Allaa	
نحن من أبجد التباوية	Tunda anna Tudagaa-ã arbidinê yogusã	
الذي صام مثاب	Ôzumnjinã tiyahu hakunno	
رب صديق خير من أخ	Torozo guru dômuri di gali	
إن الله غفور بعباده	Alla agura hunã lau kiñimaldo	

وأما المبتدأ الذي ليس له خبر فدائماً يأتي وصفاً مشتقاً ، كما في الأمثلة التالية :

Maana hunã	معناها الجملة	Jumula-ã
------------	------------------	----------

Koloko gostudo yugó	ما حق مهضوم
Owor numa čuu ni ?	أ قلبك أبيض ؟
Bî-ĩ kubobo ni ?	أ صاف الجو ؟

ثانياً : الخبر .

أمّا الخبر فهو الجزء الذي يتم المعنى ، وينقسم إلى مفرد وجملة وشبه جملة ، وفيما يلي أمثلة على ذلك .

من أمثلة الخبر المفرد الكلمات التي تنتهي بها الجمل الآتية :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Êrša-ã čûsa			القصص شيقة
Ada-ã čunuba			الأطفال أذكاء
Amma dunodo			الرجل قوي

وأمّا الجملة فبدورها تنقسم إلى قسمين : جملة اسمية وجملة فعلية ، ومن أمثلة الجملة الاسمية الجمل الواردة في الأمثلة التالية :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Wenege-ã wô hunã zundu			الظن آخره سوء
Tuda-ã owora hundã hoda			التبو قلوبهم متحدة
Tuda-ã busahu hundã turo			التبو أرضهم واحدة

وأمّا الجملة الفعلية فهي :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
----------	--------	------------	--------

Ômuri kabuyiredi-ĩ aũ ċîdi	الرجل العنيد يصبح قاتلاً
Adibi tûburi-ĩ ômuri hunã ha kuzo hi čeni	المرأة الحمقاء تتعب زوجها
Mallîmia-ã ada-ã ha karayihid	المعلم درّس الأطفال

الخبر شبه الجملة أيضاً على قسمين هما : الجار والمجرور ، كما في :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Čêne-ã čabu-ã a čûku			الشباب في المؤتمر
Yumma kêlemmi di ċî			الحليب في المخضبة
Êdi-ĩ orki-ĩ tama du ċî			الرمح في الحرز

والظرف ، كما في الأمثلة التالية :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Arčanna sa ajêa-ã hûi di ċî			الجنة تحت أقدام الأمهات
Galamma tv daha-ã ha ċî			القلم فوق التلفزيون
Môšidi-ĩ môdursa-ã kulaa ċî			المسجد بالقرب من المدرسة

ثالثاً : روابط الخبر الجملة بالمبتدأ .

هناك روابط تربط الخبر الجملة بالمبتدأ ، وهذه الروابط هي :

الضمير ، كما في :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Tuda-ã ka hundã turo			التبو لغتهم واحدة

Mûsulua-ã owora hundã hoda	المسلمون قلوبهم متحدة
Adibi tûburi-ĩ ; ômuri hunã ha kuzo hi čeni	المرأة الحمقاء تتعب زوجها

اسم الإشارة ، كما في :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Ôwonni ŋili-ĩ , to gali			والمطر ذلك خير
Ôwonni ŋîbir-ã , a zundu			والكبر وهذا سوء

إعادة المبتدأ بلفظه ، كما في :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Wûni-ĩ wûni-ĩ gîrbi			النار النار شديدة
Nûmogiri-ĩ nûmoguri-ĩ			الحرية الحرية

رابعاً : تعدد الخبر .

قد يتعدد الخبر مع المبتدأ الواحد ، ويكون تعدده لفظاً ومعنى فيكون إما مفرداً أو الأول مفرداً والثاني جملة ، كما في :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Mahumma mallum ada kara ndihido			محمد إمام مدرس أطفال
Tada tira Allaa-ã , anna-ã ha hosihihi čeni			تلك حدود الله ، يبينها للناس

وقد يكون التعدد في اللفظ فقط ، كما في الأمثلة التالية :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Tiri-ĩ durusu ni tusu			الطريق طويل وعر
Lĩmma čačaũ ni čũsu			البرزقال مر حلو
Kalli ôguzo ni dunodo			كالي بطل قوي

خامساً : تقديم وتأخير المبتدأ عن الخبر .

يجب تقديم المبتدأ عن الخبر في ثلاث حالات ، وهي : حالة التنكير وحالة الإضافة وحالة الجملة الفعلية ، كما في الأمثلة التالية :

Jumula-ã	الجملة	Maana hunã	معناها
Êrdi čunubu-ã torozo ôwuli di gali			العدو الذكي خير من الصديق الجاهل
Torozo taŋã , ammanno taŋu			صديقي أمني
Čohuno-ã kãgu lĩgičĩ tuzi			الفرح ينتهي الأسبوع القادم

وفي غير الحالات المذكورة يجوز تقديم وتأخير الخبر عن المبتدأ ، كما في الجمل الآتية :

	تقديم المبتدأ		تأخير المبتدأ
Kalli tudo burwodo Gĩrkido tia čũsa-ã ndoo? Šaara čura numi-ĩ du čĩku .		Tudo burwodo , kalli Ndoo , gĩrkido tia čũsa-ã Numi-ĩ du šaara čura čũku	

الدرس الثالث والأربعون

Kara murta tuzoo sã nôguzuu-ĩ

الجملة الفعلية

Jumula ndogusii-ĩ

بعد أن درسنا الجملة الاسمية في الدرس السابق ، نأتي الآن لدراسة الجملة الفعلية في هذا الدرس ، والجملة الفعلية هي التي تنتهي بفعل ، كما في الأمثلة التالية :

Burnaga li	جاء الربيع
Čuwala-ã heridundi	تفتتح الأزهار
Hinetir-ã herinu	افتح النافذة

وتتكون الجملة الفعلية من فعل وفاعل ومفعول به ، أو من فعل ونائب فاعل ، أو من فعل ونائب فاعل ومفعول به .
والفعل قد يكون ماضياً أو مضارعاً أو مضارعاً مستمراً أو أمراً ، كما في الأمثلة التالية :

المعنى Maana-ã	الفعل Ndogusi -ĩ	الجملة Jumula-ã
جاء الربيع	فعل ماضي	Burnaga li
تفتتح الأزهار	فعل مضارع	Čuwala-ã heridundi
افتح النافذة	فعل أمر	Hinetir-ã herinu
تفتتح الأزهار	فعل مضارع مستمر	Čuwala-ã heridindičîku

وأما الفاعل فإمّا أن يكون اسماً ظاهراً أو ضميراً متصلاً أو مستتراً ، كما في الأمثلة

التالية :

المعنى	الفاعل	الجملة	Maana-ã
			Jumula-ã
	Ndogusudi-ĩ		
جاء الربيع	اسم ظاهر		Burnaga li
افتتح النافذة	ضمير متصل		Hinetir-ã herinu
اغسل وجهك	ضمير مستتر		Bûri numa yiges

الدرس الرابع والأربعون

Kara murta tuzoo sã tuzoo-ĩ

الجملة الشرطية

Jumula tugoo-ã

لقد سبق أن بينّا أدوات الشرط في درسٍ سابق ، نأتي في هذا الدرس لبيان صيغ الجملة الشرطية وهي التي تحتوي على هذه الأدوات ، وهذه الصيغ هي :

الصيغة الأولى من صيغ الجمل الشرطية هي التي تستعمل صيغة المضارع في الجملة الشرطية وفي جواب الشرط ، كما في الأمثلة التالية :

Tunda kumandroo ; hurgusu-ã kômma su tòmundiri Nuro kumanuwo ; hurgusu-ã kômma su tòmuni Muro kumayinoo ; hurgusu-ã kômma su tòmuyini

ويجوز استعمال كلمة **lûko** مع الجملة الشرطية ، وتأتي في أول الجملة قبل أو بعد الضمير ، كما في الأمثلة التالية :

Lûko tunda kumandroo ; hurgusu-ã kômma su tòmundiri Lûko nuro kumanuwo ; hurgusu-ã kômma su tòmuni Lûko muro kumayinoo ; hurgusu-ã kômma su tòmuyini
--

أمّا الصيغة الثانية من صيغ الجمل الشرطية فهي الجمل التي تستعمل صيغة الماضي أو الماضي المستمر في الجزء الشرطي ، وصيغة المضارع أو الماضي في جواب الشرط ، وتستعمل للتعبير عن شروط مستقبلية وشروط حاضرة غير صحيحة ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Tani gûrso hañurdo koo ; kayima êske yoburi
Nuro gûrso hañumo koo ; kayima êske yobi
Muro gûrso hakinno koo ; kayima êske čoobi

ومن أمثلة استخدام الماضي في جواب الشرط :

Tani gûrso hañurdoo ; kayima êske yoburdo
Nuro gûrso hañumoo ; kayima êske yobum
Muro gûrso hakinno ; kayima êske čoobo

ويجوز استعمال كلمة mbzoo في الجملة الشرطية ، وتأتي قبل الجزء الشرطي أو قبل جواب الشرط ، كما في الأمثلة التالية :

Mbzoo tani gûrso hañurdo koo ; kayima êske yoburi
Mbzoo nuro gûrso hañumo koo ; kayima êske yobi
Mbzoo muro gûrso hakinno ; kayima êske čoobo

وأما الصيغة الثالثة من صيغ الجمل الشرطية فهي التي نستعمل فيها المضارع المستمر في الجملة الشرطية وصيغة المضارع أو الماضي أو الأمر في جواب الشرط ، كما في :

Tani gûrso hañirîtiyido koo ; kayima êske yoburi
Nuro gûrso hañinjîdo koo ; kayima êske yobi
Muro gûrso hakinîčîdo koo ; kayima êske čoobi

ومن أمثلة استخدام الماضي في جواب الشرط :

Tani gûrso hañirîtiyidoo ; kayima êske yoburdo
Nuro gûrso hañinjîdoo ; kayima êske yobumo
Muro gûrso hakinîčîdoo ; kayima êske čoobo

ومن أمثلة استخدام الأمر في جواب الشرط :

Tani gûrso hañirîîyido koo ; kayima êske yobaar
Nuro gûrso hañînjîdo koo ; kayima êske yoob
Muro gûrso hakinîčîdo koo ; kayima êske čoob

ويجوز استعمال كلمة mbzoo مع الجملة الشرطية وتأتي إما قبل الجملة الشرطية أو جواب الشرط ، وتأتي فقط في حالة استعمال صيغة المضارع أو الماضي في جواب الشرط ، ولا تأتي عند استخدام صيغة الأمر في جواب الشرط ، كما في الأمثلة التالية :

Tani gûrso hañirîîyidoo ; mbzoo kayima êske yoburdo
Nuro gûrso hañînjîdoo ; mbzoo kayima êske yobumo
Muro gûrso hakinîčîdoo ; mbzoo kayima êske čoobo

ومن أمثلة مجيء mbzoo قبل الجملة الشرطية ، هي :

Mbzoo tani gûrso hañirîîyidoo ; kayima êske yoburdo
Mbzoo nuro gûrso hañînjîdoo ; kayima êske yobumo
Mbzoo muro gûrso hakinîčîdoo ; kayima êske čoobo

الدرس الخامس والأربعون

Kara murta tuzoo sã hoo-ĩ

أدوات الاستفهام

Yuna hidia-ã

الاستفهام في التباوية لا يختلف كثيراً عن الاستفهام في العربية ، لذلك سوف نقوم بدراسته متتبعين خطى النحاة العرب في دراستهم للاستفهام في العربية .
أدوات الاستفهام في التباوية كثيرة ، سوف نقوم ببيانها تباعاً مع ما يقابلها في العربية وفقاً للفقرات التالية .

1 . wuna . بمعنى من ، وتستخدم في الاستفهام عن المفرد العاقل ، وتأتي قبل المستفهم عنه وأحياناً بعده ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Wuna četu niri Ahuma ?	مع من جئت يا أحمد ؟
A wuna ?	من هذا ؟
Wuna a ?	هذا من ؟

2 - wunanna . بمعنى من أيضاً ، وتستخدم في الاستفهام عن الجمع العقلاء ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Wunanna četu niri Eše ?	مع من جئتي يا عائشة ؟
Ada wunanna ?	من هؤلاء ؟
Wunanna ada ?	هؤلاء من ؟

3 - ndî . بمعنى ما ، وتستعمل في الاستفهام عن المفرد غير العاقل ، وتأتي قبل وبعد المستفهم عنه .

الأمثلة :

A ndî ?	ما هذا ؟
Ndî a ?	ما هذا ؟

4 - ndê . بمعنى ما أيضاً ، وتستعمل في الاستفهام عن الجمع غير العقلاء ، كما في الأمثلة التالية :

Ada ndê ?	ما هذه ؟
Ndê ada ?	ما هذه ؟

5 - numa . بمعنى متى ، وتستعمل في الاستفهام عن الزمان ، وتأتي قبل المستفهم عنه .
الأمثلة :

Numa Lîbiya ndedi ?	متى تذهب إلى ليبيا ؟
Numa niri ?	متى تأتي ؟

6 - ngaa . بمعنى أين ، وتستعمل في الاستفهام عن المكان وتأتي قبل المستفهم عنه ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Karaha numa ngaa ċî ?	أين توجد سيارتك ؟
Yagabi nduma ngaa ċî ?	أين بيتكم ؟

7 - ngo koi . بمعنى كيف ، وتستعمل في الاستفهام عن الحال للمفرد ، وتأتي بعد المستفهم عنه :

Kalli abba numa ngo koi ?	كيف حال أبيك يا كالي ؟
Eše ajî numa ngo koi ?	كيف حال أمك يا عائشة ؟

8 - Ngo kaa . بمعنى كيف أيضاً ، وتستعمل في الاستفهام عن الحال للجمع ، كما في الأمثلة التالية :

Kalli ada nuã ngo kaa ?	كيف حال أبنائك يا كالي ؟
Eše ada nuã ngo kaa ?	كيف حال أبنائك يا عائشة ؟

9 - ndî kor . بمعنى كم ، وتستعمل في الاستفهام عن الوقت والسعر في حالة المفرد ، وتأتي بعد المستفهم عنه .
الأمثلة :

Bî-ĩ ndî kor ?	كم الساعة ؟
Suli-ĩ taman hunã ndî kor ?	كم سعر البيض ؟

10 - ndî kora . بمعنى كم أيضاً ، وتستعمل في الاستفهام عن العدد والعمر ، وتأتي بعد المستفهم عنه وأحياناً قبله .
الأمثلة :

Dila nuã ndî kora ?	كم عمرك ؟
Ndî kora du Tezer ndedu ?	كم مرة ذهبت إلى الكفرة ؟

11 - ngo kor . بمعنى كم ، وتستعمل في الاستفهام عن الحجم والطول ، وتأتي قبل أو بعد المستفهم عنه ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Aũ a dadi hunã ngo kor ?	كم طول هذا الرجل ؟
Tandala a yôï hunã ngo kor ?	كم ثقل هذا البرميل ؟
Yunu a yôï hunã ngo kor ?	كم حجم هذا الشيء ؟

12 - ngo kora . بمعنى كم ، وتستعمل في الاستفهام عن العدد والأحجام والأطوال في حالة الجمع .
الأمثلة :

Mura ngo kora ?	كم عددهم ؟
Yôï hundã ngo kora ?	كم أحجامهم ؟
Dada hundã ngo kora ?	كم أطوالهم ؟

13 - nga . بمعنى أيّ ، وتستعمل في الاستفهام عن النوع في حالة المفرد ، وتأتي بعد المستفهم عنه .
الأمثلة :

Karaha tanã mura du nga ?	أي السيارات سيارتي ؟
Kuba ada du nga tîri ?	أيّ القميصين أجمل ؟

14 - ngada . بمعنى أيّ ، وتستعمل في الاستفهام عن النوع في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

Kayima tanã mura du ngada ?	أي القمصان قميصي ؟
Yagaba Tudaã-ã ngada ?	أين منازل التبو ؟

15-na . بمعنى أيّ ، وتستعمل في الاستفهام عن النوع في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

Kuba ada di na gali ?	أي القمصان أجمل ؟
Yagaba ada di na tîri ?	أي البيوت أجمل ؟

16-nanna . بمعنى أيّ ، وتستعمل في الاستفهام عن النوع في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

Kuba-ã du nanna tundaa ?	أي القمصان لنا ؟
Yagaba-ã du nanna tundaa ?	أي البيوت بيتنا ؟

17-ni . بمعنى هل ، وتأتي بعد المستفهم عنه ، كما في الأمثلة التالية :

Kanûn karani ni ?	هل تدرس القانون ؟
Lagurkînnimmi a hanuũ njî ni ?	هل تسكن في نقركنمة ؟
Tezer du niri ni ?	هل جئت من الكفرة ؟

18-ndoo . بمعنى أين ، وتستعمل في الاستفهام عن المكان وتأتي بعد المستفهم عنه ، كما في :

Yagabi kallii-ĩ ndoo ?	أين منزل كالي ؟
Kitab tanã ndoo ?	أين كتابي ؟

Adiza tanã ndoo ?	أين نظارتي ؟
-------------------	--------------

19 - ndo . بمعنى أمّا ، وتأتي بعد المستفهم عنه ، كما في :

Hasan ndo ?	أمّا حسن ؟
Eše ndo ?	أمّا عائشة ؟
Šidi ndo ?	وأمّا سيدي ؟

20 - nîgeĩ . بمعنى لماذا ، وتستعمل للسؤال عن السبب ، وموقعها في الجملة قبل وبعد المستفهم عنه ، كما في الأمثلة التالية :

Nîgeĩ odi-ĩ Môdurso-ã tennáã ?	لماذا لم يذهب الولد إلى المدرسة ؟
Îji-ĩ yugoba-ã nîgeĩ ?	لماذا انقطعت المياه ؟

الدرس السادس والأربعون

Kara murta tuzoo sã ndîšee-ĩ

تكوين الأسئلة

Hida-ã yibedi-ĩ

بعد أن عرضنا في الدرس السابق أدوات الإستفهام ؛ نأتي الآن لدراسة كيفية تكوين الأسئلة ، هناك ثلاث طرق لتكوين الأسئلة في التباوية ، النوع الأول من الأسئلة هو التي يُجاب عنها بـ ((نعم)) أو ((لا)) ، وتستخدم هذه الأسئلة للتأكد من صحة المعلومات ، وأداة الاستفهام المستخدمة في هذا النوع من الأسئلة هي ((ni)) التي تعني ((هل)) بالعربية ، وتأتي هذه الأداة في آخر الجملة ، كما سبق أن شرحنا في الدرس السابق .
الأمثلة :

Nuro Tezer du niri ni ?	هل جئت من الكفرة ؟
Eše Zala tedu ni ?	هل ذهبت عائشة إلى فزان ؟
Mahuma môdurso-ã tedu ni ?	هل ذهب محمد إلى المدرسة ؟

وتكون إجابة هذه الأسئلة بنعم أو لا ، كما في الأمثلة التالية :

Nuro Tezer du niri ni ?	Uwũ ; tezer du tiri
Eše Zala tedu ni ?	Ú-u ; zala teddo yugó
Mahuma môdursa-ã tedu ni ?	Uwũ ; môdursa-ã ted

ويمكن الإجابة بصورة مختصرة ، كما في الأمثلة التالية :

Nuro Tezer du niri ni ?	Uwũ ; tiri
-------------------------	------------

Eše Zala tedu ni ?	Ú-u ; teddo yugó
Mahuma môdursa-ã tedu ni ?	Uwũ ; ted

وفي حالة النفي نستخدم duú مع tani أو tunda ، وتأتي مع أفعال المجموعة الثانية والثالثة uú مع nuro و nura و nuú مع muro و mura مع جميع الأفعال ومع جميع الضمائر بالنسبة للأفعال التي تنتمي للمجموعة الرابعة المنتهية بأحد الحروف الساكنة ، كما في الأمثلة التالية :

Tîbi a daamuú ?	Amma tennuú ?
Tîbi a burduú ?	Tani tidennuú ?
Tîbi a čubunnuú ?	Nuro ndennuú ?

وأما الشكل الثاني من الأسئلة فهو الذي نستخدم فيه باقي أدوات الاستفهام للحصول على معلومات إضافية ، كما في الأمثلة التالية :

Ŋga di Ndedînjî ?	من أين جئت ؟
Aũ četu nirdã wuna ?	من الذي جاء معك ؟
Kayimma ada wunaa ?	لمن هذه الملابس ؟
Ŋila nuã ndîkora ?	كم عمرك ؟

وأما الشكل الثالث والأخير من أشكال الأسئلة فهو الذي نستعمل فيه سؤال النهاية والذي يأتي بصيغة ((tokoi gunnuú)) بمعنى أليس كذلك ، كما في الأمثلة التالية :

Ŋila nuã 16 ; tokoi gunnuú ?
Lagurkînnimmi a hanuũ njî ; tokoi gunnuú ?
Môdursa dogu ; tokoi gunnuú ?

ويجوز استخدام المستفهم به بدل ((tokoi)) للاستفهام ، كما في الأمثلة التالية :

Dila nuã 16 ; 16 gunnuú ?
Lagurkînnimmi tîri ; tîri gunnuú ?
Môdursa dogu ; dogu gunnuú ?

كما يجوز استخدام بدل ((tokoi gunnuú)) في الجمل التي ترد فيها njî
و tîyi ، čî ، كلمات ndugonnuú ، tugonnuú ، yugonnuú على التوالي
وفي حالة الجمع نستعمل ndugondunnuú ، tugondunnuú ، yugondunnuú بدل njîku ، tîyiku ، čîku ، مع المستفهم عنه ، كما في
الأمثلة التالية :

Lagurkînnimmi a hanuũ njî ; hanuũ ndugonnuú ?
Lagurkînnimmi a hayi čî ; hayi yugonnuú ?
Lagurkînnimmi a hanuru tîyi ; hanuru tugonnuú ?
Lagurkînnimmi a hanuũ njî ; tokoi gunnuú ?
Lagurkînnimmi a hayi čî ; tokoi gunnuú ?
Lagurkînnimmi a hanuru tîyi ; tokoi gunnuú ?

أمثلة في حالة الجمع .:

Lagurkînnimmi a handuũ njîku ; handuũ ndugondunnuú ?
Lagurkînnimmi a hayindu čîku ; hayindu yugondunnuú ?
Lagurkînnimmi a handuru tîyiku ; handuru tugondunnuú ?
Lagurkînnimmi a handuũ njîku ; tokoi gunnuú ?
Lagurkînnimmi a hayindu čîku ; tokoi gunnuú ?
Lagurkînnimmi a handuru tîyiku ; tokoi gunnuú ?

الدرس السابع والأربعون

Kara murta tuzoo sã tûdusu-ĩ

نفي جملة الماضي

Nefi jumula ŋgoo-ã

يختلف نفي جملة الماضي حسب ما إذا كان الفعل من أفعال المجموعات الثلاثة الأولى أو من أفعال المجموعة الرابعة ؛ لذلك سوف نقوم ببيان ذلك وفقاً للآتي .

أولاً : نفي أفعال المجموعات الثلاثة الأولى .

Gubudi : Nefi ndogusa kiša ôguzuu gubuddaa-ã .

النفي في هذه الحالة يختلف حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، فيما إذا كان في صيغة المتكلم أو الغائب أو المخاطبة ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ . في صيغة المتكلم .

عند النفي في هذه الصيغة نضيف do إلى آخر الفعل مع تحويل aa أو a إلى u ثم إضافة yugó ، ولا يختلف الأمر في حالة المتكلم المشارك ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المصدر	الفعل	النفي
Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ
Lahadi	Lahanaar	Lahanurdo yugó
Mugadi	Muganar	Muganurdo yugó
Hurti	Hurnaar	Hurnurdo yugó
Ôhurti	Ôhurnar	Ôhurnurdo yugó
Ôsumndi	Ôsumnaar	Ôsumnurdo yugó
Čurumndi	Čurumnar	Čurumnurdo yugó

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ
Lahadi Mugadi Hurti Ôhurti Ôsumndi Čurumndi	Lahandaar Mugandar Hurndaar Ôhurndar Ôsumndaar Čurumndar	Lahandurdo yugó Mugandurdo yugó Hurndurdo yugó Ôhurndurdo yugó Ôsumndurdo yugó Čurumndurdo yugó

ب . في صيغة المخاطبة .

في هذه الصيغة نضيف mo إلى آخر الفعل ثم نضيف كلمة yugó التي تعني لم ، ولا يختلف الوضع في حالة الجمع ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ
Lahadi Mugadi Hurti Ôhurti Ôsumndi Čurumndi	Lahanum Muganum Hurnum Ôhurnum Ôsumnum Čurumnum	Lahanumo yugó Muganumo yugó Hurnumo yugó Ôhurnumo yugó Ôsumnumo yugó Čurumnumo yugó

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ
Lahadi Mugadi Hurti	Lahandum Mugandum Hurndum	Lahandumo yugó Mugandumo yugó Hurndumo yugó

Ôhurti	Ôhurndum	Ôhurndumo yugó
Ôsumndi	Ôsumndum	Ôsumndumo yugó
Čurumndi	Čurumndum	Čurumndumo yugó

جـ . في صيغة الغائب .

في هذه الحالة نضيف nno إلى آخر الفعل في حالة المفرد و ndudo إلى آخره بعد حذف o في حالة الجمع ، ثم نزيد yugó التي تعني لم ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المصدر	الفعل	النفي	المعنى
Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ	Maana-ã
Lahadi	Lahayi	Lahayinno yugó	لم يسلم عليه
Mugadi	Mugayi	Mugayinno yugó	لم يصدق
Hurti	Hurči	Hurnčinno yugó	لم يخوف
Ôhurti	Ôhurči	Ôhurčinno yugó	لم يطر
Ôsumndi	Ôsumnji	Ôsumnjinno yugó	لم يناقش
Čurumndi	Čurumnji	Čurumnjinno yugó	لم يغف

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر	الفعل	النفي	المعنى
Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ	Maana-ã
Lahadi	Lahayuo	Lahayindudo yugó	لم يسلموا عليه
Mugadi	Mugayuo	Mugayindudo yugó	لم يصدقوا

Hurti	Hurčuo	Hurnčindudo yugó	لم يخوفوا
Ôhurti	Ôhurčuo	Ôhurčindudo yugó	لم يطيروا
Ôsumndi	Ôsumnjuo	Ôsumnjindudo yugó	لم يناقشوا
Čurumndi	Čurumnjuo	Čurumnjidudo yugó	لم يغفوا

ثانياً : نفي أفعال المجموعة الرابعة .

Nûnju-ĩ : Nefi ndogusa kiši nduzooi-ĩ .

في هذه الأفعال يختلف الوضع حسب ما إذا كان الفعل في صيغة المخاطبة أو في صيغتي المتكلم والغائب ، وينطبق الوضع على قسمي المجموعة ، وفيما يلي توضيح ذلك .
أ . في صيغتي المتكلم والغائب .

في هاتين الصيغتين تتم إضافة do إلى آخر الفعل مع تحويل a السابقة لحرف r إلى u وحذف o الجمع في حالة الجمع ، ثم تزداد yugó التي تعني لم ، كما في الأمثلة التالية :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Ndonji	Maar	Maardo yugó	لم آخذ
Ndubui	Bur	Burdo yugó	لم أكل
Ndonji	Čubu	Čubudo yugó	لم يأكل
Ndubui	Čoŋ	Čoŋudo yugó	لم يأخذ

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
---------------	-----------------	--------------	----------------

Ndoŋi	Makar	Makurdo yugó	لم نأخذ
Ndubui	Budar	Budurdo yugó	لم نأكل
Ndoŋi	Čubuo	Čubududo yugó	لم يأخذوا
Ndubui	Čoŋo	Čoŋgudo yugó	لم يأكلوا

ب . في صيغة المخاطبة .

في هذه الصيغة تتم إضافة mo إلى آخر الفعل ، ثم زيادة yugó التي تعني لم بالعربية ، ولا يتغير الوضع في حالة الجمع ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Ndoŋi	Maum	Maumo yugó	لم تأخذ
Ndubui	Bum	Bumo yugó	لم تأكل
Ndoŋi	makum	Makumo yugó	لم تأخذوا
Ndubui	budum	budumo yugó	لم تأكلوا

الدرس الثامن والأربعون

Kara murta tuzoo sã yusu-ĩ

نفي جملة المضارع والأمر

Nêfi jumula nũu-ã yê galadii-ĩ yê

سوف نقوم أولاً ببيان نفي جملة المضارع ، ثم نفي جملة الأمر ، وفيما يلي توضيح ذلك .

أولاً : نفي جملة المضارع .

Gubudi : Nêfi jumula nũu-ã .

نفي جملة المضارع ، على العكس من الجمل الأخرى ، لا يختلف حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، ولا حسب المجموعة التي ينتمي إليها ؛ إذ النفي فيها واحد يتم بإضافة uú بعد حذف i المضارع إذا كان الفعل منتهياً بحرف ساكن وإضافة ú فقط إذا انتهى الفعل بحرف متحرك ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahani	Lahanuú	لا تسلم
Ôsumndi	Ôsumi	Ôsumuú	لا تناقش
Ndubui	Bui	Buú	لا تأكل
Ndonji	Mai	Maú	لا تأخذ

أمثلة على نفي جملة المضارع في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahandi	Lahanduú	لا تسلموا
Ôsumndi	Ôsumbi	Ôsumbuú	لا تناقشوا
Ndubui	Budi	Buduú	لا تأكلوا
Ndonji	Maki	Makuú	لا تأخذوا

ثانياً : نفي جملة الأمر .

Nûnjui-ĩ : Nêfii jumula galadii-ĩ .

يختلف نفي جملة الأمر حسب ما إذا كان الفعل من أفعال المجموعات الثلاثة الأولى أو من أفعال المجموعة الرابعة ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ . نفي أفعال المجموعات الثلاثة الأولى .

A : Nêfi ndogusa kiša gubudda ôguzuua-ã .

النفي في هذه الصيغة يتم بإضافة ú إلى آخر الفعل ، مهما كانت الصيغة التي يأتي بها ، ولا يختلف الوضع في حالة الجمع ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahanu	Lahanuú	لا تسلم
Hurti	Hurru	Hurruú	لا تخوف
Ôsumndi	Ôsumu	Ôsumuú	لا تناقش

أمثلة على نفي جملة الأمر في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahandu	Lahanduú	لا تسلموا

Hurti	Hurrtu	Hurrtuú	لا تخوفوا
Ôsumndi	Ôsumndu	Ôsumnduú	لا تناقشوا

ب . نفي أفعال المجموعة الرابعة .

B : Nêfi ndogusa kiši tuzooia-ã .

نفي أفعال هذه المجموعة يختلف حسب ما إذا كان الفعل من القسم الأول A أو من القسم الثاني B ، فإذا كان من القسم الأول فإننا نضيف *ú* إذا كان منتهياً بحرف متحرك ونضيف *uú* إذا كان منتهياً بحرف ساكن ، وذلك بعد حذف *y* الأمر والحرف الذي يليها ، وأما أفعال القسم الثاني من المجموعة الرابعة فليست لها قاعدة ثابتة للنفي ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Ndubui	Yubu	Buú	لا تأكل
Ndahadi	Yahad	Haduú	لا تقل
Ndulobi	Yulob	Lobuú	لا تلق

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Ndubui	Yubudu	Buduú	لا تأكلوا
Ndahadi	Yahatu	Hatuú	لا تقولوا
Ndulobi	Yulopu	Lopuú	لا تلقوا

أمثلة على المجموعة الرابعة B .

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
---------------	-----------------	--------------	----------------

Ndonji	Yon	Maú	لا تأخذ
Ndei	Yusu	Ndedú	لا تمش
Ndeni	Ye	Yeú	لا تعط

أمثلة في حالة الجمع :

Kîyi-ĩ المصدر	Ndogusi-ĩ الفعل	Nêfi-ĩ النفي	Maana-ã المعنى
Ndonji	Yongu	Makuú	لا تأخذوا
Ndei	Yûsurru	Ndûrrú	لا تمشوا
Ndeni	Yendu	Yenduú	لا تعطوا

الدرس التاسع والأربعون
Kara murta tuzoo sã yîšii-ĩ

نفي جملة المضارع المستمر
Nêfi jumula nũ togusîçii-ĩ

على العكس مما ذكرنا عند الحديث عن نفي جملة الماضي ، لا يختلف نفي جملة المضارع المستمر باختلاف المجموعات التي ينتمي إليها الفعل ، إذ النفي فيها واحد ، إلا أنه يختلف حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل فيما إذا كان في صيغة المتكلم أو المخاطبة أو الغائب ، وفيما يلي توضيح ذلك .

أ . في صيغة المتكلم .

في هذه الصيغة نضيف tugó بدل tîyi والتي تعني لست بالعربية وذلك في حالة المفرد ، ونضيف tugondú بدل tîyiku ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahanirîtiyi	Lahanirîtugó	لا أسلم
Hurti	Hurdirîtiyi	Hurdirîtugó	لا أخوف
Ôsumndi	Ôsumnirîtiyi	Ôsumnirîtugó	لا أناقش
Ndubui	Burîtiyi	Burîtugó	لا أكل
Ndonji	Maarîtiyi	Maarîtugó	لا آخذ

أمثلة في حالة الجمع :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahandirîtiyiku	Lahandirîtugondú	لا نسلم
Hurti	Hurndirîtiyiku	Hurndirîtugondú	لا نخوف
Ôsumndi	Ôsumndirîtiyiku	Ôsumndirîtugondú	لا نناقش
Ndubui	Budirîtiyiku	Budirîtugondú	لا نأكل
Ndonji	Makirîtiyiku	Makirîtugondú	لا نأخذ

ب. في صيغة المخاطبة .

عند النفي في هذه الصيغة نضيف ndugó بدل njî وتعني غير موجود ، في حالة المفرد المخاطب ، أما في حالة الجمع المخاطبين فنضيف ndugondú بدل njîku ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

المصدر Kîyi-ĩ	الفعل Ndogusi-ĩ	النفي Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
Lahadi	Lahanînjî	Lahanîndugó	لا تسلم
Hurti	Hurnînjî	Hurnîndugó	لا تخوف
Ôsumndi	Ôsumnînjî	Ôsumnîndugó	لا تناقش
Ndubui	Buînjî	Buiiindugó	لا تأكل
Ndonji	Maînjî	Maindugó	لا تأخذ

أمثلة في حالة الجمع :

Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
المصدر	الفعل	النفي	
Lahadi	Lahandînjîku	Lahandîndugondú	لا تسلمون
Hurti	Hurndînjîku	Hurndîndugondú	لا تخوفون
Ôsumndi	Ôsumndînjîku	Ôsumndîndugondú	لا تناقشون
Ndubui	Budînjîku	Budîndugondú	لا تأكلون
Ndoŋi	Makînjîku	Makîndugondú	لا تأخذون

جـ . في صيغة الغائب .

عند النفي في هذه الصيغة نضيف yugó بدل čî وتعني غير موجود ، في حالة المفرد الغائب ، أما في حالة الجمع الغائبين فنضيف yugondú بدل čîku ، وفيما يلي أمثلة على ذلك :

Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ	المعنى Maana-ã
المصدر	الفعل	النفي	
Lahadi	Lahayinîčî	Lahayinîyugó	لا يسلم
Hurti	Hurčînîčî	Hurčînîyugó	لا يخوف
Ôsumndi	Ôsumnjînîčî	Ôsumnjînîyugó	لا يناقش
Ndubui	Čubîčî	Čubîyugó	لا يأكل
Ndoŋi	Čoŋîčî	Čoŋîyugó	لا يأخذ

أمثلة في حالة الجمع :

Kîyi-ĩ	Ndogusi-ĩ	Nêfi-ĩ	المعنى Maana
المصدر	الفعل	النفي	

			-ã
Lahadi	Lahayindîčîku	Lahayindîyugondú	لا يسلمون
Hurti	Hurčindîčîku	Hurčindîyugondú	لا يخوفون
Ôsumndi	Ôsumnjindîčîku	Ôsumnjindîyugondú	لا يناقشون
Ndubui	Čubidîčîku	Čubidîyugondú	لا يأكلون
Ndoŋi	Čoŋgîčîku	Čoŋgîyugondú	لا يأخذون

الدرس الخمسون

Kara murta hoo-ĩ

نفي الصفات

Nêfi adurasaa-ã

لنفي الصفات نستخدم كلمة gunú التي تعني ليس بالعربية ، وتتم إضافتها إلى آخرها ، كما في الأمثلة التالية :

Adurasu-ã	الصفة	Nêfi-ĩ	النفي	Maana-ã	المعنى
Mahuma gîrbi		Mahuma gîrbi gunú			محمد ليس شجاعاً
Ôli ômuri		Ôli ômuri gunú			علي ليس رجلاً
Eše tîri		Eše tîri gunú			عائشة ليست جميلة
Yagabi-ĩ bui		Yagabi-ĩ bui gunú			البيت ليس كبيراً

الدرس الواحد والخمسون

Kara murta hoo soũ turo-ĩ

نفي الجملة الموصولية

Nêfi jumula hoktii-ĩ

تختص الجملة الموصولية بقواعد خاصة تختلف عن تلك التي عرضناها في الدروس السابقة ؛ إذ يتم نفي الجملة الموصولية بإضافة nnáã مكان الاسم الموصول بعد حذفه ، كما في الأمثلة التالية :

Tedã	Tednnáã
Yusobã	Yusobnnáã
Mugayinã	Mugayinnáã
Liĩ	Linnáã

أما في الفعل المضارع المستمر فيتم نفي أدوات الاستمرارية قبل إضافة nnáã ، كما في الأمثلة التالية :

Soburîtiyiĩ	Soburîtugonnáã
Muganîritiysiĩ	Muganirîtugonnáã
Kohorîtiysiĩ	Kohurîtugonnáã
Ôngurdirîtiysiĩ	Ôngurdurîtugonnáã
Yusobičĩĩ	Yusobiŷugonnáã
Mugayiničĩĩ	Mugayiniŷugonnáã
Sobinjiĩ	Sobindugonnáã
Muganinjiĩ	Muganindugonná

وَأَمَّا فِي صِيغَةِ الْمُتَكَلِّمِ فِي غَيْرِ أَفْعَالِ الْمَجْمُوعَةِ الرَّابِعَةِ فَيَتِمُّ النِّفْيُ بِإِضَافَةِ **dáã** مَكَانَ
الاسْمِ الْمَوْصُولِ بَعْدَ حَذْفِهِ ، كَمَا فِي الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ :

Soburã	Soburdáã
Muganurã	Muganurdáã
Kohoriĩ	Kohurdáã
Ôṅgurdirĩ	Ôṅgurdurdáã

وَأَمَّا إِذَا كَانَ الْاسْمُ الْمَوْصُولُ **a** فَيَتِمُّ النِّفْيُ بِإِضَافَةِ **áã** مَكَانَ الْاسْمِ الْمَوْصُولِ ، كَمَا فِي
الْأَمْثَلَةِ التَّالِيَةِ :

Sobuma	Sobumáã
Muganuma	Muganumáã
Kohuma	Kohumáã
Ôṅgurruma	Ôṅgurrumáã

الدرس الثاني والخمسون

Kara murta hoo sã čû-ĩ

نفي الجملة الشرطية

Nêfi jumula tugaa-ã

يتم نفي الجملة الشرطية بإضافة dóo مكان أداة الشرط oo وذلك في صيغة المتكلم ، كما في الأمثلة التالية :

Muganuroo	Muganurdóo
Hurduroo	Hurdurdóo
Ôsumuroo	Ôsumurdóo
Soburoo	Soburdóo

وأما في صيغة المخاطبة فيتم نفي الجملة الشرطية بإضافة móo مكان أداة الشرط wo ، كما في الأمثلة التالية :

Muganuwo	Muganumóo
Hurruwo	Hurrumóo
Ôsumuwo	Ôsumumóo
Sobuwo	Sobumóo

وإذا كانت الجملة في صيغة الغائب يتم النفي بإضافة nnóo مكان أداة الشرط noo ، كما في الأمثلة التالية :

Mugayinoo	Mugayinnóo
Hurčinoo	Hurčinnóo

Ôsumnjinoo Yusoboo	Ôsumnjinnóo Yusobunnóo
-----------------------	---------------------------

ويستثنى مما ذكر إذا كان الفعل من أفعال المجموعة الرابعة B ، إذ يتم النفي بإضافة nnóo في جميع الصيغ ، كما الأمثلة التالية :

Tidedoo Ndedoo Tedoo Tiroo Niroo Liwo	Tidennóo Ndednnóo Tednnóo Tirennóo Nirennóo Linnóo
--	---

وأمّا إذا كانت أداة الشرط koo فإن النفي يكون بإضافة dó في صيغة المتكلم ، كما في :

Muganurdo koo Hurdurdo koo Ôsumurdo koo Soburdo koo	Muganurdó koo Hurdurdó koo Ôsumurdó koo Soburdó koo
--	--

ويتم النفي بإضافة mó في صيغة المخاطبة ، كما في :

Muganumo koo Hurruno koo Ôsumumo koo Sobumo koo	Muganumó koo Hurrunó koo Ôsumumó koo Sobumó koo
--	--

وفي صيغة الغائب يتم النفي بإضافة nnó قبل koo إلا إذا كان الفعل من أفعال المجموعة الرابعة A فيتم النفي بإضافة ذات الأداة بعد قلب الحرف الأخير إلى u ، كما في الأمثلة التالية :

Mugayinno koo	Mugayinnó koo
Hurčinnno koo	Hurčinnó koo
Ôsumnjinnno koo	Ôsumnjinnó koo
Yusobo koo	yusobunnó koo

وأما أفعال المجموعة الرابعة B فيتم نفيها ب nnó في جميع الصيغ ، كما في الأمثلة التالية :

Tidedo koo	Tidennó koo
Ndedo koo	Ndednnó koo
Tedo koo	Tednnó koo
Tirdo koo	Tirennó koo
Nirdo koo	Nirennó koo
Lido koo	Linnó koo

الدرس الثالث والخمسون

Kara murta hoo sã nôguzuu-ĩ

بعض القواعد الخاصة بالنفي

Kîye nêfia yoo-ã

بالإضافة إلى القواعد العامة التي ذكرناها في الدروس السابقة ، هناك قواعد خاصة بالنفي تأتي مع كل أنواع النفي التي سبق أن ذكرناها وهما الطائفتان الآتي ذكرهما .

أولاً : استعمال **ndî mannu** .

Gubudi : istaamalti ndî mannuu-ã .

إذا وردت في الجملة كلمات **yunu turo** أو **yunu guru** أو **yunu**

gunna يتم تحويلها إلى **ndî mannu** بمعنى لا شيء في العربية ، كما في الأمثلة التالية

:

Mûsa yunu turo čuduri	Mûsa ndî mannu čudurú	موسى لا يرى شيئاً
Kalli yunu gunna bas	Kalli ndî mannu bazudo yugú	كالي لم يسمع شيئاً
Yunu guru ligi	Ndî mannu lenú	لا شيء آت

ثانياً : استعمال **wuna mannu** .

Njûnjui-ĩ : istaamalti wuna mannuu-ã .

إذا وردت في الجملة كلمات **aũ turo** أو **aũ guru** أو **aũ** يتم

تحويلها إلى **wuna mannu** بمعنى لا أحد ، كما في الأمثلة التالية :

Aũ gunna kubo turtii-ĩ li	Wuna mannu kubo turtii-ĩ lido yugó	لم يأت أحد للتعزية
Kuba-ã aũ guru gũiyinno	Kubu-ã wuna mannu gũiyinno yugó	لم يسرق أحد القميص
Aũ turo mbo li	Wuna mannu mbo lido yugó	لم يأت أحد اليوم

ثالثاً : استعمال **didi** أو **kôuldu** أو **kîridi** .

Nôguzuu-ĩ : istaamalti didi too ni kôuldu too ni kîridi guu-ã .

إذا وردت في الجملة كلمات **lûka** أو **nani** أو **lûko** أو **čîwo** **kunu** **nani** يتم تحويلها إلى **didi** أو **kôuldu** أو **kîridi** بمعنى أبداً ، كما في الأمثلة

التالية :

Mahuma lûka ha ziyara ligi	Mahuma didi ziyara lenú	محمد لم يأت أبداً للزيارة
Tani dazaga kunu tubazi	Tani dazaga kôuldu tubazú	أنا لا أفهم التباوية أبداً
Mahuma lûko nani ligi	Mahuma didi lenú	محمد لا يأتي أبداً

الدرس الرابع والخمسون

Kara murta hoo sã tuzoo-ĩ

الاستثناء

Du ndoduri-ĩ

للاستثناء في التباوية نستعمل أداتي الاستثناء هما : gunnóo بمعنى إلا ، سوى و ċuruwo بمعنى ما عدا ، وفيما يلي تفصيل ذلك :

أولاً : استعمال gunnóo .

تستعمل هذه الأداة للاستثناء في اللغة التباوية وتأتي بعد المستثنى ، ويجوز تقديمها أو تأخيرها عن المستثنى ، كما في الأمثلة التالية :

Môli gunnoó , guda-ã gunna karayindi	كلهم يدرسون ، ما عدا مولي
Yûsub gunnoó , guda-ã gunna luo	كلهم اتوا ، ما عدا يوسف
Tani gunnoó , aũ gudi lido yugó	ما عداي لم يأت أحد

هذه الأمثلة على مجئ أداة الاستثناء قبل المستثنى ، وفيما يلي أمثلة مجئها بعد المستثنى :

Guda-ã gunna karayindi , Môli gunnóo	كلهم يدرسون ، ما عدا مولي
Guda-ã gunna luo , Yûsub gunnóo	كلهم اتوا ، ما عدا يوسف

ما عداي لم يأت أحد	Aũ gudi lido yugó , Tani gunnóo
--------------------	---------------------------------

ثانياً: استعمال Čuruwo .

تستعمل هذه الأداة للاستثناء في اللغة التباوية وتأتي بعد المستثنى ، وتختلف صيغتها حسب الضمير الذي يأتي معها ، إذ تأتي luuroo مع tani و luuwo مع nuro و čuruwo مع muro ، ومع ضمائر الجمع تأتي lukuroo مع tunda و lukuwo مع nura و čurukoo مع mura ، كما في الأمثلة التالية :

. مع ضمائر المفرد :

كلهم يدرسون ما عدا مولي	Môli čuruwo , guda-ã gunna karayindi
كلهم اتوا ما عدا يوسف	Yûsub čuruwo , guda-ã gunna luu
ما عداي كلهم يدرسون	Tani luuroo , guda-ã gunna karayindi
ما عداي كلهم اتوا	Tani luuroo , guda-ã gunna luu
ما عداك كلهم يدرسون	Nuro luuwo , guda-ã gunna karayindi
ما عداك كلهم اتوا	Nuro luuwo , guda-ã gunna luu

. مع ضمائر الجمع :

كلهم يدرسون ما عداهم	Mura čurukoo , guda-ã gunna karayindi
كلهم اتوا ما عداهم	Muro čurukoo , guda-ã gunna luu
ما عدانا كلهم يدرسون	Tunda lukuroo , guda-ã gunna karayindi
ما عدانا كلهم اتوا	Tunda lukuroo , guda-ã gunna luu

Nura lukuwo , guda-ã gunna karayindi	ما عداكم كلهم يدرسون
Nura lukuwo , guda-ã gunna luu	ما عداكم كلهم اتوا

الدرس الخامس والخمسون

Kara murta hoo sã hoo -ĩ

أسلوب المدح والذم

Zaga kabuladu ndubi-ĩ yê gagalti-ĩ yê

للمدح في التباوية أسلوبان ، كلاهما صريح تستعمل فيهما الصفات سواء بإثبات الحميدة منها أو نفي الصفات السيئة .
أ . المدح بإثبات الصفات الحميدة .

Gubudi : Adurasa čûsa-ã du gagalti-ĩ .

يتم في هذا الأسلوب من المدح إثبات الصفة المراد المدح بها ، وتأتي الصفة بعد الاسم وترسم نكرة ، كما في الأمثلة التالية :

Eše tîri	عائشة جميلة	Ormi-ĩ dunodo	الحمار قوى
Kalli ôguzo	كالى بطل	Karaha-ã êski	السيارة جديدة
Mahuma durusu	محمد طويل	Yagabi-ĩ čuro	المنزل واسع

ب . المدح بنفي الصفات السيئة .

B - Gagalti adurasa zunda-ã du nduwadi-ĩ .

يتم المدح في هذا الأسلوب بنفي الصفات التي يرى المادح نفيها أو إن الممدوح خال منها وترسم بصيغة gunnáã أى الذي ليس ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Wôgorši gunnáã	غير الجبان
Dahu zundu gunnáã	غير الغبي

Gunasu gunnãã	غير القبيح
---------------	------------

وأما الـذم فله صيغ كثيرة سوف نقوم بإيضاحها في الفقرات التالية .
أ . الصيغة الصريحة .

A - Tiri tîrizi-ĩ .

في هذا الأسلوب يتم استعمال الصفات غير الحميدة مباشرة ، كما في الأمثلة التالية :

Wôgorši	جبان
Bizido	فقير
Buroĩ	سارق
Dahu zundu	غبي

ب . استعمال Bui .

B - Bui istaamalti-ĩ .

في هذا الأسلوب يتم استخدام كلمة bui بعد الأسماء مع تضعيف الحرف الأخير
للاسم ، كما في الأمثلة التالية :

الاسم Čer-ã	المعنى Maana-ã	الذم Kabili-ĩ	المعنى Maana-ã
Dahu	رأس	Dahuu bui	كبير الرأس
Zuĩ	حذاء	Zuiĩ bui	كبير الحذاء
So	قدم	Soi bui	كبير القدم
Šimma	أذن	Šimmaa bu	كبير الأذنين

ج . استعمال Moorru .

Č - Moorru istaamalti-ĩ .

في هذا الأسلوب نستعمل كلمة moorru قبل الصفات ، كما في :

Čer-ã	الصفة	المعنى	Kabili-ĩ	الذم	المعنى
		Maana-ã			Maana-ã
Wôgorši		جبان	Moorru Wôgorši		جبان
Durusu		طويل	Moorru durusu		طويل
Kahudo		أقلف	Moorru kahudo		أقلف

د . استعمال Badi .

D - Badi istaamalti-ĩ .

في هذا الأسلوب نستعمل كلمة badi بعد الصفات ، كما في :

Čer-ã	الصفة	المعنى	Kabili-ĩ	الذم	المعنى
		Maana-ã			Maana-ã
Wôgorši		جبان	Wôgorši badi		جبان
Drusu		طويل	Drusu badi		طويل
Kahudo		أقلف	Kahudo badi		أقلف

هـ . التشبيه .

E - Tûrtu ndohi-ĩ .

في هذا الأسلوب نستعمل بعد المشبه به كلمة taũ في صيغة المخاطبة yida في

صيغة الغائب و taru في صيغة المتكلم ، والأمثلة التالية توضح ذلك :

Čer-ã	الاسم	Tûrtu	المشبه به	Kabili-ĩ	الذم
		togusudi-ĩ			

Dahu	Ñêĩ	Dahu ñêĩi taũ
	Ñêĩ	Dahu ñêĩi taru
	Ñêĩ	Dahu ñêĩi yida
To	Ormo	To ormoi taũ
Bûri	Mûši	Bûri mûšii yida

الدرس السادس والخمسون
Kara murta hoo sã dîšee-ĩ

المقارنة
Čoptu ladi-ĩ

درجات المقارنة في التباوية تنقسم إلى ثلاثة أقسام : وهي الدرجة الثابتة ودرجة المقارنة ودرجة التفضيل ، وتفصيلها كالاتي .
أ . الدرجة الثابتة .

A – So tîrizee-ã .

وتستعمل هذه الدرجة عند التكلم عن صفة مشتركة بين شخصين أو شيئين ، ونستعمل كلمة **koi** بمعنى مثل ، كما في الأمثلة التالية :

Mahuma kalli koi gîrbi	محمد شجاع ككالي
Eše Hatîmi koi karadudo	عائشة متعلمة كفاطمة
Mahama karadudo kalli koi	محمد متعلم ككالي
Eše karadudo Hatîmi koi	عائشة متعلمة كفاطمة

ب . درجة المقارنة .

B – So čoptii-ĩ .

تستعمل في هذه الدرجة كلمة **di** أو **kôî** حسب الحرف الأخير من الكلمة ؛ لتفضيل شخص على آخر أو شيء على آخر ، كما في الأمثلة التالية :
1 – استعمال **kôî di** .

تستعمل مع **kôî di** أداة الربط **yê** ، كما في الأمثلة الآتية :

Mahuma yê kalli yê kôî di kalli gîrbi Eše yê Hatîmi yê kôî di Hatîmi karadudo	
--	--

2 - استعمال du و di .

عند استعمال هذه الأداة يأتي المفضول في أول الجملة ، كما في الأمثلة الآتية :

Mahuma kalli di gîrbi	محمد أشجع من كالي
Eše Hatîmi du karadudo	عائشة متعلمة أكثر من فاطمة

ج . درجة المفاضلة .

Č – So ndûlûi-ĩ .

في هذه الصيغة نستعمل كلمة **gunna du** لتفضيل شخص على آخر ، أو شيء على آخر ، كما في الأمثلة التالية :

Mahuma ômure-ã gunna du gîrbi	محمد أشجع الرجال
Eše dobia-ã gunna du tîri	عائشة أجمل الفتيات

الدرس السابع والخمسون

Kara murta hoo sã tûdusu-ĩ

دروس متفرقة

Karaa šiša šiša

سنناول في هذا الدرس عدداً من الأحكام المتفرقة المتعلقة بقواعد التباوية ، وأهم هذه الأحكام .

Ndî kor

تأتي ndî kor بمعنيين ، فهي قد تكون استفهامية أو خبرية ، الاستفهامية هي التي تستعمل للاستفهام وتجمع على ndî kora وتستعمل في الاستفهام عن الثمن في حالة المفرد ، وعن العدد في حالة الجمع ، كما في :

Anna ada ndî kora?	كم عدد هؤلاء الناس ؟
Yagaba ndîkora Muzui di čîku ?	كم بيت في ريبانة ؟
Suli-ĩ taman hunã ndî kor ?	كم ثمن البيض ؟
Tumatumma ndî kor?	كم ثمن الطماطم ؟

وأما الخبرية فهي التي تستعمل للتكثير ، كما في :

Hurgusu a ndî kor kuzo hi tiyendudo , Alla gunnóo aũ gudi hanayinú

الله وحده يعلم كم عتانا هذا العمل .

Kor du

تأتي kor du بمعنى بأن ، كما في :

A koi bui kor du hananurú	لا أعلم بأنه كبير لهذا الحد
Mûšido kor du hananurú	لا أعلم بأنه مجنون
Woši kor du tubazi	أعلم بأنه مريض
Tîri kor du hanandiri	أعلم بأنها جميلة

التحذير

Bôridi-ĩ

للتحذير عدة طرق في التباوية وهي استعمال yuso و angallu و yanu yida ، وفيما يلي تفصيل ذلك .

تستعمل yuso مع جمل الأمر المنفية ، أي عند طلب عدم فعل شيء ، وتأتي دائماً في صدر الجملة ، وقد تستعمل معها bûd ، كما في :

Yuso ndedú	لا تذهب
Yuso bûd ndedú	لا تذهب أبداً
Yuso muganuú	لا تصدق

وأما ((angallu , yanu yida)) فتُستعملان للتحذير وتأتيان مع الفعل المضارع ، تقابلان إِيَّاكَ في العربية ، كما في :

Angallu niri	إِيَّاكَ أَنْ تَأْتِي
Angallu kôhi	إِيَّاكَ أَنْ تَفْعَلَ
Yanu yida niri	إِيَّاكَ أَنْ تَأْتِي

Yanu yida kohl	إياك أن تفعل
----------------	--------------

Ni

تأتي بعدة معاني ، فهي تأتي كأداة استفهام بمعنى هل ، وتأتي بعد المستفهم ، كما في :

Karaha čusti hanani ni ?	هل تعرف قيادة سيارة ؟
Tudaga du arbidi hanani ni ?	هل تعرف الكتابة بالتباوية ؟
Tezer du niri ni ?	هل جئت من الكفرة ؟

وتأتي كحرف عطف بعدة معاني ، فهي تأتي بمعنى أمّا ، كما في :

Anna-ã gunna arbidi hanayindi , Kalli ni hikido yugó

الجميع يعرفون الكتابة ، وأمّا كالي فلم يتعلمها .

وتأتي بمعنى ((و)) وهنا لا بد أن تتكرر في الجملة ، كما في :

Mahuma ni li , Mûsa ni li	جاء محمد وجاء موسى
Muro ni li , tani ni tiri	جاء هو وجئت أنا

كما تأتي بمعنى قد ، كما في الأمثلة الآتية :

Mugayinîe ni togusi	قد يصدق
Amma nohudo ni togusi	قد يكون ميتاً

التعجب

Abagadi ndogusi-ĩ

للتعجب ثلاث طرق ، الطريقة الأولى هي التي تُستعمل فيها " gunnúu " بمعنى

أليس ، كما في :

Dobimmi tîri gunnúu ? Amma wôgorši gunnúu ?	Mûsa kubakubado gunnúu ? Eše čunubu gunnúu ?
--	---

أما الطريقة الثانية فهي التي تُستعمل فيها di أو du ، كما في :

Hatîmi di tîri-ĩ Eše du muguni-ĩ	Kalli di wôgorši-ĩ Kore du dunodi-ĩ
-------------------------------------	--

وأما الطريقة الثالثة فهي التي تستعمل فيها ((hunã)) ، وتستعمل مع الصفات ،
كما في :

Hatîmi kûnduri hunã Eše numuguno hunã	Kalli nûwogorši hunã Kore duna hunã
--	--

Yahadi yê yahadia du yê

تستعمل كلمة yahadi لنقل أحاديث الأشخاص بشكل حرفي ، ويتم وضعها بين
علامتي التنصيص ، كما في الأمثلة التالية :

Kalli yahadi , " aũ kayimma yusuiĩ Ôrkudun ted " čĩ .
Kaaladudi-ĩ , Alla muro hi su sôllyinu ni lahayi , yahadi"
aũ ka koñolia hikuã , šer hundu du kayi" . čĩ .

وتلازم كلمة yahadi كلمة čĩ ، وتأتي الأخيرة في آخر الجملة ، بينما تأتي الثانية
في أول الجملة بعد الشخص المنقول كلامه ، كما في الأمثلة السابقة ، وتأتي yahadi
دائماً بصيغة المضارع و čĩ بصيغة الماضي .

وفي حالة الحوار نستعمل كلمة yahadia du للتعبير عن الفكرة ، كما في الأمثلة
التالية :

Kalli yahadia du , " aũ kayimma yusuiĩ Ôrkudun ted " čĩ .
Kaaladudi-ĩ , Alla muro hi su sôllyinu ni lahayi , yahadia
du " aũ ka koñolia hikuan , šer hundu du kayi " . čĩ .

أريد أن

يستعمل حرف e كمقابل لأن ، كما في :

Lanirê baraniri	أريد أن اتفرج
Mêdi-ĩ hadurê baraniri	أريد أن اقول الخبر
Tobuzê baraniri	أريد أن أجلس
Daha maarê barandiri	أريد أن أفهم

Čîidi

تأتي čîidi بمعنيين ، الأول للاستدراك بمعنى ولكن وترسم في هذه الحالة مفصولة ، كما في :

Amma suru-ã čon čîidi kayinno yugú	الرجل أخذ الدواء ولكن لم يشف
Tiri čîidi nû gunú	آتي ولكن ليس الآن
Gîrbi čîidi migizi	شجاع ولكنه ضعيف

وأما الثاني فهو للاستمرارية بمعنى بينما ، وترسم موصولة ، كما في :

Amma ligičîidi tobur	الرجل سقط بينما كان قادماً
Čubuičîidi nos	مات بينما كان يأكل
Yugazîčîidi moki	أغمى عليه بينما كان يضحك

النداء

Lûdi-ĩ

في التباوية تستعمل yôo للنداء ، وتأتي بعد المنادى ، كما في :

Amma yôo	يا الرجل
Anna mugayindaã yôo	يا أيها الذين آمنو
Yûsub yôo	يا يوسف

Mannu

تأتي بعدة معاني ، فهي تأتي بمعنى حتى الابتدائية والعاطفية ، كما في :

Anna-ã gunna luo , Ôli mannu li	جاء كل الناس حتى علي
Odi-ĩ mannu kayi	حتى الولد شفي
Nuro mannu ni ?	حتى أنت ؟

كما تأتي بمعنى لو ، كما في :

Guruwo mannu te	اعطني ولو جزءاً
Mêdi turo mannu yahaddo yugó	لم يقل ولو كلمة واحدة
Kînniwo mannu te	اعطني ولو قليلاً

Ngirši-ĩ

تأتي بمعنى حتى النهاية ، كما في :

Tiri-ĩ Lagurkînnimmi a čoŋu	الطريق من نقركنمة حتى البخى
-----------------------------	-----------------------------

Êrbeši ŋgirši-ĩ gunna guturan	معبدة
Tûgohu hu ŋgirši-ĩ garniniri	انتظر حتى الصباح

القسم الثالث

Laũ nôguzuu-ĩ

الصرف التباوي

Ndilesi Tudagaa-ã

الدرس الأول

Kara gubuddi-ĩ

تصريف أفعال المجموعة الأولى

Ndilesi ndogusa kiši gubuddia-ã

سوف نقوم ببيان كيفية تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي ثم في زمن المضارع ثم في زمن المضارع المستمر ثم في زمن الأمر ، وذلك وفقاً لل فقرات الآتية .

أولاً : زمن الماضي .

Gubudi : Kôwuro ngoo-ã du .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

سوف نقوم ببيان تصريفها في صيغة المفرد المتكلم أولاً ، ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال المجموعة الأولى في زمن الماضي في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dudu مع tani و nunar أو nunaar مع nuro و nar أو naar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nunar أو nunaar مع nura و nar أو
 naar مع mura .
 الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du lahadudu Tani nuro hi lahanunar Tani muro hi lahanaar Tani nura ha lahanundar Tani mura ha lahanaar		Lahadi
	Tani tani du mugadudu Tani nuro hi muganunar Tani muro hi muganar Tani nura ha muganundar Tani mura ha muganar		Mugadi

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد
 حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف nundar أو nundaar مع nuro و ndar أو
 ndaar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nunduo مع tunda و nundar أو
 nundaar مع nura و ndar أو ndaar مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi lahanundar		Lahadi

Mugadi	Tunda	muro hi lahandaar
	Tunda	tunda du lahaduduo
	Tunda	nura ha lahanundar
	Tunda	mura ha lahandaar
	Tunda	nuro hi muganundar
	Tunda	muro hi mugandar
	Tunda	tunda du mugaduduo
	Tunda	nura ha muganundar
	Tunda	mura ha mugandar

ب . في صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dum مع tani و ndu مع nuro و num مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة dundum مع tunda و num مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi lahadum		Lahadi
	Nuro nuro du lahandu		

Mugadi	Nuro	muro hi lahanum
	Nuro	tunda ha lahadundum
	Nuro	mura ha lahanum
	Nuro	tani hi mugadum
	Nuro	nuro du mugandu
	Nuro	muro hi muganum
	Nuro	tunda ha mugadundum
	Nuro	mura ha muganum

2. الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dundum مع tani و tunda و nura و ndum مع muro و mura .
الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lahadi	Nura	tani hi lahadundum	
	Nura	muro hi lahandum	
	Nura	tunda ha lahadundum	
	Nura	nura du lahanduo	
	Nura	mura ha lahandum	
Mugadi	Nura	tani hi mugadundum	
	Nura	muro hi mugandum	
	Nura	tunda ha mugadundum	
	Nura	nura du mugandunduo	
	Nura	mura ha mugandum	

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم التصريف في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyi مع tani و nji مع nuro و yi مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة diyuo مع tunda و njuo مع nura و yi مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi lahadiyi		Lahadi
	Muro nuro hi lahanji		
	Muro muro hi lahayi		
	Muro tunda ha lahadiyuo		
	Muro nura ha lahanjuo		
	Muro mura ha lahayi		
	Muro tani hi mugadiyi		Mugadi
	Muro nuro hi muganji		
	Muro muro hi mugayi		
	Muro tunda ha mugadiyuo		
	Muro nura ha muganjuo		
	Muro mura ha mugayi		

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyuو مع tani و tunda و njuo مع nuro و nura و yuo مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura tani hi lahadiyuو Mura nuro hi lahanjuو Mura muro hi lahayuو Mura tunda ha lahadiyuو Mura nura ha lahanjuو Mura mura ha lahayuو		Lahadi
	Mura tani hi mugadiyuو Mura nuro hi muganjuو Mura muro hi mugayuو Mura tunda ha mugadiyuو Mura nura ha muganjuو Mura mura ha mugayuو		Mugadi

ثانياً : زمن المضارع .

Nûnju-ĩ : Kôwuro nûu-ã .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ. صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف didini مع tani و niniri مع nuro و niri مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindiri مع nura و niri مع mura .
الأمثلة .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani	tani du lahadidini	Lahadi
	Tani	nuro hi lahaniniri	
	Tani	muro hi lahanir	
	Tani	nura ha lahanindiri	
	Tani	mura ha lahaniri	
	Tani	tani du mugadidini	Mugadi
	Tani	nuro hi muganiniri	
	Tani	muro hi muganiri	
	Tani	nura ha muganindiri	
	Tani	mura ha muganiri	

2 . صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف didindi مع tunda و nindiri مع nuro و nura و ndiri مع muro و mura.

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi lahanindiri Tunda muro hi lahandiri Tunda tunda du lahadidindi Tunda nura ha lahanindiri Tunda mura ha lahandiri		Lahadi
	Tunda nuro hi muganindiri Tunda muro hi mugandiri Tunda tunda du mugadidindi Tunda nura ha muganindiri Tunda mura ha mugandiri		Mugadi

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المخاطب ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف di مع tani و ndini مع nuro و ni مع muro .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة dindi مع tunda و ni مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro	tani hi lahadi	Lahadi
	Nuro	nuro du lahandini	
	Nuro	muro hi lahani	
	Nuro	tunda ha lahadindi	
	Nuro	mura ha lahandi	
	Nuro	tani hi mugadi	Mugadi
	Nuro	nuro du mugandini	
	Nuro	muro hi mugani	
	Nuro	tunda ha mugadindi	
	Nuro	mura ha mugani	

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dindi مع tani و ndindi مع nura و ndi مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
---------	-----------	--------	--------

Lahadi	Nura	nuro du lahandindi
	Nura	muro hi lahandi
	Nura	tunda ha lahadindi
	Nura	nura du lahandindi
	Nura	mura ha lahandi
Mugadi	Nura	tani hi mugadindi
	Nura	muro hi mugandi
	Nura	tunda ha mugadindi
	Nura	nura du mugandindi
	Nura	mura ha mugandi

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyini مع tani و njini مع nuro و yini مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة diyindi مع tunda و njindi مع nura و yini مع mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
--------	--------	-----------	---------

Lahadi	Muro	tani hi lahadiyini
	Muro	nuro hi lahanjini
	Muro	muro hi lahayini
	Muro	tunda ha lahadiyindi
	Muro	nura ha lahanjindi
	Muro	mura ha lahayini
Mugadi	Muro	tani hi mugadiyini
	Muro	nuro hi muganji
	Muro	muro hi mugayini
	Muro	tunda ha mugadiyindi
	Muro	nura ha muganjindi
	Muro	mura ha mugayini

2. صيغة الجمع الغائبين .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyindi مع tani و tunda و njindi مع nuro و nura و yindi مع muro و mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lahadi	Mura	tani hi lahadiyindi	
	Mura	nuro hi lahanjindi	
	Mura	muro hi lahayindi	
	Mura	tunda ha lahadiyindi	
	Mura	nura ha lahanjindi	
	Mura	mura ha lahayindi	

Mugadi	Mura	tani hi mugadiyindi
	Mura	nuro hi muganjindi
	Mura	muro hi mugayindi
	Mura	tunda ha mugadiyindi
	Mura	nura ha muganjindi
	Mura	mura ha mugayindi

ثالثاً : زمن المضارع المستمر .

Nôguzuu-ĩ : Kôwuro nũ togusîçîi-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيانها تباعاً .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .
1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في هذه الصيغة بإضافة
النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف
tani مع didinîtiyi و ninirîtiyi مع nuro و nirîtiyi مع muro .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindirîtiyiku مع nura و nirîtiyi مع mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
--------	--------	-----------	---------

Lahadi	Tani	tani du lahadidinîtiyi
	Tani	nuro hi lahaninirîtiyi
	Tani	muro hi lahanirîtiyi
	Tani	nura ha lahanindirîtiyiku
	Tani	mura ha lahanirîtiyi
Mugadi	Tani	tani du mugadidinîtiyi
	Tani	nuro hi muganinirîtiyi
	Tani	muro hi muganirîtiyi
	Tani	nura ha muganindirîtiyiku
	Tani	mura ha muganirîtiyi

2. في صيغة المتكلم المشارك .

أما في صيغة المتكلم المشارك فيتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dindidîtiyiku مع tunda و nindirîtiyik مع nuro و nura و ndirîtiyiku مع muro و mura .

الأمثلة :

المصدر Kîyi-ĩ	التصريف Ndilesi-ĩ
Lahadi	Tunda nuro hi lahanindirîtiyiku
	Tunda muro hi lahandirîtiyiku
	Tunda tunda du lahadidindîtiyiku
	Tunda nura ha lahanindirîtiyiku
	Tunda mura ha lahandirîtiyiku
Mugadi	Tunda nuro hi muganindirîtiyiku
	Tunda muro hi mugandirîtiyiku
	Tunda tunda du mugadidindîtiyiku

	Tunda nura ha muganindirîtyiku
	Tunda mura ha mugandirîtyiku

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dînjî مع tani و ndinînjî مع nuro و nînjî مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة dindînjî مع tunda و nînjî مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi lahadînjî		Lahadi
	Nuro nuro du lahandindînjî		
	Nuro muro hi lahanînjî		
	Nuro tunda ha lahadindînjî		
	Nuro mura ha lahandînjî		
	Nuro tani hi mugadînjî		Mugadi
	Nuro nuro du mugadinînjî		
	Nuro muro hi muganînjî		
	Nuro tunda ha mugadindînjî		

	Nuro mura ha muganînjî
--	------------------------

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dindînjîku مع tani و tunda و ndindînjîku مع nura و ndînjîku مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Nura tani hi lahadindînjîku	Lahadi
	Nura muro hi lahandînjîku	
	Nura tunda ha lahadindînjîku	
	Nura nura du lahandindînjîku	
	Nura mura ha lahandînjîku	
	Nura tani hi mugadindînjîku	Mugadi
	Nura muro hi mugandînjîku	
	Nura tunda ha mugadindînjîku	
	Nura nura du mugandindînjîku	
	Nura mura ha mugandînjîku	

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyinîčî مع tani و njinîčî مع nuro و yinîčî مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة diyindîčî مع tunda و njindîčî مع nura و yinîčî مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro	tani hi lahadinyinîčî	Lahadi
	Muro	nuro hi lahanjinîčî	
	Muro	muro hi lahayinîčî	
	Muro	tunda ha lahadinyindîčî	
	Muro	nura ha lahanjindîčî	
	Muro	mura ha lahayinîčî	
	Muro	tani hi mugadiyinîčî	Mugadi
	Muro	nuro hi muganjîčî	
	Muro	muro hi mugayinîčî	
	Muro	tunda ha mugadiyindîčî	
	Muro	nura ha muganjindîčî	
	Muro	mura ha mugayinîčî	

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyindîçîku مع tani و tunda و njindîçîku مع nuro و nura و yindîçîku مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
Lahadi	Mura tani hi lahadiyindîçîku	
	Mura nuro hi lahanjindîçîku	
	Mura muro hi lahayindîçîku	
	Mura tunda ha lahadiyindîçîku	
	Mura nura ha lahanjindîçîku	
	Mura mura ha lahayindîçîku	
Mugadi	Mura tani hi mugadiyindîçîku	
	Mura nuro hi muganjindîçîku	
	Mura muro hi mugayindîçîku	
	Mura tunda ha mugadiyindîçîku	
	Mura nura ha muganjindîçîku	
	Mura mura ha mugayindîçîku	

رابعاً : زمن الأمر .

Nduzoo-ĩ : Kôwuro galadii-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيانها تباعاً .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dudu مع tani و nunar مع nuro و naar أو nar مع muro .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nundar مع nura و naar أو nar مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani	tani du lahadudu	Lahadi
	Tani	nuro hi lahanunar	
	Tani	muro hi lahanaar	
	Tani	nura ha lahanundar	
	Tani	mura ha lahanaar	
	Tani	tani du mugadudu	Mugadi
	Tani	nuro hi mukanunar	
	Tani	muro hi mukanar	
	Tani	nura ha mukanundar	
	Tani	mura ha mukanar	

2 . صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dudo مع tani و nindaar أو nindar مع nuro و nura و ndaar مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi lahanundar Tunda muro hi lahandaar Tunda tunda du lahaduduo Tunda nura ha lahanundar Tunda mura ha lahandaar		Lahadi
	Tunda nuro hi muganundar Tunda muro hi mugandar Tunda tunda du mugaduduo Tunda nura ha muganundar Tunda mura ha mugandar		Mugadi

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المخاطب المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف du مع tani و su مع nuro و nu مع muro .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة dundu مع tunda و nu مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi lahadu Nuro nuro du lahasu Nuro muro hi lahanu Nuro tunda ha lahadundu Nuro mura ha lahanu		Lahadi
	Nuro tani hi mugadu Nuro nuro du mugasu Nuro muro hi muganu Nuro tunda ha mugadundu Nuro mura ha muganu		Mugadi

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف dundu مع tani و sundu مع nura و ndu مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
---------	-----------	--------	--------

Lahadi	Nura	tani hi lahadundu
	Nura	muro hi lahandu
	Nura	tunda ha lahadundundu
	Nura	nura du lahansundu
	Nura	mura ha lahandu
Mugadi	Nura	tani hi mugadundu
	Nura	muro hi mugandu
	Nura	tunda ha mugadundu
	Nura	nura du mugasundu
	Nura	mura ha mugandu

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyi مع tani و nji مع nuro و yi مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة diyuo مع tunda و njuo مع nura و yi مع mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
--------	--------	-----------	---------

Lahadi	Muro	tani hi lahadiyi
	Muro	nuro hi lahanji
	Muro	muro hi lahayi
	Muro	tunda ha lahadiyuo
	Muro	nura ha lahanjuo
	Muro	mura ha lahayi
Mugadi	Muro	tani hi mugadiyi
	Muro	nuro hi muganji
	Muro	muro hi mugayi
	Muro	tunda ha mugadiyuo
	Muro	nura ha muganjuo
	Muro	mura ha mugayi

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف diyuo مع tani و tunda و njuo أو njindo مع nuro و nura و yuo مع muro و mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lahadi	Muro	tani hi lahadiyuo	
	Muro	nuro hi lahanjuo	
	Muro	muro hi lahayuo	
	Muro	tunda ha lahadiyuo	
	Muro	nura ha lahanjuo	
	Muro	mura ha lahayuo	

Mugadi	Muro	tani hi mugadiyuo
	Muro	nuro hi muganjuo
	Muro	muro hi mugayuo
	Muro	tunda ha mugadiyuo
	Muro	nura ha muganjuo
	Muro	mura ha mugayuo

الدرس الثاني

Kara nûnju-ĩ

تصريف أفعال المجموعة الثانية

Ndilesi ndogusa kiši nûnjuia-ã

سوف نقوم ببيان كيفية تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي ثم في زمن المضارع ثم في زمن المضارع المستمر ثم في زمن الأمر ، وذلك وفقاً لل فقرات الآتية :

أولاً : زمن الماضي .

Gubudi : Kôwuro ngoo-ã du .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ - صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ، إذ نضيف tudu

مع tani و nunar أو nunaar مع nuro و nar أو naar مع muro ، مع جواز إضافة maar إذا انتهى الفعل بحرف b .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nundar أو nundaar مع nura و nar أو naar مع mura ، مع جواز إضافة mar أو maar إذا كان الفعل منتهياً بحرف b .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du lugobtudu Tani nuro hi lugobnunar Tani muro hi lugomaar Tani nura ha lugobnundar Tani mura ha lugobnaar		Lugobti
	Tani tani du čustudu Tani nuro hi čusnunar Tani muro hi čusnaar Tani nura ha čusnundar Tani mura ha čusnaar		Čusti

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف nundar أو nundaar مع nuro و ndar أو ndaar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nunduo مع tunda و nundar أو nundaar مع nura و ndar أو ndaar مع mura .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi lugobnundar Tunda muro hi lugobndaar Tunda tunda du lugobtuduo Tunda nura ha lugobnundar Tunda mura ha lugobndaar		Lugobti
	Tunda nuro hi čusnundar Tunda muro hi čusndaar Tunda tunda du čustududuo Tunda nura ha čusnundar Tunda mura ha čusndaar		Čusti

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال المجموعة الثانية في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tum مع tani و ndu مع nuro و um مع muro مع إضافة m إذا كان الفعل منتهياً بحرف b ، وقلب k إلى η و S إلى Z وزيادة r إذا انتهى الفعل بها .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tundum مع tunda و tum مع mura مع mum إذا انتهى الفعل بـ b . استعمال

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Lugobti		Nuro	tani hi lugobtum
		Nuro	nuro du lugobnduo
		Nuro	muro hi lugobmum
		Nuro	tunda ha lugobtundum
		Nuro	mura ha lugobmum
Čusti		Nuro	tani hi čustum
		Nuro	nuro du čusndu
		Nuro	muro hi čuzum
		Nuro	tunda ha čustundum
		Nuro	mura ha čusndaar
Halakti		Nuro	muro hi halaŋum
		Nuro	mura ha halaŋum
Hurti		Nuro	muro hi hurrum
		Nuro	mura ha hurrum

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tundum مع tani و tunda و nduo أو ndunduo مع nura و tum مع muro و mura ، مع استعمال b بدل t إذا انتهى الفعل ب b وزيادة g إذا انتهى ب k مع قلبها إلى ŋ .
الأمثلة .

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
--------	--------	---------	-----------

Lugobti	Nura	tani hi lugobtundum
	Nura	muro hi lugobum
	Nura	tunda ha lugobtundum
	Nura	nura du lugobndunduo
	Nura	mura ha lugobum
Čusti	Nura	tani hi čustundum
	Nura	muro hi čustum
	Nura	tunda ha čustundum
	Nura	nura du čusndunduo
	Nura	mura ha čustum
Halakti	Nura	muro hi halangum
	Nura	mura ha halangum
Hurti	Nura	muro hi hurtum
	Nura	mura ha hurtum

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك

حسب الآتي.

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية

للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tiyi مع tani وnji مع nuro مع

جواز استعمال ŋgi مع الأفعال المنتهية بـ k وči مع muro إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ

k إذ نكتفي في هذه الحالة بإضافة i .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyuo مع tunda و njuo مع nura مع جواز استعمال guo مع الأفعال المنتهية بـ k مع قلبها إلى ŋ ونستعمل čī مع mura إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ k إذ نكتفي في هذه الحالة بإضافة i .
الأمثلة .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi lugobtiyi Muro nuro hi lugobnji Muro muro hi lugobči Muro tunda ha lugobtiyuo Muro nura ha lugobnjuo Muro mura ha lugobči		Lugobti
	Muro tani hi čusti Muro nuro hi čusnji Muro muro hi čusči Muro tunda ha čustiyuo Muro nura ha čusnjuo Muro mura ha čusči		Čusti
	Muro nuro hi halangi Muro nura ha halanguo Muro muro hi halaki Muro mura ha halaki		Halakti
	Muro muro hi hurči Muro mura ha hurči		Hurti

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tiyuo مع tani و tunda و njuo مع nuro و nura مع جواز استعمال guo مع الأفعال المنتهية بـ k مع قلبها إلى ŋ ونستعمل čuo مع muro و mura ، إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ k فنضيف uo .
الأمثلة .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lugobti		Mura tani hi lugobtiyuo Mura nuro hi lugobnjuo Mura muro hi lugobčuo Mura tunda ha lugobtiyuo Mura nura ha lugobnjuo Mura mura ha lugobčuo	
Čusti		Mura tani hi čustiyuo Mura nuro hi čusnjuo Mura muro hi čusčuo Mura tunda ha čustiyuo Mura nura ha čusnjuo Mura mura ha čusčuo	
Halakti		Mura nuro hi halanguo Mura nura ha halanguo Mura muro hi halakuo Mura mura ha halakuo	
Hurti		Mura muro hi hurčuo Mura mura ha hurčuo	

ثانياً : زمن المضارع .

Nûnju-ĩ : Kôwuro nûu-ã .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب
الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد المتكلم بإضافة
النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tidini
مع tani و niniri مع nuro و iri مع muro ، مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ
b و قلب k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بها و قلب S إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindiri مع nura و iri مع mura ، مع
زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b و قلب k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بها و قلب S إلى
Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du lugobtidini		Lugobti
	Tani nuro hi lugobniniri		

Čusti	Tani	muro hi lugobmiri
	Tani	nura ha lugobnindiri
	Tani	mura ha lugobmiri
	Tani	tani du čustidini
	Tani	nuro hi čusniniri
Halakti	Tani	muro hi čuziri
	Tani	nura ha čusnindiri
	Tani	mura ha čuziri
	Tani	nuro hi halakniniri
	Tani	nura ha halaknindiri
Huriti	Tani	muro hi halaŋiri
	Tani	mura ha halaŋiri
	Tani	muro hi huriri
	Tani	mura ha huriri
	Tani	mura ha huriri

2. صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tidindi مع tunda و nindiri مع nuro و nura و iri مع muro و mura مع زيادة g بالنسبة للأفعال التي تنتهي بـ K مع قلبها إلى ŋ وزيادة t مع الأفعال التي تنتهي بـ r و s .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Lugobti		Tunda	nuro hi lugobnindiri
		Tunda	muro hi lugobiri

Čusti	Tunda	tunda du lugobtidindi
	Tunda	nura ha lugobnindiri
	Tunda	mura ha lugobiri
	Tunda	nuro hi čusnindiri
	Tunda	muro hi čustiri
Halakti	Tunda	tunda du čustidindi
	Tunda	nura ha čusnindiri
	Tunda	mura ha čustiri
	Tunda	nuro hi halaknindiri
	Tunda	nura ha halaknindiri
Hurtri	Tunda	muro hi halangiri
	Tunda	mura ha halangiri
	Tunda	nuro hi hurtiri
	Tunda	mura ha hurtiri
	Tunda	

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ti مع tani و ndini مع nuro و i مع muro مع زيادة m بالنسبة للأفعال المنتهية بـ b و قلب k إلى ŋ بالنسبة

للأفعال المنتهية بها ، وقلب S إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها ، وزيادة r بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tindi مع tunda و i مع mura مع زيادة m بالنسبة للأفعال المنتهية بـ b وقلب k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بها ، وقلب S إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها وزيادة r بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi lugobti Nuro nuro du lugobndindi Nuro muro hi lugobmi Nuro tunda ha lugobtindi Nuro mura ha lugobmi		Lugobti
	Nuro tani hi čusti Nuro nuro du čusndini Nuro muro hi čuzi Nuro tunda ha čustindi Nuro mura ha čuzi		Čusti
	Nuro muro hi halaŋi Nuro mura ha halaŋi		Halakti
	Nuro muro hi hurri Nuro mura ha hurri		Hurti

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tindi مع tani و ndindi tunda مع nura و i mura و muro مع زيادة g بالنسبة للأفعال التي تنتهي ب k مع قلبها إلى ŋ وزيادة t بالنسبة للأفعال التي تنتهي ب S و r .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Nura tani hi lugobtindi Nura muro hi lugobi Nura tunda ha lugobtindi Nura nura du lugobndindi Nura mura ha lugobi	Lugobti
	Nura tani hi čustindi Nura muro hi čusti Nura tunda ha čustindi Nura nura du čusndindi Nura mura ha čusti	Čusti
	Nura muro hi halaŋgi Nura mura ha halaŋgi	Halakti
	Nura muro hi hurti Nura mura ha hurti	Hurti

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف *tiyini* مع *tani* و *njini* مع *nuro* مع جواز استعمال *gini* مع الأفعال المنتهية بـ *k* بعد قلبها إلى *η* ، و *čini* مع *muro* إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ *k* فنضيف *ini* .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة *tiyindi* مع *tunda* و *njindi* مع *nura* ويجوز استعمال *gindi* بالنسبة للأفعال المنتهية بـ *k* ، و *čini* مع *muro* إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ *k* فنضيف *ini* .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi lugobtiyini Muro nuro hi lugobtnjini Muro muro hi lugobčini Muro tunda ha lugobtiyindi Muro nura ha lugobnjindi Muro mura ha lugobčini		Lugobti
	Muro tani hi čustiyini Muro nuro hi čusnjini Muro muro hi čusčini Muro tunda ha čustiyindi Muro nura ha čusnjindi		Čusti

Halakti	Muro	mura ha čusčini
	Muro	muro hi halakini
	Muro	mura ha halakini
	Muro	nuro hi halaŋgini
	Muro	nuro ha halaŋgindi
Hurti	Muro	muro hi hurčini
	Muro	mura ha hurčini

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف *tiyindi* مع *tani* و *tunda* و *njindi* مع *nuro* و *nura* ويجوز استعمال *gindi* بالنسبة للكلمات المنتهية بـ *k* ، ونضيف *čindi* مع *muro* و *mur* ، ونضيف *indi* إذا انتهى الفعل بـ *k* .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Lugobti	Mura	tani hi lugobtiyindi	
	Mura	nuro hi lugobtnjindi	
	Mura	muro hi lugobčindi	
	Mura	tunda ha lugobtiyindi	
	Mura	nura ha lugobnjindi	
	Mura	mura ha lugobčindi	
Čusti	Mura	tani hi čustiyindi	
	Mura	nuro hi čusnjindi	
	Mura	muro hi čusčindi	
	Mura	tunda ha čustiyindi	

Halakti	Mura	nura ha čusnjindi
	Mura	mura ha čusčindi
	Mura	muro hi halakindi
	Mura	mura ha halakindi
Hurti	Mura	nuro hi halangindi
	Mura	nuro ha halangindi
	Mura	muro hi hurčindi
	Mura	mura ha hurčindi

ثالثاً : زمن المضارع المستمر .

Nôguzuu-ĩ : Kôwuro nû togusîčîi-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
وفيما يلي تفصيل ذلك .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب
الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد المتكلم بإضافة
النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف
،tidinîtiyi مع tani وnirinîtiyi مع nuro مع جواز قلب k إلى g بالنسبة

للأفعال المنتهية بها ، و irîtiyi مع muro مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b وقلب k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بها وقلب s إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindirîtiyi مع nura و irîtiyi مع mura مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b وقلب k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بها وقلب s إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-î	المصدر Kîyi-î
Lugobti	Tani	tani du lugobtidinîtiyi
	Tani	nuro hi lugobnirinîtiyi
	Tani	muro hi lugobmirîtiyi
	Tani	nura ha lugobnindirîtiyi
	Tani	mura ha lugobmirîtiyi
Čusti	Tani	tani du čustidinîtiyi
	Tani	nuro hi čusnirinîtiyi
	Tani	muro hi čuzirîtiyi
	Tani	nura ha čusnindirîtiyi
	Tani	mura ha čuziritîtiyi
Halakti	Tani	nuro hi halagnirinîtiyi
	Tani	nura ha halaknindirîtiyi
	Tani	muro hi halañirîtiyi
	Tani	mura ha halañirîtiyi
Hurti	Tani	muro hi hurirîtiyi
	Tani	mura ha hurirîtiyi

2. صيغة المتكلم المشارك .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة المتكلم المشارك بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف *tidindîtiyiku* مع *tani* و *nindirîtiyiku* مع *nuro* و *nura* مع جواز قلب *k* إلى *g* بالنسبة للأفعال المنتهية بها ، و *irîtiyiku* مع *muro* و *mura* مع زيادة *g* بالنسبة للأفعال التي تنتهي بـ *k* مع قلبها إلى *ŋ* وزيادة *t* مع الأفعال التي تنتهي بـ *s* و *r* .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Tunda	nuro hi lugobnirîtiyiku
	Tunda	muro hi lugobmirîtiyiku
	Tunda	tunda du lugobtidindîtiyiku
	Tunda	nura ha lugobnindirîtiyiku
	Tunda	mura ha lugobmirîtiyiku
Čusti	Tunda	nuro hi čusnirîtiyiku
	Tunda	muro hi čustirîtiyiku
	Tunda	tunda du čustidindîtiyiku
	Tunda	nura ha čusnindirîtiyiku
	Tunda	mura ha čustirîtiyiku
Halakti	Tunda	nuro hi halagnirîtiyiku
	Tunda	nura ha halaknindirîtiyiku
	Tunda	muro hi halaŋgirîtiyiku
	Tunda	mura ha halaŋgirîtiyiku
Hurti	Tunda	muro hi hurtirîtiyiku

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة المخاطب المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tînjî مع tani و ndinînjî مع nuro ، ãnjî مع muro مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b وقلب k إلى ã بالنسبة للأفعال المنتهية بها وقلب s إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tindînjî مع tunda و ãnjî مع mura مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b وقلب k إلى ã بالنسبة للأفعال المنتهية بها وقلب s إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

المصدر Kîyi-ĩ	التصريف Ndilesi-ĩ
Lugobti	Nuro tani hi lugobtînjî Nuro nuro du lugobndinînjî Nuro muro hi lugobmînjî Nuro tunda ha lugobtindînjî Nuro mura ha lugobmînjî

Čusti	Nuro	tani hi čustînjî
	Nuro	nuro du čusndinînjî
	Nuro	muro hi čuzînjî
	Nuro	tunda ha čustindînjî
	Nuro	mura ha čuzînjî
Halakti	Nuro	muro hi halañînjî
	Nuro	mura ha halañînjî
Hurti	Nuro	muro hi hurrînjî
	Nuro	mura ha hurrînjî

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tindînjîku مع tani و ndindînjîku tunda و nuro مع injîku و muro مع mura ، مع زيادة g إلى آخر الأفعال التي تنتهي بـ k مع قلبها إلى η وزيادة t إلى الأفعال التي تنتهي بـ s و r .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-î	التصريف	Ndilesi-î
Lugobti	Nura	tani hi lugobtindînjîku	
	Nura	nuro du lugobndindînjîku	
	Nura	muro hi lugobmînjîku	
	Nura	tunda ha lugobtindînjîku	
	Nura	mura ha lugobmînjîku	
Čusti	Nura	tani hi čustînjîku	
	Nura	nuro du čusndinînjîku	
	Nura	muro hi čustînjîku	

	Nura	tunda ha čustindînîjîku
	Nura	mura ha čustînîjîku
Halakti	Nura	muro hi halaŋgînîjîku
	Nura	mura ha halaŋgînîjîku
Hurti	Nura	muro hi hurtînîjîku
	Nura	mura ha hurtînîjîku

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف *tiyinîčî* مع *tani* و *njinîčî* مع *nuro* ويجوز استعمال *ginîčî* بالنسبة للكلمات المنتهية بـ *k* ، ونضيف *činîčî* مع *muro* والإكتفاء بـ *inîčî* بالنسبة للأفعال التي تنتهي بـ *k* .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة *tiyindîčî* مع *tunda* و *njindîčî* مع *nura* ويجوز استعمال *gindi* بالنسبة للأفعال المنتهية بـ *k* ، و *činîčî* مع *muro* إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ *k* فنستعمل *inîčî* .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lugobti		Muro tani hi lugobtiyinîčî Muro nuro hi lugobnjînîčî Muro muro hi lugobčînîčî Muro tunda ha lugobtiyindîčî Muro nura ha lugobnjindîčî Muro mura ha lugobčînîčî	
Čusti		Muro tani hi čustiyinîčî Muro nuro hi čusnjînîčî Muro muro hi čusčînîčî Muro tunda ha čustiyindîčî Muro nura ha čusnjindîčî Muro mura ha čusčînîčî	
Halakti		Muro muro hi halakinîčî Muro mura ha halakinîčî Muro nuro hi halaŋginîčî Muro nuro ha halaŋgindîčî	
Hurti		Muro muro hi hurčînîčî Muro mura ha hurčînîčî	

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف *tiyindîčîku* مع *tani* و *tunda* و *njindîčîku* مع *muro* و *nuro* ويجوز استعمال *gindîčîku* بالنسبة للكلمات

المنتهية بـ k ، ونضيف čindîčîku مع muro و mura ، الإكتفاء بـ indîčîku
بالنسبة للأفعال التي تنتهي بـ k .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Lugobti		Mura	tani hi lugobtiyindîčîku
		Mura	nuro hi lugobtnjindîčîku
		Mura	muro hi lugobčindîčîku
		Mura	tunda ha lugobtiyindîčîku
		Mura	nura ha lugobnjindîčîku
		Mura	mura ha lugobčindîčîku
Čusti		Mura	tani hi čustiyindîčîku
		Mura	nuro hi čusnjindîčîku
		Mura	muro hi čusčindîčîku
		Mura	tunda ha čustiyindîčîku
		Mura	nura ha čusnjindîčîku
		Mura	mura ha čusčindîčîku
Halakti		Mura	muro hi halakindîčîku
		Mura	mura ha halangindîčîku
		Mura	nuro hi halangindîčîku
		Mura	nuro ha halangindîčîku
Hurti		Mura	muro hi hurčindîčîku
		Mura	mura ha hurčindîčîku

رابعاً : زمن الأمر .

Nduzoo-ĩ : Kôwuro galadii-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
وفيما يلي تفصيل ذلك .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب
الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات
الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tudu مع tani
و nunar مع nuro مع جواز قلب k إلى g بالنسبة للأفعال المنتهية بها ، و naar أو
nar مع muro مع جواز استعمال aar أو ar بالنسبة للأفعال المنتهية بـ s و r و k و b
مع قلب s إلى z وتضعيف r ، وقلب k إلى η وإضافة m بالنسبة للأفعال المنتهية بـ b .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nundar مع nura و naar أو nar مع
mura مع جواز استعمال aar أو ar إذا انتهى الفعل بـ s و r و k و b مع قلب s إلى z
وتضعيف r ، وقلب k إلى η وإضافة m إلى الأفعال المنتهية بـ b .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani	tani du lugobtudu	Lugobti
	Tani	nuro hi lugobnunar	
	Tani	muro hi lugobmaar	
	Tani	nura ha lugobnundar	
	Tani	mura ha lugobmaar	

Čusti	Tani	tani du čustudu
	Tani	nuro hi čusnunar
	Tani	muro hi čuziaar
	Tani	nura ha čusnundar
	Tani	mura ha čuzaar
Halakti	Tani	nuro hi halagnunar
	Tani	nura ha halaknundar
	Tani	muro hi halaŋar
	Tani	mura ha halaŋar
Hurti	Tani	muro hi hurraar
	Tani	mura ha hurraar

2. صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tunda و nundar أو nundaar مع nuro و nura و ndar أو ndaar مع muro و mura ، مع جواز استعمال taar أو tar مع الأفعال المنتهية بـ s و r و ŋgar مع الأفعال المنتهية بـ k .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda	nuro hi lugobnundar	Lugobti
	Tunda	muro hi lugobaar	
	Tunda	tunda du lugobtudo	
	Tunda	nura ha lugobnundar	
	Tunda	mura ha lugobaar	

Čusti	Tunda	nuro hi čusnundar
	Tunda	muro hi čustaar
	Tunda	tunda du čustuduo
	Tunda	nura ha čusnundar
	Tunda	mura ha čustaar
Halakti	Tunda	nuro hi halaknundar
	Tunda	nura ha halagnundar
	Tunda	muro hi halangar
	Tunda	mura ha halangar
Hurti	Tunda	muro hi hurtaar
	Tunda	mura ha hurtaar

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المخاطب المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tu مع nuro و su مع muro مع زيادة m بالنسبة للأفعال المنتهية بـ b و r و tani مع nuro و u مع muro مع زيادة m بالنسبة للأفعال المنتهية بـ k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بـ s ، وقلب s إلى z بالنسبة للأفعال المنتهية بـ k إلى η بالنسبة للأفعال المنتهية بـ a .

وأما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tundu مع tunda وu مع mura مع زيادة r بالنسبة للأفعال المنتهية بها ، وقلب S إلى Z بالنسبة للأفعال المنتهية بها وk إلى ŋ بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi lugobtu Nuro nuro du lugobsu Nuro muro hi lugobmu Nuro tunda ha lugobtundu Nuro mura ha lugobu		Lugobti
	Nuro tani hi čustu Nuro nuro du čussundu Nuro muro hi čuzu Nuro tunda ha čustundu Nuro mura ha čuzu		Čusti
	Nuro muro hi halaŋu Nuro mura ha halaŋu		Halakti
	Nuro muro hi hurru Nuro mura ha hurru		Hurti

2. صيغة الجمع المخاطبين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tundu مع tani و tunda , sundu مع nura و u مع mura مع زيادة t بالنسبة للأفعال المنتهية بـ S و r وزيادة g بالنسبة للأفعال المنتهية بـ k بعد قلبها إلى ŋ كما أسلفنا .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nura tani hi lugobtundu Nura muro hi lugobu Nura tunda ha lugobtundu Nura nura du lugobsundu Nura mura ha lugobmu		Lugobti
	Nura tani hi čustundu Nura muro hi čustu Nura tunda ha čustundu Nura nura du čussundu Nura mura ha čustu		Čusti
	Nura muro hi halangu Nura mura ha halangu		Halakti
	Nura muro hi hurtu Nura mura ha hurtu		Hurti

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tiyi مع tani و nji مع nuro مع جواز استعمال gi مع الأفعال المنتهية بـ k بعد قلبها إلى ŋ ، و či مع muro إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ k فنضيف i .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyuo مع tunda و njuo مع nura ويجوز استعمال gi بالنسبة للأفعال المنتهية بـ k ، و či مع muro إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ k فنضيف i .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi lugobtiyi Muro nuro hi lugobtnji Muro muro hi lugobči Muro tunda ha lugobtiyuo Muro nura ha lugobnjuo Muro mura ha lugobči		Lugobti
	Muro tani hi čustiyi Muro nuro hi čusnji Muro muro hi čusči Muro tunda ha čustiyuo Muro nura ha čusnjuo Muro mura ha čusči		Čusti
	Muro muro hi halaki Muro mura ha halaki Muro nuro hi halaŋgi		Halakti

	Muro nuro ha halangi
Hurti	Muro muro hi hurči
	Muro mura ha hurči

2. صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة الجمع الغائبين بإضافة المقاطع التالية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف tani مع tiyuo و tunda و njuo أو njindo مع nuro و nura ويجوز استعمال guo بالنسبة للأفعال المنتهية بـ k ، و čuo مع muro و mura ، إلا إذا كان الفعل منتهياً بـ k فنضيف uo .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Lugobti		Mura tani hi lugobtiyuo	
		Mura nuro hi lugobtnjuo	
		Mura muro hi lugobčuo	
		Mura tunda ha lugobtiyuo	
		Mura nura ha lugobnjuo	
		Mura mura ha lugobčuo	
Čusti		Mura tani hi čustiyuo	
		Mura nuro hi čusnjuo	
		Mura muro hi čusčuo	
		Mura tunda ha čustiyuo	
		Mura nura ha čusnjuo	
		Mura mura ha čusčuo	
Halakti		Mura muro hi halakuo	

Hurti	Mura	mura ha halakuo
	Mura	nuro hi halanguo
	Mura	nuro ha halanguo
	Mura	muro hi hurĉuo
	Mura	mura ha hurĉuo

الدرس الثالث

Kara nôguzuu-ĩ

تصريف أفعال المجموعة الثالثة

Ndilesi ndogusa kiši nôguzuui-ã

سوف نقوم ببيان كيفية تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي ثم في زمن المضارع ثم في زمن المضارع المستمر ثم في زمن الأمر ، وذلك وفقاً لل فقرات الآتية .
أولاً : زمن الماضي .

Gubudi : kôwuro ngoo-ã du .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ - صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

سوف نقوم ببيان تصريفها في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال المجموعة الثالثة في زمن الماضي في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف nundu مع tani و nunar أو nunaar مع nuro و nar أو naar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nundar أو nundaar مع nura و ndar أو ndaar مع mura .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ōsumndi	Tani	tani du ôsumndudu	
	Tani	nuro hi ôsumnunaar	
	Tani	muro hi ôsumnaar	
	Tani	nura ha ôsumnundar	
	Tani	mura ha ôsumnaar	
Čurumndi	Tani	tani du čurumndudu	
	Tani	nuro hi čurumnunar	
	Tani	muro hi čurumnar	
	Tani	nura ha čurumnundar	
	Tani	mura ha čurumnar	

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف nundar أو nundaar مع nuro و ndar أو ndaar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nunduo مع tunda و nundar أو nundaar مع nura و ndar أو ndaar مع mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi		Tunda nuro hi ôsumnundaar Tunda muro hi ôsumndaar Tunda tunda du ôsumnduduo Tunda nura ha ôsumnundar Tunda mura ha ôsumndaar	
Čurumndi		Tunda nuro hi čurumnundar Tunda muro hi čurumndar Tunda tunda du čurumnduduo Tunda nura ha čurumnundar Tunda mura ha čurumndar	

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال المجموعة الثالثة في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndum مع tani و ndu مع nuro و um مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndundum مع tunda و um مع mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi		Nuro tani hi ôsumndum	

Čurumndi	Nuro	nuro du ôsumndu
	Nuro	muro hi ôsumnum
	Nuro	tunda du ôsumndudum
	Nuro	mura ha ôsumum
	Nuro	tani hi čurumndum
	Nuro	nuro du čurumndu
	Nuro	muro hi čurumnum
	Nuro	tunda ha čurumndundum
	Nuro	mura ha čurumnum

2. الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndundum مع tani و bum مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndundum مع tunda و nduo أو mura مع ndunduo .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi	Nura	tani hi ôsumndundum	
	Nura	muro hi ôsumbum	
	Nura	tunda du ôsumndudum	
	Nura	nura du ôsumnduo	
	Nura	mura ha ôsumbum	
Čurumndi	Nura	tani hi čurumndundum	
	Nura	muro hi čurumbum	

	Nura	tunda ha čurumndundum
	Nura	nura du čurumnduo
	Nura	mura ha čurumbum

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي.

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyi مع tani و nji مع nuro و muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndiyuo مع tunda و njuo مع nura و nji مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro	tani hi ôsumndiyi	Ôsumndi
	Muro	nuro hi ôsumnji	
	Muro	muro hi ôsumnji	
	Muro	tunda ha ôsumndiyuo	
	Muro	nura ha ôsumnjuo	
	Muro	mura ha ôsumnji	
	Muro	tani hi čurumndiyi	Čurumndi

	Muro	nuro hi čurumnji
	Muro	muro hi čurumnji
	Muro	tunda ha čurumndiyuo
	Muro	nura ha čurumnjuo
	Muro	mura ha čurumnji

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyuo مع tani و tunda و njuo مع nuro و muro و nura و mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi		Mura tani hi ôsumndiyuo	
		Mura nuro hi ôsumnjuo	
		Mura muro hi ôsumnjuo	
		Mura tunda ha ôsumndiyuo	
		Mura nura ha ôsumnjuo	
		Mura mura ha ôsumnjuo	
Čurumndi		Mura tani hi čurumndiyuo	
		Mura nuro hi čurumnjuo	
		Mura muro hi čurumnjuo	
		Mura tunda ha čurumndiyuo	
		Mura nura ha čurumnjuo	
		Mura mura ha čurumnjuo	

ثانياً : زمن المضارع .

Nûnju-ĩ : Kôwuro nûu-ã .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد المتكلم بإضافة
النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف
ndindini مع tani و niniri مع nuro و iri مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindiri مع nura و iri مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du ôsumndudini		Ôsumndi
	Tani nuro hi ôsumniniri		
	Tani muro hi ôsumiri		
	Tani nura ha ôsumnindiri		
	Tani mura ha ôsumiri		
	Tani tani du lomndidini		Lomndi
	Tani nuro hi lomniniri		

	Tani muro hi lomiri
	Tani nura ha lomnindiri
	Tani mura ha lomiri

2. صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndindini مع tunda, nuro مع nindiri, و nura و biri مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi ôsumnindiri		Ôsumndi
	Tunda muro hi ôsumbiri		
	Tunda tunda du ôsumndudindi		
	Tunda nura ha ôsumnindiri		
	Tunda mura ha ôsumbiri		
	Tunda nuro hi lomnindiri		Lomndi
	Tunda muro hi lombiri		
	Tunda tunda du lomndidindi		
	Tunda nura ha lomnindiri		
	Tunda mura ha lombiri		

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المخاطب المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndi مع tani و ndini مع nuro و ui مع muro .
أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndindi مع tunda و ui مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi ôsumndi		Ôsumndi
	Nuro nuro du ôsumndini		
	Nuro muro hi ôsumui		
	Nuro tunda ha ôsumndindi		
	Nuro mura ha ôsumbui		
	Nuro tani hi lomndi		Lomndi
	Nuro nuro du lomndini		
	Nuro muro hi lomui		
	Nuro tunda ha lomndindi		
	Nuro mura ha lomui		

2 . صيغة الجمع المخاطبين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة الجمع المخاطبين بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndindi مع tani و ndinditunda مع nura و bi مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nura	tani hi ôsumndindi	Ôsumndi
	Nura	muro hi ôsumbi	
	Nura	tunda ha ôsumndindi	
	Nura	nura du ôsumndindi	
	Nura	mura ha ôsumbui	
	Nura	tani hi lomndindi	Lomndi
	Nura	muro hi lombi	
	Nura	tunda ha lomndindi	
	Nura	nura du lomndindi	
	Nura	mura ha lombi	

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyini مع tani و njini مع nuro و muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndiyindi مع tunda و njindi مع nura و mura و الأمثلة .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi ôsumndiyini		Ôsumndi
	Muro nuro hi ôsumnjini		
	Muro muro hi ôsumjini		
	Muro tunda ha ôsumndiyindi		
	Muro nura hi ôsumnjindi		
	Muro mura hi ôsumnjini		
	Muro tani hi lomndiyini		Lomndi
	Muro nuro hi lomnjini		
	Muro muro hi lomnjini		
	Muro tunda ha lomndiyindi		
	Muro nura ha lomnjindi		
	Muro mura ha lomnjini		

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyindi مع tani و tunda و njindi مع muro و nuro و nura و mura .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura tani hi ôsumndiyindi Mura nuro hi ôsumnjindi Mura muro hi ôsumjindi Mura tunda ha ôsumndiyindi Mura nura hi ôsumnjindi Mura mura hi ôsumnjindi		Ôsumndi
	Mura tani hi lomndiyindi Mura nuro hi lomnjindi Mura muro hi lomnjindi Mura tunda ha lomndiyindi Mura nura ha lomnjindi Mura mura ha lomnjindi		Lomndi

ثالثاً : زمن المضارع المستمر .

Nôguzuu-ĩ : Kôwuro nû togusičĩĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المفرد المتكلم بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف
 ndindinîtyi مع tani و ninirîtyi مع nuro و irîtyi مع muro .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nindirîtyiku مع nura و irîtyi مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر kîyi-ĩ
	Tani	tani du ôsumndudinîtyi
	Tani	nuro hi ôsumninirîtyi
	Tani	muro hi ôsumirîtyi
	Tani	nura ha ôsumnindirîtyi
	Tani	mura ha ôsumirîtyi
	Tani	tani du lomndidinîtyi
	Tani	nuro hi lomninirîtyi
	Tani	muro hi lomirîtyi
	Tani	nura ha lomnindirîtyi
	Tani	mura ha lomirîtyi

2. صيغة المتكلم المشارك .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة المقاطع التالية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndindidîtyiku مع tunda و nindirîtyiku مع nuro و nura و birîtyiku مع muro و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Tunda nuro hi ôsumnindirîtyiku Tunda muro hi ôsumbirîtyiku Tunda tunda du ôsumndudindîtyiku Tunda nura ha ôsumnindirîtyiku Tunda mura ha ôsumbirîtyiku	Ôsumndi
	Tunda nuro hi lomnindirîtyiku Tunda muro hi lombirîtyiku Tunda tunda du lomndidindîtyiku Tunda nura ha lomnindirîtyiku Tunda mura ha lombirîtyiku	Lomndi

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndînjî مع tani و ndinînjî مع nuro و uînjî مع muro .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتم إضافة ndindînjî مع tunda و uînjî مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
---------	-----------	---------------

Ôsumndi	Nuro	tani hi ôsumndinî
	Nuro	nuro du ôsumndininî
	Nuro	muro hi ôsumuinî
	Nuro	tunda ha ôsumndindinî
	Nuro	mura ha ôsumuinî
Lomndi	Nuro	tani hi lomndinî
	Nuro	nuro du lomndininî
	Nuro	muro hi lomuî
	Nuro	tunda ha lomndindinî
	Nuro	mura ha lomuî

2. صيغة الجمع المخاطبين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة الجمع المخاطبين ، بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndindînîjîku مع tani و tunda و ndindînîjîku مع nura و bînîjîku مع mura و muro .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-î	المصدر Kîyi-î
	Nura	tani hi ôsumndindînîjîku
	Nura	muro hi ôsumbînîjîku
	Nura	tunda ha ôsumndindînîjîku
	Nura	nura du ôsumndindînîjîku
	Nura	mura ha ôsumbuînîjîku
	Nura	tani hi lomndindînîjîku

	Nura	muro hi lombînîjîku
	Nura	tunda ha lomndindînîjîku
	Nura	nura du lomndindînîjîku
	Nura	mura ha lombînîjîku

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في هذه الصيغة بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyinîčî مع tani و njinîčî مع muro و nuro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndiyindîčî مع tunda و njindîčî مع nura و njinîčî مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Muro tani hi ôsumndiyinîčî	Ôsumndi
	Muro nuro hi ôsumnjinîčî	
	Muro muro hi ôsumjinîčî	
	Muro tunda ha ôsumndiyindîčî	
	Muro nura ha ôsumnjindîčî	
	Muro mura ha ôsumnjinîčî	

Lomndi	Muro	tani hi lomndiyinîčî
	Muro	nuro hi lomnjiničî
	Muro	muro hi lomnjiničî
	Muro	tunda ha lomndiyindîčî
	Muro	nura ha lomnjindîčî
	Muro	mura ha lomnjiničî

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyindîčîku مع tani و tunda و njindîčîku مع muro و nuro و nura و mura .

الأمثلة :

المصدر Kîyi-ĩ	التصريف Ndilesi-ĩ
Ôsumndi	Mura tani hi ôsumndiyindîčîku
	Mura nuro hi ôsumnjindîčîku
	Mura muro hi ôsumnjindîčîku
	Mura tunda ha ôsumndiyindîčîku
	Mura nura ha ôsumnjindîčîku
	Mura mura ha ôsumnjindîčîku
Lomndi	Mura tani hi lomndiyindîčîku
	Mura nuro hi lomnjindîčîku
	Mura muro hi lomnjindîčîku
	Mura tunda ha lomndiyindîčîku
	Mura nura ha lomnjindîčîku

رابعاً : زمن الأمر .

Nduzoo-ĩ : Kôwuro galadii-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المفرد المتكلم بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndudu مع tani و nunar مع nuro و naar أو nar مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nundar مع nura و naar أو nar مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du ôsumndudu		Ôsumndi
	Tani nuro hi ôsumnunar		
	Tani muro hi ôsumnar		

Lomndi	Tani	nura ha ôsumnundar
	Tani	mura ha ôsumaar
	Tani	tani du lomndidu
	Tani	nuro hi lomnunar
	Tani	muro hi lomnar
	Tani	nura ha lomnundar
	Tani	mura ha lomnar

2. صيغة المتكلم المشارك .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المتكلم المشارك بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف nduduo مع tunda و nindaar أو nindar مع nuro و nura و ndaar أو baar مع muro و mura.

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi	Tunda	nuro hi ôsumnindaar	
	Tunda	muro hi ôsumndaar	
	Tunda	tunda du ôsumnduduo	
	Tunda	nura ha ôsumnindaar	
	Tunda	mura ha ôsumbaar	
Lomndi	Tunda	nuro hi lomnindar	
	Tunda	muro hi lombar	
	Tunda	tunda du lomndiduo	
	Tunda	nura ha lomnindar	

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndendii-ĩ .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المخاطب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المخاطب المفرد بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndu مع tani و su مع nuro و u مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndundu مع tunda و u مع mura .

الأمثلة :

المصدر Kîyi-ĩ	التصريف Ndilesi-ĩ
Ôsumndi	Nuro tani hi ôsumndu Nuro nuro du ôsumsu Nuro muro hi ôsumu Nuro tunda ha ôsumndundu Nuro mura ha ôsumu
Lomndi	Nuro tani hi lomndu Nuro nuro du lomsu Nuro muro hi lomu Nuro tunda ha lomndundu

	Nuro mura ha lomu
--	-------------------

2. صيغة الجمع المخاطبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndundu مع tani و sundu tunda مع nura و bu مع muro و mura .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ôsumndi		Nura	tani hi ôsumndundu
		Nura	muro hi ôsumbu
		Nura	tunda ha ôsumndundu
		Nura	nura du ôsumsundu
		Nura	mura ha ôsumbu
Lomndi		Nura	tani hi lomndundu
		Nura	muro hi lombu
		Nura	tunda ha lomndundu
		Nura	nura du lomsundu
		Nura	mura ha lombu

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان الغائب مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المفرد الغائب بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyi مع tani وnji مع nuro و muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة ndiyuo مع tunda و njuo مع nura و mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi ôsumndiyi Muro nuro hi ôsumnji Muro muro hi ôsumnji Muro tunda ha ôsumndiyuo Muro nura ha ôsumnjuo Muro mura ha ôsumnjuo		Ôsumndi
	Muro tani hi lomndiyi Muro nuro hi lomnji Muro muro hi lomnji Muro tunda ha lomndiyiuo Muro nura ha lomnjuo Muro mura ha lomnjuo		Lomndi

2. صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ؛ إذ نضيف ndiyuo مع tani و tunda و njuo أو njindo مع muro و nuro و nura و mura .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ôsumndi		Mura tani hi ôsumndiyuo Mura nuro hi ôsumnjuo Mura muro hi ôsumjuo Mura tunda ha ôsumndiyuo Mura nura ha ôsumnjindo Mura mura ha ôsumnjindo	
Lomndi		Mura tani hi lomndiyuo Mura nuro hi lomnjindo Mura muro hi lomnjuo Mura tunda ha lomndiyuo Mura nura ha lomnjuo Mura mura ha lomnjuo	

الدرس الرابع

Kara nduzoo -ĩ

تصريف أفعال المجموعة الرابعة ((A))

Ndilesi ndogusa kiši nduzooi ((A))a-ã

سوف نقوم ببيان كيفية تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي ثم في زمن المضارع ثم في زمن المضارع المستمر ثم في زمن الأمر ، وذلك وفقاً للفقرات الآتية .

أولاً : زمن الماضي .

Gubudi : Kôwuro ŋgoo-ã du .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل ذلك .
أ - صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

سوف نقوم أولاً ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu مع tani و ar أو aar مع nu + ar أو nu + aar مع nuro و ar أو aar مع muro ، مع قلب k إلى g .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nu+ar أو nu+aar مع nura و ar أو aar مع mura ، مع قلب k إلى g ، وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً ب m وقلب s إلى z ونضيف مع ar mura مع مراعاة التغيرات السابقة .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndusobi		Tani	tani du tudusob
		Tani	nuro hi nusobar
		Tani	muro hi sobar
		Tani	nura ha nusopar
		Tani	mura ha sobar
Ndugazi		Tani	tani du tudugaz
		Tani	nuro hi nugazar
		Tani	muro hi kazaar
		Tani	nura ha nugasar
		Tani	mura ha kazaar
Ndumami		Tani	tani du tudumam
		Tani	nuro hi numamar
		Tani	muro hi mamar
		Tani	nura ha numambar
		Tani	mura ha mamar

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف

tudu+o مع tunda و nu+ar أو nu+aar مع nuro و ar أو aar مع nura و muro و mura ، مع قلب g إلى k وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m وقلب s إلى Z ونضيف مع ar mura مع مراعاة التغيرات السابقة

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndusobi		Tunda	nuro hi nusopar
		Tunda	muro hi sopar
		Tunda	tunda du tudusopo
		Tunda	nura ha nusopar
		Tunda	mura ha sopar
Ndugazi		Tunda	nuro hi nugasar
		Tunda	muro hi kasaar
		Tunda	tunda du tudugaso
		Tunda	nura ha nugasar
		Tunda	mura ha kasaar
Ndumami		Tunda	nuro hi numambar
		Tunda	muro hi mambar
		Tunda	tunda du tudumambo
		Tunda	nura ha numambar
		Tunda	mura ha mambar

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu+um مع tani و ndu مع nuro و um مع muro مع قلب k إلى g ، أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tu+um مع tunda و um مع mura ، مع قلب g إلى k و d إلى t وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m وقلب z إلى s .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro	tani hi tusobum	Ndusobi
	Nuro	nuro du ndusob	
	Nuro	muro hi sobum	
	Nuro	tunda ha tusopum	
	Nuro	mura ha sobum	
	Nuro	tani hi tugazum	Ndugazi
	Nuro	nuro du ndugaz	
	Nuro	muro hi kazum	
	Nuro	tunda ha tugasum	
	Nuro	mura ha kazum	
	Nuro	tani hi tumamum	Ndumami
	Nuro	nuro du ndumam	
	Nuro	muro hi mamum	
	Nuro	tunda ha tumambum	

Ndudai	Nuro	mura ha mamum
	Nuro	muro hi tam
	Nuro	mura ha tam

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu+um مع tani و tunda و ndu +o مع nura و um مع muro و mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m وقلب z إلى s و b إلى p ، وإضافة d إذا كان الفعل منتهياً بحرف متحرك .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndusobi		Nura	tani hi tusopum
		Nura	muro hi sopum
		Nura	tunda ha tusopum
		Nura	nura du ndusopo
		Nura	mura ha sopum
Ndugazi		Nura	tani hi tugasum
		Nura	muro hi kasum
		Nura	tunda ha tugasum
		Nura	nura du ndugaso
		Nura	mura ha kasum
Ndumami		Nura	tani hi tumambum

	Nura	muro hi mambum
	Nura	tunda ha tumambum
	Nura	nura du ndumambo
	Nura	mura ha mambum
Ndubui	Nura	tani hi tubudum
	Nura	muro hi budum
	Nura	tunda ha tubudum
	Nura	nura du ndubo
	Nura	mura ha budum
Ndudai	Nura	muro hi tadum
	Nura	mura ha tadum

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu مع tani و nju مع nuro و yu مع muro إلا إذا كان الفعل مبدوءاً ب b أو m فنضيف ču .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyu+o مع tunda و nju+o مع nura ونستعمل yu مع mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً ب b أو m فنضيف ču .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndusobi		Muro tani hi tiyusob Muro nuro hi njusob Muro muro hi yusob Muro tunda ha tiyusobo Muro nura ha njusobo Muro mura ha yusob	
Ndugazi		Muro tani hi tiyugaz Muro nuro hi njugaz Muro muro hi yugaz Muro tunda ha tiyugaso Muro nura ha njugaso Muro mura ha yugaz	
Ndumami		Muro tani hi tiyumam Muro nuro hi njumam Muro muro hi čumam Muro tunda ha tiyumambo Muro nura ha njumambo Muro mura ha čumam	
Ndubui		Muro tani hi tiyubu Muro nuro hi njubu Muro muro hi čubu Muro tunda ha tiyubuo Muro nura ha njubuo Muro mura ha čubu	

1. في صيغة الجمع الغائبين .

وفي هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu +o مع tani و tunda و nju+o مع nuro و nura ونستعمل yu+o مع muro و mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنستعمل ču+o ، مع جميع الأدوات المذكورة يتم قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b إلى الأفعال المنتهية بـ m .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura tani hi tiyusobo Mura nuro hi njusobo Mura muro hi yusopo Mura tunda ha tiyusobo Mura nura ha njusobo Mura mura ha yusopo		Ndusobi
	Mura tani hi tiyugaso Mura nuro hi njugaso Mura muro hi yugaso Mura tunda ha tiyugaso Mura nura ha njugaso Mura mura ha yugaso		Ndugazi
	Mura tani hi tiyumambo Mura nuro hi njumambo Mura muro hi čumambo Mura tunda ha tiyumambo Mura nura ha njumambo		Ndumami

Ndubui	Mura	mura ha čumambo
	Mura	tani hi tiyubuo
	Mura	nuro hi njubuo
	Mura	muro hi čubuo
	Mura	tunda ha tiyubuo
	Mura	nura ha njubuo
	Mura	mura ha čubuo

ثانياً : زمن المضارع .

Nûnju-ĩ : Kôwuro nûu-ã .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu مع tani و nu + ri مع nuro و ri مع muro مع قلب g إلى k و d إلى t .

وأما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nu+ri مع nura و iri مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً ب b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndusobi		Tani tani du tudusobi Tani nuro hi nusobiri Tani muro hi sopiri Tani nura ha nusopiri Tani mura ha sobiri	
Ndugazi		Tani tani du tudugazi Tani nuro hi nugaziri Tani muro hi kaziri Tani nura ha nugasiri Tani mura ha kaziri	
Ndumami		Tani tani du tudumami Tani nuro hi numamiri Tani muro hi mamiri Tani nura ha numamiri Tani mura ha mamiri	
Ndubui		Tani tani du tudubui Tani nuro hi nubui Tani muro hi buri Tani nura ha nubudiri Tani mura ha buri	
Ndudai		Tani muro hi tari Tani mura ha tari	

1. صيغة الجمع المتكلمين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة الجمع المتكلمين بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu أو tudu+di مع tunda و nu+ri مع nuro و nura و iri مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، وتزداد في كل الأحوال m إذا كان الفعل منتهياً بـ b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tunda tani du tudusopidi Tunda nuro hi nusopiri Tunda muro hi sopiri Tunda nura ha nusopiri Tunda mura ha sopiri		Ndusobi
	Tunda tani du tudugasi Tunda nuro hi nugasiri Tunda muro hi kasiri Tunda nura ha nugasiri Tunda mura ha kasiri		Ndugazi
	Tunda tani du tudumambi Tunda nuro hi numambiri Tunda muro hi mambiri Tunda nura ha numambiri		Ndumami

Ndubui	Tunda	mura ha mambiri
	Tunda	tani du tudubudi
	Tunda	nuro hi nubudiri
	Tunda	muro hi budiri
	Tunda	nura ha nubudiri
Ndudai	Tunda	mura ha budiri
	Tunda	muro hi taduri
	Tunda	mura ha taduri

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu مع tani و ndu مع nuro ولا نضيف شيئاً مع muro ؛ إذ نكتفي بحذف علامة المصدر ، لأن مضارع أفعال هذه المجموعة يتكون من المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر ، كما سبق أن أشرنا عند الحديث عن تقسيم الفعل من حيث المصدر ، إلا أنه إذا كان الفعل مبدوءاً ب g نقلبها إلى k مع ضمير muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tu مع tunda ولا شيء مع mura ، مع قلب g إلى k و d إلى t وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً ب m وقلب z إلى s و b إلى p .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndusobi		Nuro tani hi tusobi Nuro nuro du ndusobi Nuro muro hi sobi Nuro tunda ha tusopi Nuro mura ha sobi	
Ndugazi		Nuro tani hi tugazi Nuro nuro du ndugazi Nuro muro hi kazi Nuro tunda ha tugasi Nuro mura ha kazi	
Ndumami		Nuro tani hi tumami Nuro nuro du ndumambi Nuro muro hi mami Nuro tunda ha tumambi Nuro mura ha mami	
Ndubui		Nuro tani hi tubui Nuro nuro du ndubui Nuro muro hi bui Nuro tunda ha tubudi Nuro nura du ndubudi Nuro mura ha bui	
Ndudai		Nuro muro hi tai Nuro mura ha tai	

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu مع tani و tunda و ndu مع nura ولا شيء مع mura ، مع قلب g إلى k و d إلى t وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً ب m وقلب z إلى s و b إلى p .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nura tani hi tusopi Nura muro hi sopi Nura tunda ha tusopi Nura nura du ndusopi Nura mura ha sopi		Ndusobi
	Nura tani hi tugasi Nura muro hi kasi Nura tunda ha tugasi Nura nura du ndugasi Nura mura ha kasi		Ndugazi
	Nura tani hi tumambi Nura muro hi mambi Nura tunda ha tumambi Nura nura du ndumambi Nura mura ha mambi		Ndumami
	Nura tani hi tubudi		Ndubui

Ndudai	Nura	muro hi budi
	Nura	tunda ha tubudi
	Nura	nura du ndubidi
	Nura	mura ha budi
	Nura	muro hi tadi
	Nura	mura ha tadi

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدائيات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu مع tani و nju مع nuro و yu مع muro إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m في هذه الحالة نستعمل ču .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyu مع tunda و nju مع nura ونستعمل yu مع mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču ، ويتم في كل الأحوال قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b إلى آخر الأفعال المنتهية بـ m ، و d إلى آخر الأفعال المنتهية بأحد الحروف المتحركة .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndusobi		Muro	tani hi tiyusobi

Ndugazi	Muro	nuro hi njusobi
	Muro	muro hi yusobi
	Muro	tunda ha tiyusopi
	Muro	nura ha njusopi
	Muro	mura ha yusobi
Ndumami	Muro	tani hi tiyugazi
	Muro	nuro hi njugazi
	Muro	muro hi yugazi
	Muro	tunda ha tiyugasi
	Muro	nura ha njugasi
	Muro	mura ha yugazi
Ndubui	Muro	tani hi tiyumami
	Muro	nuro hi njumami
	Muro	muro hi čumami
	Muro	tunda ha tiyumambi
	Muro	nura ha njumambi
	Muro	mura ha čumami
Ndubui	Muro	tani hi tiyubui
	Muro	nuro hi njubui
	Muro	muro hi čubui
	Muro	tunda ha tiyubudi
	Muro	nura ha njubudi
	Muro	mura ha čubudi

1 . صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu مع tani و tunda و nju مع nuro و nura ونستعمل yu مع muro و mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً ب b أو m فنكتفي باستعمال ču ، مع جميع الأدوات المذكورة يتم قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b بالنسبة للأفعال المنتهية ب m و d في آخر الأفعال المنتهية بأحد الحروف المتحركة .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura	tani hi tiyusopi	Ndusobi
	Mura	nuro hi njusopi	
	Mura	muro hi yusopi	
	Mura	tunda ha tiyusopi	
	Mura	nura ha njusopi	
	Mura	mura ha yusopi	
	Mura	tani hi tiyugasi	Ndugazi
	Mura	nuro hi njugasi	
	Mura	muro hi yugasi	
	Mura	tunda ha tiyugasi	
	Mura	nura ha njugasi	
	Mura	mura ha yugasi	
	Mura	tani hi tiyumambi	Ndumami
	Mura	nuro hi njumambi	
	Mura	muro hi čumambi	
	Mura	tunda ha tiyumambi	

Ndubui	Mura	nura ha njumambi
	Mura	mura ha čumambi
	Mura	tani hi tiyubudi
	Mura	nuro hi njubudi
	Mura	muro hi čubudi
	Mura	tunda ha tiyubudi
Ndudai	Mura	nura ha njubudi
	Mura	mura ha čubudi
	Mura	tani hi tiyudadi
	Mura	nuro hi njudadi
	Mura	muro hi yudadi
	Mura	tunda ha tiyudadi
	Mura	nura ha njudadi
	Mura	mura ha yudadi

ثالثاً : زمن المضارع المستمر .

Nôguzuu-ĩ : Kôwuro nû togusičîi-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu+tîyi مع tani و nu+rîtîyi مع nuro و irîtîyi مع muro مع قلب g إلى k و d إلى t .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nu+rîtîyi مع nura و irîtîyi مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b وزيادة d إذا كان منتهياً بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani	tani du tudusopîtîyi	Ndusobi
	Tani	nuro hi nusobirîtîyi	
	Tani	muro hi sopirîtîyi	
	Tani	nura ha nusopirîtîyi	
	Tani	mura ha sobirîtîyi	
	Tani	tani du tudugazîtîyi	Ndugazi
	Tani	nuro hi nugazirîtîyi	
	Tani	muro hi kazirîtîyi	
	Tani	nura ha nugazirîtîyi	
	Tani	mura ha kazirîtîyi	
	Tani	tani du tudumamîtîyi	Ndumami
	Tani	nuro hi numamirîtîyi	
	Tani	muro hi mamirîtîyi	
	Tani	nura ha numamirîtîyi	
	Tani	mura ha mamirîtîyi	

Ndubui	Tani	tani du tudubuîtiyi
	Tani	nuro hi nubuirîtiyi
	Tani	muro hi burîtiyi
	Tani	nura ha nubudirîtiyi
	Tani	mura ha burîtiyi
Ndudai	Tani	muro hi tarîtiyi
	Tani	mura ha tarîtiyi

1. صيغة الجمع المتكلمين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع المستمر في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu+tîyiku أو tudu+dîtiyiku مع tunda و nu+rîtiyiku مع nuro و nura و iritiyiku مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، تزداد في كل الأحوال b إذا كان الفعل منتهياً ب m وتزداد d إذا كان الفعل منتهياً بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-î	المصدر Kîyi-î
	Tunda	nuro hi nusopirîtiyiku
	Tunda	muro hi sopirîtiyiku
	Tunda	tunda du tudusopîtiyiku
	Tunda	nura ha nusopirîtiyiku
	Tunda	mura ha sopirîtiyiku

Ndugazi	Tunda	nuro hi nugasirîtiyiku
	Tunda	muro hi kasirîtiyiku
	Tunda	tunda du tudugasîtiyiku
	Tunda	nura ha nugasirîtiyiku
	Tunda	mura ha kasirîtiyiku
Ndumami	Tunda	nuro hi numambirîtiyiku
	Tunda	muro hi mambirîtiyiku
	Tunda	tunda du tudumambîtiyiku
	Tunda	nura ha numambirîtiyiku
	Tunda	mura ha mambirîtiyiku
Ndubui	Tunda	nuro hi nubudirîtiyiku
	Tunda	muro hi budirîtiyiku
	Tunda	tunda du tudubudîtiyiku
	Tunda	nura ha nubudirîtiyiku
	Tunda	mura ha budirîtiyiku
Ndudai	Tunda	muro hi taturîtiyiku
	Tunda	mura ha taturîtiyiku

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك

حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu+njî مع tani و ndu+njî مع nuro ، ومع muro نضيف njî إلى آخر الفعل ، إذا انتهى الفعل في هذه المجموعة ب g نقبلها إلى k مع ضمير muro .
 أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tu+njî مع tunda و njî مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً ب m وقلب z إلى s و b إلى p .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi tusobînjî	Ndusobi
	Nuro nuro du ndusobînjî	
	Nuro muro hi sobînjî	
	Nuro tunda ha tusopînjî	
	Nuro mura ha sobînjî	
	Nuro tani hi tugazînjî	Ndugazi
	Nuro nuro du ndugazînjî	
	Nuro muro hi kazînjî	
	Nuro tunda ha tugasînjî	
	Nuro mura ha kazînjî	
	Nuro tani hi tumamînjî	Ndumami
	Nuro nuro du ndumambînjî	
	Nuro muro hi mamînjî	
	Nuro tunda ha tumambînjî	
	Nuro mura ha mamînjî	

Ndubui	Nuro	tani hi tubuînî
Ndudai	Nuro	nuro du ndubuînî
	Nuro	muro hi buînî
	Nuro	tunda ha tubudînî
	Nuro	mura ha buînî
	Nuro	muro hi taînî
	Nuro	mura ha taînî

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu+njîku مع tani و tunda و ndu+njîku مع nura و njîku مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m وقلب z إلى s و b إلى p .

الأمثلة :

المصدر Kîyi-î	التصريف Ndilesi-î
Ndusobi	Nura tani hi tusopînîku Nura muro hi sopînîku Nura tunda ha tusopînîku Nura nura du ndusopînîku Nura mura ha sopînîku
Ndugazi	Nura tani hi tugasînîku Nura muro hi kasînîku Nura tunda ha tugasînîku

Ndumami	Nura	nura du ndugasînîjîku
	Nura	mura ha kasînîjîku
	Nura	tani hi tumambînîjîku
	Nura	muro hi mambînîjîku
	Nura	tunda ha tumambînîjîku
Ndubui	Nura	nura du ndumambînîjîku
	Nura	mura ha mambînîjîu
	Nura	tani hi tubudînîjîku
	Nura	muro hi budînîjîku
	Nura	tunda ha tubudînîjîku
Ndudai	Nura	nura du ndubidînîjîku
	Nura	mura ha budînîjîku
	Nura	muro hi tadînîjîku
	Nura	mura ha tadînîku
	Nura	

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي.

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu+čî مع tani و nju+čî مع nuro و yu+čî مع muro إلا إذا كان الفعل مبدوءاً ب b أو m فنكتفي باستعمال ču+čî .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyu+čî مع tunda و nju+čî مع nura ونستعمل yu+čî مع mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču+čî ، ويتم في كل الأحوال قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b في آخر الأفعال المنتهية بـ m و d في آخر الأفعال المنتهية بأحد الحروف المتحركة .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi tiyusobîčî Muro nuro hi njusobîčî Muro muro hi yusobîčî Muro tunda ha tiyusopîčî Muro nura ha njusopîčî Muro mura ha yusobîčî		Ndusobi
	Muro tani hi tiyugazîčî Muro nuro hi njugazîčî Muro muro hi yugazîčî Muro tunda ha tiyugasîčî Muro nura ha njugasîčî Muro mura ha yugazîčî		Ndugazi
	Muro tani hi tiyumamîčî Muro nuro hi njumamîčî Muro muro hi čumamîčî Muro tunda ha tiyumambîčî Muro nura ha njumambîčî Muro mura ha čumamîčî		Ndumami

Ndubui	Muro	tani hi tiyubuîčî
	Muro	nuro hi njubuîčî
	Muro	muro hi čubuîčî
	Muro	tunda ha tiyubudîčî
	Muro	nura ha njubudîčî
	Muro	mura ha čubudîčî

1. صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu+čîku مع tani و tunda و nju+čîku مع nuro و nura ونستعمل yu+čîku مع muro و mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču+čîku ، مع جميع الأدوات المذكورة يتم قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b إلى الأفعال المنتهية بـ m و d إلى آخر الأفعال المنتهية بحرف من الحروف المتحركة .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura	tani hi tiyusopîčîku	Ndusobi
	Mura	nuro hi njusopîčîu	
	Mura	muro hi yusopîčîku	
	Mura	tunda ha tiyusopîčîku	
	Mura	nura ha njusopîčîu	
	Mura	mura ha yusopîčîu	
	Mura	tani hi tiyugasîčîu	Ndugazi
	Mura	nuro hi njugasîčîu	

Ndumami	Mura	muro hi yugasîčîku
	Mura	tunda ha tiyugasîčîku
	Mura	nura ha njugasîčîku
	Mura	mura ha yugasîčîku
Ndubui	Mura	tani hi tiyumambîčîku
	Mura	nuro hi njumambîčîku
	Mura	muro hi čumambîčîku
	Mura	tunda ha tiyumambîčîku
	Mura	nura ha njumambîčîku
	Mura	mura ha čumambîčîku
Ndudai	Mura	tani hi tiyubudîčîku
	Mura	nuro hi njubudîčîku
	Mura	muro hi čubudîčîku
	Mura	tunda ha tiyubudîčîku
	Mura	nura ha njubudîčîku
	Mura	mura ha čubudîčîku
Ndudai	Mura	tani hi tiyudadîčîku
	Mura	nuro hi njudadîčîku
	Mura	muro hi yudadîčîku
	Mura	tunda ha tiyudadîčîku
	Mura	nura ha njudadîčîku
	Mura	mura ha yudadîčîklu

رابعاً : زمن الأمر .

Nduzoo-ĩ : Kôwuro galadii-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المتكلم المفرد ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب
الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات
والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي
في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu مع tani و nu+o مع nuro و ar أو aar مع
muro مع قلب g إلى k و d إلى t .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة nu+ar مع nura و ar مع mura مع قلب g
إلى k و d إلى t ، مع زيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m وزيادة d إذا كان منتهياً بحرف
متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du tudusob		Ndusobi
	Tani nuro hi nusobar		
	Tani muro hi sobar		
	Tani nura ha nusopar		
	Tani mura ha sobar		

Ndugazi	Tani	tani du tudugaz
	Tani	nuro hi nugazar
	Tani	muro hi kazaar
	Tani	nura ha nugasar
	Tani	mura ha kazaar
Ndumami	Tani	tani du tudumam
	Tani	nuro hi numamar
	Tani	muro hi mamar
	Tani	nura ha numambar
	Tani	mura ha mamar
Ndubui	Tani	tani du tudubu
	Tani	nuro hi nubuar
	Tani	muro hi bur
	Tani	nura ha nubudar
	Tani	mura ha bur
Ndudai	Tani	muro hi tar
	Tani	mura ha tar

1. صيغة الجمع المتكلمين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة الجمع المتكلمين بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tudu+o أو tudu+udo مع tunda و nu+ar مع nuro و nura و ar أو aar مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ،

تزداد في كل الأحوال **b** إذا كان الفعل منتهياً بـ **m** وتزداد **d** إذا كان الفعل منتهياً بحرف متحرك ، وقلب **s** إلى **z** و **b** إلى **p** بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndusobi		Tunda	nuro hi nusopar
		Tunda	muro hi sopar
		Tunda	tunda du tudusopo
		Tunda	nura ha nusopar
		Tunda	mura ha sopar
Ndugazi		Tunda	nuro hi nugasar
		Tunda	muro hi kasaar
		Tunda	tunda du tudugaso
		Tunda	nura ha nugasar
		Tunda	mura ha kasaar
Ndumami		Tunda	nuro hi numambar
		Tunda	muro hi mambar
		Tunda	tunda du tudumambo
		Tunda	nura ha numambar
		Tunda	mura ha mambar
Ndubui		Tunda	nuro hi nubudar
		Tunda	muro hi budar
		Tunda	tunda du tudubudo
		Tunda	nura ha nubudar
		Tunda	mura ha budar

Ndudai	Tunda muro hi tadar Tunda mura ha tadar
--------	--

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu مع tani و su مع nuro ، ومع muro نضيف yu .
وأما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tu+u مع tunda و yu مع mura مع قلب وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m و d إذا كان منتهياً بحرف متحرك ، وقلب z إلى s و b إلى p .
الأمثلة .

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndusobi		Nuro	tani hi tusob
		Nuro	nuro du susob
		Nuro	muro hi yusob
		Nuro	tunda ha tusopu
		Nuro	mura ha yusob
Ndugazi		Nuro	tani hi tugaz
		Nuro	nuro du sugaz

Ndumami	Nuro	muro hi yugaz
	Nuro	tunda ha tugasu
	Nuro	mura ha yugaz
Ndubui	Nuro	tani hi tumam
	Nuro	nuro du sumam
	Nuro	muro hi yumam
	Nuro	tunda ha tumambu
	Nuro	mura ha yumam
Ndudai	Nuro	tani hi tubu
	Nuro	nuro du subu
	Nuro	muro hi yubu
	Nuro	tunda ha tubudu
	Nuro	nura du subudu
	Nuro	mura ha yubu
Ndudai	Nuro	muro hi yuda
	Nuro	mura ha yuda

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tu+u مع tani و tunda و su+u مع nura و yu+u مع muro و mura ، مع زيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m و d إذا انتهى الفعل بحرف متحرك ، وقلب z إلى s و b إلى p .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndusobi		Nura tani hi tusopu Nura muro hi yusopu Nura tunda ha tusopu Nura nura du susopu Nura mura ha yusopu	
Ndugazi		Nura tani hi tugasu Nura muro hi yugasu Nura tunda ha tugasu Nura nura du sugasu Nura mura ha yugasu	
Ndumami		Nura tani hi tumambu Nura muro hi yumambu Nura tunda ha tumambu Nura nura du sumambu Nura mura ha yumambu	
Ndubui		Nura tani hi tubudu Nura muro hi yubudu Nura tunda ha tubudu Nura nura du subidu Nura mura ha yubudu	
Ndudai		Nura muro hi yudadu Nura mura ha yudadu	

ج. صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáã .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي.

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu مع tani و nju مع nuro و yu مع muro إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiyu+o مع tunda و nju+o مع nura ونستعمل yu مع mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču .
الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro	tani hi tiyusob	Ndusobi
	Muro	nuro hi njusob	
	Muro	muro hi yusob	
	Muro	tunda ha tiyusobo	
	Muro	nura ha njusobo	
	Muro	mura ha yusob	
	Muro	tani hi tiyugaz	Ndugazi
	Muro	nuro hi njugaz	
	Muro	muro hi yugaz	
	Muro	tunda ha tiyugaso	
	Muro	nura ha njugaso	
	Muro	mura ha yugaz	

Ndumami	Muro	tani hi tiyumam
	Muro	nuro hi njumam
	Muro	muro hi čumam
	Muro	tunda ha tiyumambo
	Muro	nura ha njumambo
	Muro	mura ha čumam
Ndubui	Muro	tani hi tiyubu
	Muro	nuro hi njubu
	Muro	muro hi čubu
	Muro	tunda ha tiyubuo
	Muro	nura ha njubuo
	Muro	mura ha čubu

1. صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiyu+o مع tani و tunda و nju+o مع nuro و nura ونستعمل yu+o مع muro و mura إلا إذا كان الفعل مبدوءاً بـ b أو m فنكتفي باستعمال ču+o ، مع جميع الأدوات المذكورة يتم قلب b إلى p و z إلى s وزيادة b بالنسبة للأفعال المنتهية بـ m .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura	tani hi tiyusobo	Ndusobi
	Mura	nuro hi njusobo	
	Mura	muro hi yusopo	
	Mura	tunda ha tiyusobo	

Ndugazi	Mura	nura ha njusobo
	Mura	mura ha yusopo
	Mura	tani hi tiyugaso
	Mura	nuro hi njugaso
	Mura	muro hi yugaso
	Mura	tunda ha tiyugaso
	Mura	nura ha njugaso
Ndumami	Mura	mura ha yugaso
	Mura	tani hi tiyumambo
	Mura	nuro hi njumambo
	Mura	muro hi čumambo
	Mura	tunda ha tiyumambo
	Mura	nura ha njumambo
Ndubui	Mura	mura ha čumambo
	Mura	tani hi tiyubuo
	Mura	nuro hi njubuo
	Mura	muro hi čubuo
	Mura	tunda ha tiyubuo
	Mura	nura ha njubuo
	Mura	mura ha čubuo

الدرس الخامس

Kara nuhoo-ĩ

تصريف أفعال المجموعة الرابعة ((B))

Ndilesi ndogusa kiši nduzooi ((B)) ia-ã

تنقسم أفعال هذه المجموعة إلى أفعال لها قاعدة في التصريف ، وأخرى ليست لها قاعدة في التصريف ؛ لذلك سوف نقوم أولاً ببيان كيفية تصريف الأفعال التي لها قاعدة في التصريف ، ثم نقوم بجمع أهم الأفعال القياسية وعرض تصريفاتها .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي ثم في زمن المضارع ثم في زمن المضارع المستمر ثم في زمن الأمر ، وذلك وفقاً لل فقرات الآتية .

أولاً : زمن الماضي .

Gubudi : Kôwuro ngoo-ã du .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، وفيما يلي تفصيل .

أ - صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

سوف نقوم أولاً ببيان تصريفها في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الماضي في صيغة المفرد المتكلم بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tuda أو tida مع tani و na+ar مع nuro و g+ar مع muro ، إذا كان أس الفعل s و m+ar إذا كان η و y+ar إذا كان الأس غير الحروف المذكورة .

في حالة الجمع نضيف na+ar مع nura و g+ar مع mura ، إذا كان أس الفعل s و m+ar إذا كان η و y+ar إذا كان الأس غير الحروف المذكورة ، مع قلب b إلى p .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du tudaas Tani nuro hi naasar Tani muro hi gasar Tani nura ha naasar Tani mura ha gasar		Ndaasi
	Tani tani du tuda Tani nuro hi naar Tani muro hi yar Tani nura ha nadar Tani mura ha yar		Ndaai
	Tani tani du tide Tani nuro hi ner Tani muro hi yer Tani nura ha nendar		Ndeni

Ndoni	Tani mura ha yer Tani tani du tudon Tani nuro hi nonar Tani muro hi moar Tani nura ha nongar Tani mura ha moar
Ndini	Tani tani du tudini Tani nuro hi nunar Tani muro hi nar Tani nura ha nundar Tani mura ha nar
Ndabi	Tani tani du tudab Tani nuro hi nabar Tani muro hi yabar Tani nura ha napar Tani mura ha yabar

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف Tuda+o أو tida+o مع tunda و na+dar مع nura و g+dar مع mura ، إذا كان أس الفعل s و m+dar إذا كان الأس η و y+dar إذا كان الأس غير الأحرف المذكورة ، مع الاكتفاء بقلب b إلى p إذا كان الأس b .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Tunda nuro hi naasudar Tunda muro hi gasudar Tunda tunda du tudaaso Tunda nura ha naasudar Tunda mura ha gasudar	
Ndaai		Tunda nuro hi nadar Tunda muro hi yadar Tunda tunda du tudaao Tunda nura ha nadar Tunda mura ha yadar	
Ndeni		Tunda nuro hi nendar Tunda muro hi yendar Tunda tunda du tidendo Tunda nura ha nendar Tunda mura ha yendar	
Ndonji		Tunda nuro hi nongar Tunda muro hi moka Tunda tunda du tudongo Tunda nura ha nongar Tunda mura ha moka	
Ndini		Tunda nuro hi nundar Tunda muro hi ndar Tunda tunda du tudindo Tunda nura ha nundar Tunda mura ha ndar	

Ndabi	Tunda nuro hi napar Tunda muro hi yapar Tunda tunda du tudapo Tunda nura ha napar Tunda mura ha yapar
-------	---

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ؛ ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t+um مع tani و nd مع nuro و um مع muro مع إضافة g إذا كان أس الفعل s ، و m إذا كان الأس η ، و y إذا كان غير الحروف المذكورة مع قلب k إلى g .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة t+um مع tunda و nd مع nuro ، و um مع muro مع إضافة g إذا كان أس الفعل s ، و m إذا كان الأس η ، و y إذا كان الأس غير الحروف المذكورة ، ويتم قلب k إلى g .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Nuro tani hi taasum	

	Nuro nuro du ndaas Nuro muro hi gasum Nuro tunda ha taasum Nuro mura ha gasum
Ndaai	Nuro tani hi taum Nuro nuro du nda Nuro muro hi yaum Nuro tunda ha tadum Nuro mura ha yaum
Ndeni	Nuro tani hi teum Nuro nuro hi nde Nuro muro hi yeum Nuro tunda ha tendum Nuro mura ha yeum
Ndoŋi	Nuro tani du toŋum Nuro nuro du nde Nuro muro hi yeum Nuro tunda du tudonjo Nuro mura ha moar
Ndini	Nuro tani hi tum Nuro nuro du ndu Nuro muro hi num Nuro tunda ha tundum Nuro mura ha num
Ndabi	Nuro tani hi tabum

	Nuro nuro du ndab Nuro muro hi yabum Nuro tunda ha tapum Nuro mura ha yabum
--	--

2. صيغة الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t+dum مع tani و tunda مع زيادة u إذا كان الحرف الأخير ساكناً و o+ nd مع nura و um مع muro و mura مع قلب η إلى k و d إلى t ، وزيادة b إذا كان الفعل منتهياً بـ m و قلب z إلى s ، و b إلى p ، وإضافة d إذا كان الفعل منتهياً بحرف متحرك .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndaasi			Nura tani hi taasudum Nura muro hi gasudum Nura tunda ha taasudum Nura nura du ndaaso Nura mura ha gasudum
Ndaai			Nura tani hi tadum Nura muro hi yadum Nura tunda ha tadum Nura nura du ndao Nura mura ha yadum

Ndeni	Nura tani hi tendum Nura muro hi yenduum Nura tunda ha tendum Nura nura du ndendo Nura mura ha yendum
Ndoni	Nura tani du tongum Nura muro hi makum Nura tunda ha tongum Nura nura du ndongo Nura mura ha moakum
Ndini	Nura tani hi tundum Nura muro hi ndum Nura tunda ha tundum Nura nura du nduo Nura mura ha ndum
Ndabi	Nura tani hi tapum Nura muro hi yapum Nura tunda ha tapum Nura nura du ndapo Nura mura ha yapum

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصرفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك

حسب الآتي.

1. صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy مع tani و nj مع nuro و č مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiy+o مع tunda و nj+o مع nura ونستعمل č مع mura مع جواز زيادة g إذا كان أس الفعل ŋ وقلب b إلى p .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi tiyaas Muro nuro hi njaas Muro muro hi čaas Muro tunda ha tiyaaso Muro nura ha njaaso Muro mura ha čaas		Ndaasi
	Muro tani hi tiya Muro nuro hi nja Muro muro hi ča Muro tunda ha tiyao Muro nura ha njao Muro mura ha ča		Ndaai
	Muro tani hi tiye Muro nuro hi nje Muro muro hi če Muro tunda ha tiyeo Muro nura ha njeo Muro mura ha če		Ndeni

Ndoni	Muro tani hi tiyoŋ Muro nuro hi njoŋ Muro muro hi čoŋ Muro tunda ha tiyoŋo Muro nura ha njoŋo Muro mura ha čoŋ
Ndini	Muro tani hi tiyi Muro nuro hi nji Muro muro hi či Muro tunda ha tiyuo Muro nura ha njuo Muro mura ha čuo
Ndabi	Muro tani hi tiyab Muro nuro hi njab Muro muro hi čab Muro tunda ha tiyapo Muro nura ha njapo Muro mura ha čabuo

1 . صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy+o مع tani و tunda و nj+o مع nuro و nura ونستعمل č+o مع muro و mura مع جواز زيادة g إذا كان أس الفعل ŋ وقلب b إلى p .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Mura tani hi tiyaaso Mura nuro hi njaaso Mura muro hi čaaso Mura tunda ha tiyaaso Mura nura ha njaaso Mura mura ha čaaso	
Ndaai		Mura tani hi tiyao Mura nuro hi njao Mura muro hi čao Mura tunda ha tiyao Mura nura ha njao Mura mura ha čao	
Ndeni		Mura tani hi tiyeo Mura nuro hi njeo Mura muro hi čeo Mura tunda ha tiyeo Mura nura ha njeo Mura mura ha čeo	
Ndonji		Mura tani hi tiyoŋo Mura nuro hi njoŋo Mura muro hi čoŋo Mura tunda ha tiyoŋo Mura nura ha njoŋo Mura mura ha čoŋo	

Ndini	Mura tani hi tiyuo Mura nuro hi njuo Mura muro hi čuo Mura tunda ha tiyuo Mura nura ha njuo Mura mura ha čuo
Ndabi	Mura tani hi tiyabo Mura nuro hi njabo Mura muro hi čabo Mura tunda ha tiyapo Mura nura ha njapo Mura mura ha čabuo

ثانياً : زمن المضارع .

Nûnju-ĩ : Kôwuro nûu-ã .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ، لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i

الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tud مع tani و n+ri مع nuro و ri مع muro مع قلب g إلى k و d إلى t .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة n+ri مع nura و iri مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
	Ndaasi		Tani tani du tudaasi Tani nuro hi naasiri Tani muro hi gasiri Tani nura ha naasiri Tani mura ha gasiri
	Ndaai		Tani tani du tudaai Tani nuro hi naari Tani muro hi yari Tani nura ha nadari Tani mura ha yari
	Ndeni		Tani tani du tideni Tani nuro hi neri Tani muro hi yeri Tani nura ha nendiri Tani mura ha yeri
	Ndonji		Tani tani du tudonji

	Tani nuro hi noṅuri Tani muro hi moari Tani nura ha noṅuri Tani mura ha moari
Ndini	Tani tani du tudini Tani nuro hi nunuri Tani muro hi niri Tani nura ha nundiri Tani mura ha niri
Ndabi	Tani tani du tudabi Tani nuro hi nabiri Tani muro hi yabiri Tani nura ha napiri Tani mura ha yabiri

1. صيغة الجمع المتكلمين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة الجمع المتكلمين بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tud مع tunda و n+diri مع nuro و nura وإلا إذا كان أس الفعل b فنضيف n+piri وإذا كان الأس η نضيف n+giri و mura مع iri مع قلب g إلى k و d إلى t ، تزداد في كل الأحوال m إذا كان الفعل منتهياً بـ b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Tunda nuro hi naasidiri Tunda muro hi gasidiri Tunda tunda du tudaasi Tunda nura ha naasidiri Tunda mura ha gasidiri	
Ndaai		Tunda nuro hi nadiri Tunda muro hi yadiri Tunda tunda du tudaai Tunda nura ha nadiri Tunda mura ha yadiri	
Ndeni		Tunda nuro hi nendiri Tunda muro hi yendiri Tunda tunda du tidendi Tunda nura ha nendiri Tunda mura ha yendiri	
Ndongi		Tunda nuro hi nongiri Tunda muro hi mokiri Tunda tunda du tudongi Tunda nura ha nongiri Tunda mura ha mokiri	
Ndini		Tunda nuro hi nundiri Tunda muro hi ndiri Tunda tunda du tudindi Tunda nura ha nundiri Tunda mura ha ndiri	

Ndabi	Tunda nuro hi napiri Tunda muro hi yapiri Tunda tunda du tudapi Tunda nura ha napiri Tunda mura ha yapiri
-------	---

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t مع tani و nd مع nuro ولا نضيف شيئاً مع muro ؛ إذ نكتفي بحذف علامة المصدر وإضافة g إلى أول الفعل إذا كان أسه s و m إذا كان η و y إذا كان غير الحروف المذكورة .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة t مع tunda ولا شيء مع mura إلا إضافة g إلى أول الفعل إذا كان أسه s و m إذا كان η و y إذا كان غير الحروف المذكورة .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi taasi Nuro nuro du ndaasi Nuro muro hi gasi		Ndaasi

Ndaai	Nuro tunda ha taasi Nuro mura ha gasi Nuro tani hi tai Nuro nuro du ndai Nuro muro hi yai Nuro tunda ha tadi Nuro mura ha yai
Ndeni	Nuro tani hi tei Nuro nuro hi ndei Nuro muro hi yei Nuro tunda ha tendi Nuro mura ha yei
Ndonji	Nuro tani du tonji Nuro nuro du ndji Nuro muro hi mai Nuro tunda du tongi Nuro mura ha moai
Ndini	Nuro tani hi tini Nuro nuro du ndini Nuro muro hi ni Nuro tunda ha tindi Nuro mura ha ni
Ndabi	Nuro tani hi tabi Nuro nuro du ndabi Nuro muro hi yabui

	Nuro tunda ha tapi Nuro mura ha yabi
--	---

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t أو t+di مع tani و tunda و nd مع nura ولا شيء مع mura ؛ إذ نكتفي بحذف علامة المصدر وإضافة g إلى أول الفعل إذا كان أسه s و m إذا كان η و y إذا كان غير الحروف المذكورة .

الأمثلة

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Nura tani hi taasidi Nura muro hi gasidi Nura tunda ha taasidi Nura nura du ndaasi Nura mura ha gasidi	
Ndaai		Nura tani hi tadi Nura muro hi yadi Nura tunda ha tadi Nura nura du ndai Nura mura ha yadi	
Ndeni		Nura tani hi tendi Nura muro hi yendi Nura tunda ha tendi Nura nura du ndendi	

Ndoni	Nura mura ha yendi Nura tani du tongi Nura muro hi maki Nura tunda ha tongi Nura nura du ndongi Nura mura ha moaki
Ndini	Nura tani hi tindi Nura muro hi ndi Nura tunda ha tindi Nura nura du ndindi Nura mura ha ndi
Ndabi	Nura tani hi tapi Nura muro hi yapi Nura tunda ha tapi Nura nura du ndapi Nura mura ha yapi

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáã .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك

حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy مع tani و nj مع nuro و č مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiy مع tunda و nju مع nura مع إضافة d قبل i المضارع إلا إذا كان أس الفعل ŋ فنضيف g قبلها وإذا كان b فنقلبها إلى p ونستعمل č مع mura .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi tiyaasi Muro nuro hi njaasi Muro muro hi čaasi Muro tunda ha tiyaasdi Muro nura ha njaasdi Muro mura ha čaasi		Ndaasi
	Muro tani hi tiyai Muro nuro hi njai Muro muro hi čai Muro tunda ha tiyadi Muro nura ha njadi Muro mura ha čai		Ndaai
	Muro tani hi tiyeni Muro nuro hi njeni Muro muro hi čeni Muro tunda ha tiyendi		Ndeni

Ndoŋi	Muro nura ha njendi
	Muro mura ha čeni
	Muro tani hi tiyoŋi
	Muro nuro hi njoŋi
	Muro muro hi čoŋi
	Muro tunda ha tiyoŋgi
	Muro nura ha njoŋgi
Ndini	Muro mura ha čoŋi
	Muro tani hi tiyini
	Muro nuro hi njini
	Muro muro hi čini
	Muro tunda ha tiyindi
	Muro nura ha njindi
	Muro mura ha čini
Ndabi	Muro tani hi tiyabi
	Muro nuro hi njabi
	Muro muro hi čabi
	Muro tunda ha tiyapi
	Muro nura ha njapi
	Muro mura ha čabi

1. صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy+di مع tani و tunda و nj+di مع nuro و nura ونستعمل č+di

مع muro و mura ، و إذا كان أس الفعل ŋ فنضيف g قبلها وإذا كان b فنقلبها إلى p .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Mura tani hi tiyaasidi Mura nuro hi njaasidi Mura muro hi čaasidi Mura tunda ha tiyaasidi Mura nura ha njaasidi Mura mura ha čaasidi	
Ndaai		Mura tani hi tiyadi Mura nuro hi njadi Mura muro hi čadi Mura tunda ha tiyadi Mura nura ha njadi Mura mura ha čadi	
Ndeni		Mura tani hi tiyendi Mura nuro hi njendi Mura muro hi čendi Mura tunda ha tiyendi Mura nura ha njendi Mura mura ha čendi	
Ndonji		Mura tani hi tiyongi Mura nuro hi njongi	

	Mura muro hi čongī Mura tunda ha tiyongī Mura nura ha njongī Mura mura ha čongī
Ndini	Mura tani hi tiyindi Mura nuro hi njindi Mura muro hi čindi Mura tunda ha tiyindi Mura nura ha njindi Mura mura ha čindi
Ndabi	Mura tani hi tiyabi Mura nuro hi njabi Mura muro hi čabi Mura tunda ha tiyapi Mura nura ha njapi Mura mura ha čabi

ثالثاً : زمن المضارع المستمر .

Nôguzuu-ĩ : kôwuro nû togusičîi-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .
أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم ببيان الوضع في صيغة المفرد المتكلم ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب الآتي .

1. صيغة المفرد المتكلم .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة المتكلم المفرد بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tud+tîyi مع tani و n+rîtiyi مع nuro و rîtiyi مع muro مع قلب g إلى k و d إلى t .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة n+rîtiyi مع nura و irîtiyi مع mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، مع زيادة m إذا كان الفعل منتهياً بـ b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للمصادر المنتهية بها .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Tani tani du tudaasîtiyi Tani nuro hi naasirîtiyi Tani muro hi gasirîtiyi Tani nura ha naasirîtiyi Tani mura ha gasirîtiyi		Ndaasi
	Tani tani du tudaatîtiyi Tani nuro hi naarîtiyi Tani muro hi yarîtiyi Tani nura ha nadarîtiyi Tani mura ha yarîtiyi		Ndaai
	Tani tani du tidenîtiyi Tani nuro hi nerîtiyi Tani muro hi yerîtiyi Tani nura ha nendirîtiyi		Ndeni

Ndoni	Tani mura ha yerîîyi Tani tani du tundoîî Tani nuro hi noŋurîîyi Tani muro hi moarîîyi Tani nura ha noŋurîîyi Tani mura ha moarîîyi
Ndini	Tani tani du tudinîîyi Tani nuro hi nunurîîyi Tani muro hi nirîîyi Tani nura ha nundirîîyi Tani mura ha nirîîyi
Ndabi	Tani tani du tudabîîyi Tani nuro hi nabirîîyi Tani muro hi yabirîîyi Tani nura ha napirîîyi Tani mura ha yabirîîyi

1. صيغة الجمع المتكلمين .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن المضارع في صيغة الجمع المتكلمين بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tud+tîyiku مع tunda و n+îyiku+dirîîyiku مع nuro و nura وإلا إذا كان أس الفعل b فنضيف n+pirîîyiku وإذا كان الأس η نضيف n+girîîyiku مع irîîyiku

mura مع قلب g إلى k و d إلى t ، تزداد في كل الأحوال m إذا كان الفعل منتهياً بـ b أو بحرف متحرك ، وقلب s إلى z و b إلى p بالنسبة للأفعال المنتهية بها .
الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Tunda nuro hi naasidirîtyiku Tunda muro hi gasidirîtyiku Tunda tunda du tudaasîtyiku Tunda nura ha naasidirîtyiku Tunda mura ha gasidirîtyiku	
Ndaai		Tunda nuro hi nadirîtyiku Tunda muro hi yadirîtyiku Tunda tunda du tudaatîtyiku Tunda nura ha nadirîtyiku Tunda mura ha yadirîtyiku	
Ndeni		Tunda nuro hi nendirîtyiku Tunda muro hi yendirîtyiku Tunda tunda du tidendîtyiku Tunda nura ha nendirîtyiku Tunda mura ha yendirîtyiku	
Ndonji		Tunda nuro hi nongirîtiku Tunda muro hi mokitîtiku Tunda tunda du tudongîtiku Tunda nura ha nongirîtyiku Tunda mura ha mokitîtyiku	
Ndini		Tunda nuro hi nundirîtyiku	

Ndabi	Tunda muro hi ndirîîyiku Tunda tunda du tudindîîyiku Tunda nura ha nundirîîyiku Tunda mura ha ndirîîyiku Tunda nuro hi napirîîyiku Tunda muro hi yapirîîyiku Tunda tunda du tudapîîyiku Tunda nura ha napirîîyiku Tunda mura ha yapirîîyiku
-------	---

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف *ĩ* الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف *t+njî* مع *tani* و *nd+njî* مع *nuro* ونضيف *njî* مع *muro* نضيف *g* إلى أول المصدر إذا كان أسه *s* و *m* إذا كان *ŋ* و *y* إذا كان غير الحروف المذكورة .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة *t+njî* مع *tunda* و *njî* مع *mura* مع إضافة *g* إلى أول الفعل إذا كان أسه *s* و *m* إذا كان *ŋ* و *y* إذا كان غير الحروف المذكورة .
الأمثلة :

kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi	Nuro tani hi taasînjî Nuro nuro du ndaasînjî		

	Nuro muro hi gasînjî Nuro tunda ha taasînjî Nuro mura ha gasînjî
Ndaai	Nuro tani hi taînjî Nuro nuro du ndaînjî Nuro muro hi yaînjî Nuro tunda ha tadînjî Nuro mura ha yaînjî
Ndeni	Nuro tani hi teînjî Nuro nuro hi ndeînjî Nuro muro hi yeînjî Nuro tunda ha tendînjî Nuro mura ha yeînjî
Ndonji	Nuro tani du tojînjî Nuro nuro du ndjînjî Nuro muro hi maînjî Nuro tunda du tojgînjî Nuro mura ha moaînjî
Ndini	Nuro tani hi tinînjî Nuro nuro du ndinînjî Nuro muro hi nînjî Nuro tunda ha tindînjî Nuro mura ha nînjî Nuro tani hi tabînjî
Ndabi	Nuro nuro du ndabînjî

	Nuro muro hi yabuînjî Nuro tunda ha tapînjî Nuro mura ha yabînjî
--	--

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t+njî أو t+dînjî مع tani و tunda و nd+njî مع nura نضيف njî مع mura ، مع إضافة g إلى أول الفعل إذا كان أسه s و m إذا كان η و y إذا كان غير الحروف المذكورة

الأمثلة:

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nura tani hi taasidînjî Nura muro hi gasidînjî Nura tunda ha taasidînjî Nura nura du ndaasînjî Nura mura ha gasidînjî		Ndaasi
	Nura tani hi tadînjî Nura muro hi yadînjî Nura tunda ha tadînjî Nura nura du ndaînjî Nura mura ha yadînjî		Ndaai
	Nura tani hi tendînjî Nura muro hi yendînjî		Ndeni

Ndonji	Nura tunda ha tendînjî Nura nura du ndendînjî Nura mura ha yendînjî Nura tani du toŋgînjî Nura muro hi makînjî Nura tunda ha toŋgînjî Nura nura du ndoŋgînjî Nura mura ha moakînjî
Ndini	Nura tani hi tindînjî Nura muro hi ndînjî Nura tunda ha tindînjî Nura nura du ndindînjî Nura mura ha ndînjî
Ndabi	Nura tani hi tapînjî Nura muro hi yapînjî Nura tunda ha tapînjî Nura nura du ndapînjî Nura mura ha yapînjî

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t+njîku أو t+dînjîku مع tani و tunda و nd+njîku مع nura ونضيف njîku مع mura مع إضافة g إلى أول الفعل إذا كان أسه s و m إذا كان η و y إذا كان غير الحروف المذكورة .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Nura tani hi taasidînjîku Nura muro hi gasidînjîku Nura tunda ha taasidînjîku Nura nura du ndaasînjîku Nura mura ha gasidînjîku	
Ndaai		Nura tani hi tadînjîku Nura muro hi yadînjîku Nura tunda ha tadînjîku Nura nura du ndaînjîku Nura mura ha yadînjîku	
Ndeni		Nura tani hi tendînjîku Nura muro hi yendînjîku Nura tunda ha tendînjîku Nura nura du ndendînjîku Nura mura ha yendînjîku	
Ndonji		Nura tani du toŋgînjîku Nura muro hi makînjîku Nura tunda ha toŋgînjîku Nura nura du ndongînjîku Nura mura ha moakînjîku	
Ndini		Nura tani hi tindînjîku Nura muro hi ndînjîku Nura tunda ha tindînjîku	

Ndabi	Nura nura du ndindînjîku
	Nura mura ha ndînjîku
	Nura tani hi tapînjîku
	Nura muro hi yapînjîku
	Nura tunda ha tapînjîku
	Nura nura du ndapînjîku
	Nura mura ha yapînjîku

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصریفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصریف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف čî+tiy مع tani و čî+nj مع nuro و čî+č مع muro .
أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة čî+tiy مع tunda و čî+nju مع nura مع إضافة d قبل i المضارع إلا إذا كان أس الفعل η فنضيف g قبلها وإذا كان b فنقلبها إلى p ونستعمل čî+č مع mura .

الأمثلة :

التصریف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi tiyaasîčî Muro nuro hi njaasîčî Muro muro hi čaasîčî		Ndaasi

	Muro tunda ha tiyaasdîčî Muro nura ha njaasdîčî Muro mura ha čaasîčî
Ndaai	Muro tani hi tiyaîčî Muro nuro hi njaîčî Muro muro hi čaîčî Muro tunda ha tiyadičî Muro nura ha njadičî Muro mura ha čaîčî
Ndeni	Muro tani hi tiyenîčî Muro nuro hi njenîčî Muro muro hi čenîčî Muro tunda ha tiyendîčî Muro nura ha njendîčî Muro mura ha čenîčî
Ndoŋi	Muro tani hi tiyoŋîčî Muro nuro hi njoŋîčî Muro muro hi čoŋîčî Muro tunda ha tiyoŋgîčî Muro nura ha njoŋgîčî Muro mura ha čoŋîčî
Ndini	Muro tani hi tiyinîčî Muro nuro hi njinîčî Muro muro hi činîčî Muro tunda ha tiyindîčî Muro nura ha njindîci

Ndabi	Muro mura ha činîčî
	Muro tani hi tiyabîčî
	Muro nuro hi njabîčî
	Muro muro hi čabîčî
	Muro tunda ha tiyapîčî
	Muro nura ha njapîčî
	Muro mura ha čabîčî

2. صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy+dîčîku مع tani و tunda و nj+dîčîku مع nuro و nura ونستعمل č+dîčîku مع muro و mura وإذا كان أس الفعل ŋ نضيف g قبلها وإذا كان الأس b فنقلبها إلى p .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndaasi			Mura tani hi tiyaasidîčîku
			Mura nuro hi njaasidîčîku
			Mura muro hi čaasidîčîku
			Mura tunda ha tiyaasidîčîku
			Mura nura ha njaasidîčîku
			Mura mura ha čaasidîčîku
Ndaai			Mura tani hi tiyadîčîku
			Mura nuro hi njadîčîku

	Mura muro hi čadîčîku Mura tunda ha tiyadîčîku Mura nura ha njadîčîku Mura mura ha čadîčîku
Ndeni	Mura tani hi tiyendîčîku Mura nuro hi njendîčîku Mura muro hi čendîčîku Mura tunda ha tiyendîčîku Mura nura ha njendîčîku Mura mura ha čendîčîku
Ndoni	Mura tani hi tiyongîčîku Mura nuro hi njongîčîku Mura muro hi čongîčîku Mura tunda ha tiyongîčîku Mura nura ha njongîčîku Mura mura ha čongîčîu
Ndini	Mura tani hi tiyindîčîku Mura nuro hi njindîčîku Mura muro hi čindîčîku Mura tunda ha tiyindîčîku Mura nura ha njindîčîku Mura mura ha čindîčîku
Ndabi	Mura tani hi tiyabîčîku Mura nuro hi njabîčîku Mura muro hi čabîčîu Mura tunda ha tiyapîčîku

	Mura nura ha njapîčîku Mura mura ha čabîčîku
--	---

رابعاً : زمن الأمر .

Nduzooi-ĩ : Kôwuro galadii-ĩ .

يختلف تصريف أفعال هذه المجموعة في هذا الزمن حسب الصيغة التي يأتي بها الفعل ،
لذلك سوف نقوم ببيان هذه الصيغ تباعاً .

أ . صيغة المتكلم .

A - Zaga wetidoo-ã .

في هذه الصيغة يختلف الوضع حسب ما إذا كان المتكلم مفرداً أو مشاركاً ، لذلك
سوف نقوم أولاً ببيان الوضع في صيغة المتكلم المفرد ثم المتكلم المشارك ، وذلك حسب
الآتي .

1 . صيغة المتكلم المفرد .

يتم تصريف أفعال هذه المجموعة في زمن الأمر في صيغة المتكلم بإضافة النهايات
والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي
في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tuda أو tida مع tani و na+ar مع nuro و g+ar مع
muro إذا كان أس الفعل s و m+ar إذا كان أس الفعل η و y+ar إذا كان غير
الحروف المذكورة .

وفي حالة الجمع نضيف na+ar مع nura و g+ar مع mura ، إذا كان أس
الفعل s و m+ar إذا كان η و y+ar إذا كان الأس غير الحروف المذكورة ، مع قلب b
إلى p .

الأمثلة :

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
--------	--------	-----------	---------

Ndaasi	Tani tani du tudaas Tani nuro hi naasar Tani muro hi gasar Tani nura ha naasar Tani mura ha gasar
Ndaai	Tani tani du tuda Tani nuro hi naar Tani muro hi yar Tani nura ha nadar Tani mura ha yar
Ndeni	Tani tani du tide Tani nuro hi ner Tani muro hi yer Tani nura ha nendar Tani mura ha yer
Ndonji	Tani tani du tudon Tani nuro hi nonjar Tani muro hi moar Tani nura ha nongar Tani mura ha moar
Ndini	Tani tani du tudin Tani nuro hi nunar Tani muro hi nar Tani nura ha nundar Tani mura ha nar

Ndabi	Tani tani du tudab Tani nuro hi nabar Tani muro hi yabar Tani nura ha napar Tani mura ha yabar
-------	--

2. صيغة المتكلم المشارك .

في هذه الصيغة يتم التصريف بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف Tuda+o أو tida+o مع tunda و na+dar مع nura و g+dar مع mura إذا كان أس الفعل s و m+dar إذا كان الأس η و y+dar إذا كان الأس غير الأحرف المذكورة ، مع الاكتفاء بقلب b إلى p إذا كان الأس b .

الأمثلة :

المصدر	Kîyi-ĩ	التصريف	Ndilesi-ĩ
Ndaasi			Tunda nuro hi naasudar Tunda muro hi gasudar Tunda tunda du tudaaso Tunda nura ha naasudar Tunda mura ha gasudar
Ndaai			Tunda nuro hi nadar Tunda muro hi yadar Tunda tunda du tudaao Tunda nura ha nadar Tunda mura ha yadar

Ndeni	Tunda nuro hi nendar Tunda muro hi yendar Tunda tunda du tidendo Tunda nura ha nendar Tunda mura ha yendar
Ndonji	Tunda nuro hi nongar Tunda muro hi mokar Tunda tunda du tudongo Tunda nura ha nongar Tunda mura ha mokar
Ndini	Tunda nuro hi nundar Tunda muro hi ndar Tunda tunda du tudindo Tunda nura ha nundar Tunda mura ha ndar
Ndabi	Tunda nuro hi napar Tunda muro hi yapar Tunda tunda du tudapo Tunda nura ha napar Tunda mura ha yapar

ب . صيغة المخاطبة .

B - Zaga wetu ndenii-ĩ .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المخاطب المفرد ثم الجمع المخاطبين ، وذلك

حسب الآتي .

1. صيغة المخاطب المفرد .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t مع tani و s مع nuro و y مع muro إلا إذا كان أس الفعل n فنضيف n مع muro .

أما مع ضمائر الجمع فتتم إضافة su مع nuro ، y مع muro إلا إذا كان أس الفعل n فنضيف n مع muro .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Nuro tani hi taas Nuro nuro du saas Nuro muro hi yaas Nuro tunda ha taas Nuro mura ha yaas		Ndaasi
	Nuro tani hi ta Nuro nuro du sa Nuro muro hi ya Nuro tunda ha tadu Nuro mura ha ya		Ndaai
	Nuro tani hi te Nuro nuro hi se Nuro muro hi ye Nuro tunda ha tendu Nuro mura ha yendu		Ndeni

Ndoni	Nuro tani hi ton Nuro nuro du son Nuro muro hi yon Nuro tunda du tongu Nuro mura ha yon
Ndini	Nuro tani hi tu Nuro nuro du su Nuro muro hi nu Nuro tunda ha tundu Nuro mura ha nu
Ndabi	Nuro tani hi tab Nuro nuro du sab Nuro muro hi yab Nuro tunda ha tapu Nuro mura ha yab

2. الجمع المخاطبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف t+u مع tani و tunda و s +u مع nura و y+u مع muro و mura
إلا إذا كان أس الفعل n فنضيف n مع muro و mma .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndaasi		Nura tani hi taasu Nura muro hi yaasu	

	Nura tunda ha taasuu Nura nura du saasu Nura mura ha yaasu
Ndaai	Nura tani hi tadu Nura muro hi yadu Nura tunda ha tadu Nura nura du sadu Nura mura ha yadu
Ndeni	Nura tani hi tendu Nura muro hi yendu Nura tunda ha tendu Nura nura du sendu Nura mura ha yendu
Ndonji	Nura tani du tongu Nura muro hi yongu Nura tunda ha tongu Nura nura du songu Nura mura ha yongu
Ndini	Nura tani hi tundu Nura muro hi ndu Nura tunda ha tundu Nura nura du ndu Nura mura ha ndu
Ndabi	Nura tani hi tapu Nura muro hi yapu

	Nura tunda ha tapu Nura nura du sapu Nura mura ha yapu
--	--

ج . صيغة الغائب .

Č - Zaga yugonnáãa .

سوف نقوم ببيان كيفية تصريفها في صيغة المفرد الغائب ثم الجمع الغائبين ، وذلك حسب الآتي .

1 . صيغة المفرد الغائب .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy مع tani و nj مع nuro و č مع muro .

أمّا مع ضمائر الجمع فتتم إضافة tiy+o مع tunda و nj+o مع nura ونستعمل č مع mura مع جواز زيادة g إذا كان أس الفعل ŋ وقلب b إلى p .

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Muro tani hi tiyaas Muro nuro hi njaas Muro muro hi čaas Muro tunda ha tiyaaso Muro nura ha njaaso Muro mura ha čaas		Ndaasi
	Muro tani hi tiya Muro nuro hi nja Muro muro hi ča Muro tunda ha tiyao		Ndaai

Ndeni	Muro nura ha njao Muro mura ha ča Muro tani hi tiye Muro nuro hi nje Muro muro hi če Muro tunda ha tiyeo Muro nura ha njeo Muro mura ha če
Ndonji	Muro tani hi tiyoŋ Muro nuro hi njoŋ Muro muro hi čon Muro tunda ha tiyoŋo Muro nura ha njoŋo Muro mura ha čon
Ndini	Muro tani hi tiyi Muro nuro hi nji Muro muro hi či Muro tunda ha tiyuo Muro nura ha njuo Muro mura ha čuo
Ndabi	Muro tani hi tiyab Muro nuro hi njab Muro muro hi čab Muro tunda ha tiyapo Muro nura ha njapo Muro mura ha čabuo

1. في صيغة الجمع الغائبين .

يتم تصريف هذه الأفعال في هذه الصيغة بإضافة النهايات والبدايات الآتية إلى المادة الأصلية للمصدر بعد حذف علامة المصدر وحرف i الذي يأتي في آخر المصدر ؛ إذ نضيف tiy+o مع tani و tunda و nj+o مع nuro و nura ونستعمل č+o مع muro و mura مع جواز زيادة g إذا كان أس الفعل ŋ وقلب b إلى p .

الأمثلة :

التصريف	Ndilesi-ĩ	المصدر	Kîyi-ĩ
	Mura tani hi tiyaaso Mura nuro hi njaaso Mura muro hi čaaso Mura tunda ha tiyaaso Mura nura ha njaaso Mura mura ha čaaso		Ndaasi
	Mura tani hi tiyao Mura nuro hi njao Mura muro hi čao Mura tunda ha tiyao Mura nura ha njao Mura mura ha čao		Ndaai
	Mura tani hi tiyeo Mura nuro hi njeo Mura muro hi čeo Mura tunda ha tiyeo Mura nura ha njeo		Ndeni

Ndoni	Mura mura ha čeo Mura tani hi tiyoŋo Mura nuro hi njoŋo Mura muro hi čoŋo Mura tunda ha tiyoŋo Mura nura ha njoŋo Mura mura ha čoŋo
Ndini	Mura tani hi tiyuo Mura nuro hi njuo Mura muro hi čuo Mura tunda ha tiyuo Mura nura ha njuo Mura mura ha čuo
Ndabi	Mura tani hi tiyabo Mura nuro hi njabo Mura muro hi čabo Mura tunda ha tiyapo Mura nura ha njapo Mura mura ha čabuo

ثانياً : تصريف الأفعال القياسية .

بعد أن بينا كيفية تصريف أفعال المجموعة الرابعة ((B)) التي لها قاعدة في التصريف ، نأتي الآن لبيان تصريف أهم الأفعال القياسية لهذه المجموعة ، وسوف نقوم ببيان تصريف ثلاثة أفعال رئيسية ، وهي ndei بمعنى ذهاب ndiri بمعنى قدوم ndigiri بمعنى وصول ، وفيما يلي كيفية تصريفها في الأزمنة المختلفة .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndei		Tani tided Nuro nded Muro ted Tunda lukar Nura ndûruo Mura tûruo	
Ndiri		Tani tiri Nuro taṇṇa niri Nuro hunṇa ṅgiri Muro taṇṇa li Muro hunṇa tigiri Muro numaa tigiri Tunda tigruo Nura taṇṇa niruo Nura hunṇa ṅgiruo Mura taṇṇa lu Mura hunṇa tigruo	
Ndigiri		Tani tigiri Nuro taṇṇa niri Nuro hunṇa ṅgiri Muro taṇṇa li Muro hunṇa tigiri Muro numaa tigiri Tunda tigruo	

	Nura taṇṇā niruo Nura hunṇā ṅgiruo Mura taṇṇā luo Mura hunṇā tigruo
--	--

ثانياً : زمن المضارع .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndei		Tani tidedi Nuro ndedi Muro tedi Tunda lukuri Nura ndûrri Mura tûrri	
Ndiri		Tani tiri Nuro taṇṇā niri Nuro hunṇā ṅgiri Muro taṇṇā ligi Muro hunṇā tigriri Muro numaa tigriri Tunda tigirdi Nura taṇṇā nirdi Nura hunṇā ṅgirdi Mura taṇṇā lidi Mura hunṇā tigirdi	
Ndigiri		Tani tigriri Nuro taṇṇā niri Nuro hunṇā ṅgiri	

	Muro taṇṇā ligi Muro hunāa tigiri Muro numāa tigiri Tunda tigirdi Nura taṇṇā nirdi Nura hunāa ṅgirdi Mura taṇṇā lidi Mura hunāa tigirdi
--	--

ثالثاً : زمن الأمر .

Kîyi-ĩ	المصدر	Ndilesi-ĩ	التصريف
Ndei		Nuro yusu Nura yûsurru	
Ndiri		Nuro taṇṇā yîri Nuro hunāa šigiri Nura taṇṇā yîrdu Nura hunāa šigirdu	
Ndigiri		Nuro taṇṇā yîri Nuro hunāa šigiri Nura taṇṇā yîrdu Nura hunāa šigirdu	

الدرس السادس

Kara ndîšee-ĩ

تصريف الأفعال المركبة

Ndilesi ndogusa hoktuda-a-ã

هناك العديد من الأفعال المركبة في اللغة التباوية ، فهي إما مركبة من مصدرين مثل dikti ndedi أو من مصدر واسم مثل Wûni ndubi أو من مصدرين واسم مثل dahu ndoŋu ndeni ، ولهذه الأفعال قواعد خاصة في التصريف ، وفيما يلي توضيح ذلك .

تصريف الأفعال المكونة من فعل واسم للفعل فقط ؛ ولا يتغير الاسم ، كما في الأمثلة الآتية :

تصريفه	Ndilesi hunã	الفعل	Ndogusi-ĩ
	Tani hi wûni tuyubu Nuro hi wûni njubu Muro hi wûni čubu Tunda ha wûni tuyubuo Nura ha wûni njubuo Mura ha wûni čubuo		Wûni ndubi
	Tani îji yari Nuro îji yai Muro îji čai Tunda îji yadiri		Îji ndai

	Nura îji yadi Mura îji čadi
--	--------------------------------

أمّا الأفعال المكونة من فعلين فيتم تصريف الفعلين معاً كفعلين منفصلين ، كما في
الأمثلة الآتية :

Ndogusi-ĩ	الفعل	Ndilesi hunã	تصريفه
Ndaa ndei		Tani yaaru tided Nuro yaau nded Muro čaa ted Tunda yakuru lukar Nura yarku ndûri Mura čarku tûri	
Diktu ndei		Tani diŋuru tided Nuro diŋuũ nded Muro diki ted Tunda diŋguru lukar Nura diŋguũ ndûruo Mura dikindu tûruo	

ثبت المصطلحات

Adurasa-ã	الصفات
Adurasa hoktuda-ã	الصفات المركبة
Adurasa tilesuda-ã	الصفات المشتقة
Arba gûrrodiaa-ã	حروف الجر
Arba maanaa-ã	حروف المعاني
Arba sodurua čia-ã	الحروف الصوتية الأنفية
Arba sodurua šiptuda-ã	الحروف الصوتية المشدودة
Arba sodurua sùlla-ã	الحروف الصوتية الممدودة
Arba sodurua Tudagaa-ã	الحروف التباوية الصوتية
Arba Tudagaa-ã	الكتابة التباوية
Arba Tudagaa yîka-ã	الحروف التباوية الصامتة
Čer-ã	الاسم
Čer kôwuroo-ã	اسم الزمان
Čer adurasuu-ã	اسم الصفة
Čer eelee-ã	اسم الآلة
Čer hana togusudi-ĩ	الاسم المعرف
Čer hoktii-ĩ	الاسم الموصول
Čer kômmaa-ã	اسم المكان
Čer kunu togusudi-ĩ	الاسم المصغر

Čer togusudii-ĩ	اسم المفعول
Čer tudii-ĩ	اسم الإشارة
Čer ndogusdii-ĩ	اسم الفاعل
Čoptu ladi-ĩ	المقارنة
Domira-ã	الضمائر
Domira hoda-ã	الضمائر المتصلة
Domira togusudia-ã	ضمائر المفعول
Domira turaktuda-ã	الضمائر المنفصلة
Domira wetidoo-ã	ضمائر المتكلم
Domira wetu ndenia-ã	ضمائر المخاطبة
Domira ndogusdia-ã	ضمائر الفاعل
Domira yugonnãa-ã	ضمائر الغائب
Dônjudi-ĩ	التشديد
Hana ndogusi	تعريف
Hanadudi-ĩ	المعرفة
Hanadunnãã	النكرة
Hida-ã yibedi-ĩ	تكوين الأسئلة
Hokti yê turakti yê mêdee-ã	فصل ووصل الكلمات
Hurosti-ĩ	التبديل
Jumula ndogusii-ĩ	الجملة الفعلية
Jumula tugoo-ã	الجملة الشرطية
Jumula-ã	الجملة
Kîye hoktudaã-ã	المصادر المركبة

Kîye Tudagaa-ã	قواعد اللغة التباوية
Kîyi	مصدر
Kunu ndogusi-ĩ	التصغير
Lûdi	نداء
Môhunni ndogusi-ĩ	التفخيم
Mundu ndogusi-ĩ	الجمع
Mundu ndogusi yilii-ĩ	الجمع الشاذ
Ndilesi-ĩ	الصرف
Ndilesi Tudagaa-ã	الصرف التباوي
Ndogudi-ĩ	العدد
Ndogusi-ĩ	الفعل
Ndogusi galadii-ĩ	فعل الأمر
Ndogusi hosunnáã	الفعل المبني للمجهول
Ndogusi nû togusîçîĩ	الفعل المضارع المستمر
Ndogusi nûu-ã	الفعل المضارع
Ndogusi ŋgoo-ã	الفعل الماضي
Ndu ndoduri-ĩ	الاستثناء
Ndugobko	مقطع
Nêfii jumula ŋgoo-ã	نفي جملة الماضي
Nûgu-ã	اللفظ
Oskobu aksant-ã ndunaii	علامة النبرة
Su ndunai	الإضافة
Su ndupi-ĩ	النسب

Tînnemiĩ ndogusi-ĩ	الترقيق
Yuna hana ndogusia-ã	أدوات التعريف
Yuna hanadunnó ndogusia-ã	أدوات التنكير
Yuna hidia-ã	أدوات الاستفهام
Yuna ndunaia-ã	أدوات الإضافة
Yuna tudia-ã	أدوات الربط
Yuna tugaa-ã	أدوات الشرط
Zaga jumula Tudagaa-ã	صيغ الحمل التباوية
Zaga wetidaa-ã	صيغة المتكلم
Zaga wetu ndenii-ĩ	صيغة المخاطبة
Zaga yugonnáãa	صيغة الغائب

المراجع

. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك ، تحقيق دكتور هادي حسن حمودي ، دار الكتاب العربي ، بيروت ، لبنان ، الطبعة الرابعة 1999م .

- English practice grammar , Michael Macfarlane , first edition 1995 , reprinted 1998 , garnet publishing ltd , 1995 .

الفهرس

7	الإهداء.....
9	مقدمة.....
13	القسم الأول : الكتابة التباوية.....
15	الدرس الأول : حروف اللغة التباوية.....
15	أولاً: . صوائت التباوية.....
15	1. الصوائت المتراخية.....
17	2. الصوائت المشدودة.....
18	3. الصوائت الأنفية.....
19	ثانياً : . صوامت التباوية.....
27	الدرس الثاني : كتابة علامة النبرة.....
31	الدرس الثالث : وصل الكلمات وفصلها.....
31	أولاً : . كتابة أدوات الاستمرارية.....
32	ثانياً : . كتابة الصفات المركبة.....
32	ثالثاً : . كتابة المصادر المركبة.....
33	رابعاً: . وصل وفصل ((A)).....
33	خامساً : . كتابة حروف الجر.....
35	سادساً : . كتابة أدوات الشرط.....
36	سابعاً : . التشديد.....
36	ثامناً : . كتابة أدوات الاستفهام.....
37	تاسعاً : . كتابة أدوات الإشارة.....

39	القسم الثاني : النحو التباوي.....
41	الدرس الأول : الاسم.....
45	الدرس الثاني : الصفة.....
49	الدرس الثالث : الجمع.....
51	الدرس الرابع : الجمع الشاذ.....
55	الدرس الخامس : أدوات التعريف.....
55	أولاً : استعمال Ñ- و Ñ-.....
56	ثانياً : استعمال MMI و MMA.....
59	الدرس السادس : التنكير.....
59	أولاً : استعمال TURO.....
59	ثانياً : استعمال GURU.....
60	ثالثاً : استعمال GURA.....
61	الدرس السابع : أدوات الإضافة.....
65	الدرس الثامن : التصغير.....
69	الدرس التاسع : النسب.....
71	الدرس العاشر : الضمائر المتصلة.....
71	ضمائر المتكلم.....
71	أ. ضمائر الفاعل.....
72	ب. ضمائر المفعول.....
75	الدرس الحادي عشر : ضمائر المخاطبة.....
75	أ. ضمائر الفاعل.....
76	ب. ضمائر المفعول.....
79	الدرس الثاني عشر : ضمائر الغائب.....

79	أ. ضمائر الفاعل.....
80	ب. ضمائر المفعول
83	الدرس الثالث عشر : الضمائر المنفصلة وتصريفها.....
83	أولاً : عرض الضمائر
84	ثانياً : تصريف الضمائر المنفصلة
85	الدرس الرابع عشر : اسم الإشارة
85	أ. الإشارة إلى المفرد
85	ب. الإشارة إلى الجمع
86	ج. الإشارة إلى المكان
89	الدرس الخامس عشر : حروف المعاني.....
93	الدرس السادس عشر : حروف المعاني ((DU و DI)).....
97	الدرس السابع عشر : حروف المعاني ((A YÊ GA YÊ ÑA YÊ ÑGA)).....
99	الدرس الثامن عشر : حروف المعاني ((U)).....
101	الدرس التاسع عشر : حروف المعاني ((E)).....
105	الدرس العشرون : المصدر
107	الدرس الواحد والعشرون : الفعل
107	أولاً : علامات الفعل
108	ثانياً : موقع الفعل في الجملة
109	ثالثاً : تقسيم الفعل.....
111	الدرس الثاني والعشرون : تقسيم الفعل من حيث المصدر
111	أولاً : أفعال المجموعة الأولى
111	ثانياً: أفعال المجموعة الثانية
112	ثالثاً: أفعال المجموعة الثالثة

112	رابعاً : أفعال المجموعة الرابعة .
115	الدرس الثالث والعشرون : تقسيم الفعل من حيث الزمن
119	الدرس الرابع والعشرون : إعراب الفعل الماضي
123	الدرس الخامس والعشرون : الإعراب
123	أ . إعراب الفعل المضارع
123	ب . إعراب الفعل المضارع المستمر .
124	ج . إعراب فعل الأمر .
125	الدرس السادس والعشرون : الفعل المبني للمجهول
125	أولاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الأولى
126	ثانياً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الثانية .
128	ثالثاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الثالثة .
129	رابعاً : صياغة الفعل المبني للمجهول من أفعال المجموعة الرابعة A
133	الدرس السابع والعشرون : اسم الفاعل
135	الدرس الثامن والعشرون : اسم المفعول
135	أولاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الأولى
136	ثانياً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الثانية
138	ثالثاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الثالثة
139	رابعاً : صياغة اسم المفعول من أفعال المجموعة الرابعة A
141	الدرس التاسع والعشرون : اسما الزمان والمكان
143	الدرس الثلاثون : اسم الهيئة
145	الدرس الواحد والثلاثون : اسم الآلة
147	الدرس الثاني والثلاثون : الاسم الموصول
151	الدرس الثالث والثلاثون : اسم الصفة

151	أولاً : القاعدة في تحصيل اسم الصفة
152	ثانياً : الاستثناءات الواردة على القاعدة
157	الدرس الرابع والثلاثون : العدد
161	الدرس الخامس والثلاثون : أدوات الربط
167	الدرس السادس والثلاثون : أدوات الشرط
171	الدرس السابع والثلاثون : التوليد
175	الدرس الثامن والثلاثون : الإدغام
177	الدرس التاسع والثلاثون : الإبدال
181	الدرس الأربعون : التفخيم والترقيق
189	الدرس الواحد والأربعون : صيغ الجمل التباوية
195	الدرس الثاني والأربعون : الجملة التباوية
195	الجملة الاسمية
195	أولاً : المبتدأ
197	ثانياً : الخبر
198	ثالثاً : روابط الخبر الجملة بالمبتدأ
199	رابعاً : تعدد الخبر
200	خامساً : تقديم وتأخير المبتدأ عن الخبر
201	الدرس الثالث والأربعون : الجملة الفعلية
203	الدرس الرابع والأربعون : الجملة الشرطية
207	الدرس الخامس والأربعون : أدوات الاستفهام
213	الدرس السادس والأربعون : تكوين الأسئلة
217	الدرس السابع والأربعون : نفي جملة الماضي
217	أولاً : نفي أفعال المجموعات الثلاثة الأولى

220	 ثانياً : نفي أفعال المجموعة الرابعة
223	 الدرس الثامن والأربعون : نفي جملي المضارع والأمر
223	 أولاً : نفي جملة المضارع
224	 ثانياً : نفي جملة الأمر
227	 الدرس التاسع والأربعون : نفي جملة المضارع المستمر
231	 الدرس الخمسون : نفي الصفات
233	 الدرس الواحد والخمسون : نفي الجملة الموصولة
235	 الدرس الثاني والخمسون : نفي الجملة الشرطية
239	 الدرس الثالث والخمسون : بعض القواعد الخاصة بالنفي
239	 أولاً : استعمال NDÎ MANNU
239	 ثانياً : استعمال WUNA MANNU
240	 ثالثاً : استعمال DIDI أو KÔULDU أو KÎRIDI
241	 الدرس الرابع والخمسون : الاستثناء
241	 أولاً : استعمال GUNNÓO
242	 ثانياً : استعمال ČURUWO
245	 الدرس الخامس والخمسون : أسلوب المدح والذم
249	 الدرس السادس والخمسون : المقارنة
251	 الدرس السابع والخمسون : دروس متفرقة
259	 القسم الثالث : الصرف التباوي
261	 الدرس الأول : تصنيف أفعال المجموعة الأولى
261	 أولاً : زمن الماضي
266	 ثانياً : زمن المضارع
272	 ثالثاً : زمن المضارع المستمر

277	رابعاً : زمن الأمر
285	الدرس الثاني : تصريف أفعال المجموعة الثانية
285	أولاً : زمن الماضي
292	ثانياً : زمن المضارع
299	ثالثاً : زمن المضارع المستمر
306	رابعاً : زمن الأمر
315	الدرس الثالث : تصريف أفعال المجموعة الثالثة
315	أولاً : زمن الماضي
321	ثانياً : زمن المضارع
326	ثالثاً : زمن المضارع المستمر
332	رابعاً : زمن الأمر
339	الدرس الرابع : تصريف أفعال المجموعة الرابعة (A)
339	أولاً : زمن الماضي
347	ثانياً : زمن المضارع
356	ثالثاً : زمن المضارع المستمر
365	رابعاً : زمن الأمر
375	الدرس الخامس : تصريف أفعال المجموعة الرابعة (B)
375	أولاً : زمن الماضي
386	ثانياً : زمن المضارع
397	ثالثاً : زمن المضارع المستمر
410	رابعاً : زمن الأمر
420	ثانياً : تصريف الأفعال القياسية
422	أولاً : زمن الماضي

422	 ثانياً : زمن المضارع .
423	 ثالثاً : زمن الأمر
425	 الدرس السادس : تصنيف الأفعال المركبة
427	 ثبت المصطلحات
431	 المراجع
433	 الفهرس

Hurgusu a ndohi hunã du tusa morčindú , tusa mundu durtaar , gunna du gubudi čĩ karaa ŋgoa k̄ye Tudagaa-ã ha su yugondunnã yê turoňa čĩkaã ha haŋgurdã yê , ôwonni ŋila murta tuzoo kanjindaã du Tudaga-ã nduwadi-ĩ yê .

Kitab a zaga kiye du yibendar ni muro hi kiša ôguzuu a gorkar , kiši gubuddi-ĩ du k̄ye Arba Tudagaa-ã hos hitaar , kiši nũnju-ĩ ni k̄ye Tudagaa-ã hos hitaar , kiši nôguzuu-ĩ ni du Ndilesi Tudagaa-ã hos torkar , kiši nani karaa du gorkar , kara nani di k̄yi-ĩ k̄nniĩ hos torkuru ni misal hunu četu yũturi , to gunna durusu orro du luê koi ni gunú k̄nniĩ mêdi-ĩ daha maumó koi ni gunú . ôwonni amba-ã bui kohodirê du kitamma ndusko hunã ha kamûs mêde k̄ye Tudagaa-ã kitamma du čĩkuã nakaar .

Odu , lûko tunda kitab a – yibedi hunã yĩŋgal du ŋila ndurã du ŋila murdom du mundu hiturã – kubo karadida bodaa-ã du naariĩ mura laũ yunu ḡneĩ du čĩ ŋisčindoo ni kal arrai yidadoo ni kal tuyahatê barandiri ni ôwonni lagaluga môgoda-ã tômuyundê barandiri . môori ndurã turoňnu ḡneĩ yudanú .

Êskidi , anna gurnadiyindaã yê turkudiyindaã yê he hôrsondiniriĩ yuso tihinedú , tĩriziwo ni kal tĩrizi gunnóo ni kal .

**Hasan Bêdei mi
Lagurk̄nnimmi / Ôrkudun
Mai 2011**

Kara a kara muro tûrtu gunna du gubuddi-ĩ , adi gubudi kitab kîye ka Tudagaa-ã ha su Araŋga du čuruudo yugó , ôwonni kitab a koi čuro kîye ka Tudagaa-ã ha ka ndê du mannu čuruudo yugó , kitaba giba su landuru yibendiria yugondunná yĩŋgal du zaga tunda wendiriĩ muro koi di yibendar , ôwonni kitab a du mêde êske ŋgo adi gubudi maana kitab a du istaamalturaã koi di istaamaltundunná istaamaltaar .

Kîye Tudagaa-ã ha su kitab yibedi orro du dudi-ĩ yunu binii gunú , ŋgo lûko gîrki Garyûnus gu-ã du sagahana murta yîšia karn kanjinã du karandiriĩ mannu orro du tadar , gubudi kîye Tudagaa-ã yê Ðgîliskaa-ã yê kôi di čomburu landar , šîgeĩ kitab yibendirîe du kîye Tudagaa-ã čabti hi tobuso , kitab a hi yibenirî ŋila murdom du mundu su tobus , ŋila tada du kîye Tudagaa-ã baradi yê kîye Tudagaa-ã yê Naharkaa-ã yê Ðgîliskaa-ã yê hoŋuru lanirî hidaar .

Kîye Tudagaa-ã ha su arbidi-ĩ amba bui yida , nû lûko anna Tuda guru yê anna Tudaga-ã ha duna čendia guru yê hurgusu Tudaga-ã gubia kedii bui yogusidîčîkuã yĩŋgal du amba hunã bui , laũ turo du ni kitab kîye Tudaga-ã ha su kînjige-ĩ amba Tudagaa-ã ada kînnia-ã Tudaga-ã karadi hunã borsu tuwatuda gunú kitaba Tudagaa nduduri-ĩ mannu tuwatudaã aŋgal hundã du dui čeni , ôwonni anna Tudaga-ã kara ndogusda-ã ha budi gurnayini , haki arraŋguru ada ndurã ha kara kohodurîe togusoo .

Ôwonni kîye Tudaga-ã ha su arbidi-ĩ yuna huna yoo-ã hos yihidi , to koi togusoo ka guda-ã četu čomuũ lanîe kiye , tada gunna du haki zamuũ turonnu koi .

hunu gunú , ka dîne-ã gunnaa-ã a koa , Araŋga-ã nû murta guru a togurkudo , mura du daha toopusudunná koi , tunda ŋgori Tudagaa-ã ha kumurbo hunu koi di durtiri , Dazaga-ã Tudaga ajî-î hi su yugurkuda , weti-î kiye ndogusii di yuguruk , kîye hunã yê mède hunã yê kiye yogusu ni , kôige ndeni hunã kôma su ndihiki hunã yê kumadu mudi anna wečindiaã yê , kôñole guda Tuda-ã du yê kulaa yê hayindu čîkuã gunna Dazaga du wečindi .

Tudaga-ã giba ni budi bui , Tuda-ã duwo ni kal kôñole guda nerkaa čîkuã duwo ni kal , čîidi budi aũ hiyi čenno yugó , kîye Tudagaa-ã ha adi gubudi aũ arbiyinno yugó , - zaga tunda hanandiriĩ koo – kandamaa kîye Tudagaa-ã ha arbidia mundu čîku čîidi , tunda lûko kîye Tudagaa-ã ha su kitaba čuruka giba barandirîtyikîidi kitaba guru haŋgaar , kitaba tada di gunna du gubia čîĩ kara P Jourdan gu čer hunã " Notes grammatical et vocabulaire de la langue Daza " čîidiĩ , Ôwonni Charles Le Coeur anna Tudaga-ã ha duna čendiã gunna du gubia čîĩ , artîkl hunu čer hunã " Le Tibesti et Les Têda " čîidiĩ bugi-î gunna du kîye ka Tudagaa-ã du hos yihid . taa su ôwonni Kitab čer hunã " Grammaire et textes têda – daza " čîidîe sagahanu 1955 n du yibeyi , čer hunã lanuwo du kîye Tudagaa-ã hos yihido kor du hanani , Tunda haŋguru karandurdo yugó čîidi .

Tudaga-ã ha su Dazaga-ã yugurkuda bu kitab a Tudaga du yibendar , ôwonni kitab a Tuda Lîbiyaa-ã ha yibedu tendusudo yiŋgal du Tudaga du yibedi-î yunu čuwudurru , ka wečindiaã mura yiŋgal du .

Gunna du gubudi

Tudaga-ã činduo ka Tudaa-ã ha yahati , Tuda-ã mura anna mundu ni busahu čuro sahara bui-ĩ bugi-ĩ gunna ha čonudo ho su hayindu čĩku , busahu to ma Lĩbiya hũrodi hunã ha čonũ dĩ hĩdi Čad gu-ã ŋgirši-ĩ , mura larda yusu du hayindu čĩku , larda tada mura Zala yê Tezer yê Lĩbiya du , Tĩge yê Sahura-ã yê Niyer du , Tũ yê Burku yê Ênedi yê Kõnum yê Čad du .

Tudaga-ã ka budi giba kĩye hunã ŋila dũbo du yugurka , aũ Yũunan gu turo Hĩrudut čindiĩ mannu lũko Lĩbiya ziyara liĩ lũyi , Tudaga-ã mura ka guru nĩlu saharaa-ã čindiã kiši hundu dĩdi-ĩ hi su yugurka , Tuguga-ã yê kĩye hunda ôronna-ã du hoktindi , Tudaga-ã ôwonni adaga giba yida ni , adaga tada ha ŋila huna dũbo guru du munda-ã du yuhuũ yida , anna huna wedčindiã turo turo ho huskiyi čenĩ eneũ bosuda .

Ka Tudaga-ã Ŋgĩliska-ã yê Naharka-ã yê koi ka ndaktia-ã turo , muro ka Araŋgaa-ã yê šiša , yunu a muro hi haraga mĩde êske yibedii bui če , toi yĩŋgal du haki kĩnjige êske-ã četu tedi .

Njuro busahu Tudaa-ã yê numunda larda anna hunã Tudaga wečindiaã yê yĩŋgal du Tudaga-ã čũ a togurk , Tudaga yê Dazaga yê a , gubuddi-ĩ ni anna larda Zala yê Tezer yê Tĩge yê Tũu-ã yê anna Sahuraa-ã guru yê wečindi , Sogoddi-ĩ ni anna larda Burku yê Ênedi yê Kõnum gaa-ã yê anna Tezer ga mĩndie yê wečindi . Tudaga-ã čũ a togurk čĩdi mura du dahu toopusidi , yuna šiša du čĩkuã budi mĩndie , Tudaga-ã čũ a ŋgori hunã dele

KÎYE KA TUDAGAA-Ã

Arba yê kîye yê ndilesi yê

YIBEDI-Ĩ

Hasan Bêdei mi

Ndoduri
Hoo Lîbiyaa Adaga Tudaa-ã

KÎYE KA TUDAGAA-Ã

KÎYE KA TUDAGAA-Ã

Arba yê kîye yê ndilesi yê

Yibedi-ĩ
Hasan Bêdei mi

Ndoduri
Hoo Lîbiyaa Adaga Tudaa-ã